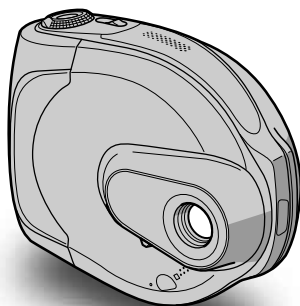



Digital Video Camera Recorder  
**HANDYCAM**

## Bedieningshandleiding



**DCR-DVD7E**

 Gebruiksmogelijkheden van de DVD Handycam 10

Vorbereidingen 16

 Easy Handycam 25

 Opnemen/afspelen 30

Afspelen op DVD-apparatuur 40

De opgenomen disc gebruiken 46

De Setup-items gebruiken 48

Bewerkingen met de DVD Handycam 66

Kopiëren 72

Een computer gebruiken 75

Problemen oplossen 80

Aanvullende informatie 97



# Lees dit eerst

Lees deze handleiding zorgvuldig voordat u het apparaat gaat bedienen. Bewaar de handleiding voor later gebruik.

## WAARSCHUWING

**Stel het apparaat niet bloot aan regen of vocht. Dit kan brand of elektrische schokken tot gevolg hebben.**

## Voor de klanten in Europa

CLASS 1 LASER PRODUCT  
LASER KLASSE 1  
LUOKAN 1 LASERLAITE  
KLASS 1 LASERAPPARAT

## WAARSCHUWING

De elektromagnetische velden kunnen bij de opgegeven frequenties het beeld en het geluid van de camcorder beïnvloeden.

Dit product is getest en voldoet aan de beperkingen die zijn uiteengezet in de EMC-richtlijn voor het gebruik van een aansluitsnoer van minder dan 3 meter.

## Kennisgeving

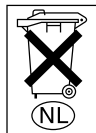
Als de gegevensoverdracht halverwege wordt onderbroken (mislukt) door statische elektriciteit of elektromagnetische storing, moet u de toepassing opnieuw starten of de communicatiekabel (USB, enzovoort) loskoppelen en opnieuw aansluiten.

**Verwijdering van Oude Elektrische en Elektronische Apparaten (Toepasbaar in de Europese Unie en andere Europese landen met gescheiden ophaalsystemen)**



Het symbool op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudafval mag worden behandeld. Het moet echter naar een plaats worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycled. Als u ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwijderd, voorkomt u mogelijk voor mens en milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. De recyclage van materialendraagt bij tot het vrijwaren van natuurlijke bronnen. Voor meer details in verband met het recyclen van dit product, neemt u het best contact op met de gemeentelijke instanties, het bedrijf of de dienst belast met de verwijdering van huishoudafval of de winkel waar u het product hebt gekocht. Geldt ook voor deze accessoires: afstandsbediening.

## Voor de klanten in Nederland



Dit apparaat bevat een vast ingebouwde batterij die niet vervangen hoeft te worden tijdens de levensduur van het apparaat.

Raadpleeg uw leverancier indien de batterij toch vervangen moet worden.

De batterij mag alleen vervangen worden door vakbekwaam servicepersoneel.

Gooi de batterij niet weg maar lever deze in als klein chemisch afval (KCA).

Lever het apparaat aan het einde van de levensduur in voor recycling, de batterij zal dan op correcte wijze verwerkt worden.

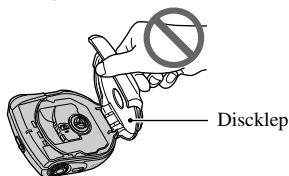
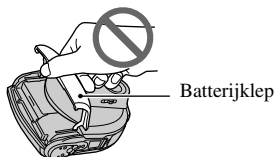
## Opmerkingen bij het gebruik

### Bij de camcorder worden 2 bedieningshandleidingen geleverd.

- Bedieningshandleiding (deze handleiding)
- Eerste kennismaking voor gebruik bij de bijgeleverde software (op de bijgeleverde CD-ROM)\*

### Informatie over het gebruik van de camcorder

- Houd de camcorder niet vast bij de volgende onderdelen:



- Let bij gebruik van de camcorder vanaf een tafel of iets dergelijks erop dat het apparaat stevig staat en niet kan vallen. Het gebruik van de meegeleverde stand (p. een6) wordt aanbevolen.
- Om te voorkomen dat discs kapot gaan of opgenomen beelden verloren gaan, moet u als volgt te werk gaan als het lampje van de POWER-schakelaar (p. 20) of het ACCESS-lampje (p. 23) brandt:
  - Verwijder de accu of de netspanningsadapter niet van de camcorder.
  - Stel het apparaat niet bloot aan mechanische schokken of trillingen.
- Als u de camcorder met een USB-kabel of een andere kabel wilt aansluiten op een ander apparaat, moet u ervoor zorgen dat u de stekker in de juiste richting plaatst. Als u de stekker met kracht in

de verkeerde richting plaatst, kan de aansluiting worden beschadigd of kan dit een storing van de camcorder veroorzaken.

### Opmerkingen over Setup-items, het LCD-scherm en de lens

- een Setup-item dat grijs wordt weergegeven, is niet beschikbaar in de huidige opname- of afspelomstandigheden.
- Het LCD-scherm van de camcorder is vervaardigd met precisietechnologie, zodat minstens 99,99% van de beeldpunten voor gebruik beschikbaar is. Soms kunnen er zwarte stipjes en/of heldere stipjes (wit, rood, blauw of groen) op het LCD-scherm verschijnen.
- Als het LCD-scherm, de beeldzoeker en de lens langdurig worden blootgesteld aan direct zonlicht, kunnen deze beschadigd raken. Wees voorzichtig wanneer u de camera buiten of bij een raam neerlegt.
- Als u de lens laat schokken of de camcorder blootstelt aan trillingen, kan het beeld enige tijd vervormd zijn.
- Richt de camcorder nooit direct naar de zon. Dit kan een storing in de camcorder veroorzaken. Neem de zon alleen op als het licht niet fel is, zoals tijdens de schemering.

### Informatie over opnemen

- Voordat u begint met opnemen, test u de opnamefunctie om te controleren of het beeld en het geluid zonder problemen worden opgenomen. Als u beelden hebt opgenomen op een DVD-R, kunt u deze niet verwijderen. Gebruik een DVD-RW/DVD+RW (niet meegeleverd) voor het maken van proefopnamen (p. een3).
- Opnamen worden niet vergoed, zelfs niet als er niet wordt opgenomen of weergegeven wegens een storing van de camcorder, problemen met de opslagmedia, enzovoort.
- Het kleursysteem voor televisie verschilt per land/regio. Als u de opnamen van deze camcorder wilt bekijken op een televisie, moet u een televisie met het kleursysteem PAL hebben.

## Lees dit eerst (vervolg)

- Televisieprogramma's, films, videobanden en ander beeldmateriaal kunnen zijn beschermd door auteursrechten. Het zonder toestemming opnemen van dergelijk materiaal kan in strijd zijn met de geldende auteursrechtwetten. U kunt geen software die door auteursrechten wordt beschermd naar uw camcorder kopiëren.

### Informatie over deze handleiding

- De beelden van het LCD-scherm die in deze gebruiksaanwijzing worden gebruikt, zijn opgenomen met een digitale camera en kunnen dus verschillen van de beelden die u ziet.
- De schermweergaven in de geselecteerde taal worden gebruikt om de bedieningsprocedures te illustreren. Wijzig desgewenst de schermtaal voordat u de camcorder gebruikt (p. 63).

### Informatie over de Carl Zeiss-lens


De camcorder is uitgerust met een Carl Zeiss-lens. Deze lens is gezamenlijk ontwikkeld door Carl Zeiss, in Duitsland, en Sony Corporation en zorgt voor een superieure beeldkwaliteit. De lens maakt gebruik van het meetsysteem MTF\* voor videocamera's en levert de kwaliteit waardoor Carl Zeiss-lenzen bekend zijn geworden.

\* MTF staat voor Modulation Transfer Function. De waarde geeft aan hoeveel licht van een onderwerp in de lens valt.

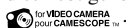
# Informatie over discs

- U kunt alleen 8cm DVD-R-, DVD-RW- en DVD+RW-discs gebruiken. Gebruik een disc met een van de onderstaande symbolen.



- Voor optimale betrouwbaarheid en duurzaamheid bij het opnemen en afspelen is het aan te raden schijven van Sony te gebruiken of schijven met het teken  \* for VIDEO CAMERA voor DVD Handycam. Als u een andere disc gebruikt, kunnen er fouten optreden bij het opnemen of afspelen, of kan de disc mogelijk niet uit de DVD Handycam worden uitgeworpen.

\*Afhankelijk van de plaats waar u de disc hebt gekocht, heeft deze het teken



## Informatie over het gebruik

- Houd de disc aan de rand vast terwijl u het gat in het midden lichtjes ondersteunt. Raak de opnamekant (de niet-bedrukte kant van een enkelzijdige disc) niet aan.
- Verwijder voordat u opnamen gaat maken stof en vingerafdrukken van de disc met behulp van de bij de camcorder geleverde reinigingsdoek.
- Anders kunt u de disc mogelijk niet gebruiken voor opnemen of afspelen.
- Wanneer u de disc in de camcorder plaatst, drukt u er stevig op totdat u een klik hoort. Als het bericht [C: een3:□□] op het LCD-scherm verschijnt, opent u de klep en plaatst u de disc opnieuw.
- Bevestig geen stickers op een disc. Doet u dit wel, dan wordt de disc mogelijk asymmetrisch, waardoor de disc of de camcorder niet goed meer functioneert.



## Behandeling en opslag van discs

- Houd de disc schoon om de kwaliteit van de audio- en videogegevens te beschermen.
- Maak de disc schoon met de bijgeleverde reinigingsdoek. Maak een vegende beweging vanuit het midden. Vuile discs kunt u schoonmaken met een zachte, vochtig gemaakte doek, waarna u het vocht verwijderd met een zachte, droge doek. Gebruik geen oplosmiddelen zoals benzine, schoonmaakmiddelen die zijn bedoeld voor vinyl LP's of antistatische spray, aangezien deze middelen storingen op de disc kunnen veroorzaken.



- Stel de disc niet bloot aan direct zonlicht en bewaar de disc niet op een vochtige plaats.
- Plaats de disc in het doosje als u deze meeneemt of opbergt.
- Wanneer u een enkelzijdige disc wilt beschrijven, beschrijf dan alleen de bedrukte zijde met een markeerstift op oliebasis, en raak de disc pas aan wanneer de inkt is opgedroogd. Verhit de disc niet en gebruik geen materiaal met een scherpe punt, zoals een balpen. Droog het oppervlak niet door het te verwarmen. Dubbelzijdige discs kunnen niet worden beschreven.

# Inhoudsopgave

## Gebruiksmogelijkheden van de DVD Handycam

|   |    |
|---|----|
| Wat kunt u doen met uw DVD Handycam ..... | 10 |
| Een disc kiezen .....                     | 13 |

## Vorbereidingen

|  |    |
|--|----|
| Stap 1: Bijgeleverde onderdelen controleren.....     | 16 |
| Stap 2: De accu opladen .....                        | 17 |
| Stap 3: De camcorder inschakelen en vasthouden ..... | 20 |
| Stap 4: Het aanraakscherm gebruiken .....            | 21 |
| Stap 5: De datum en tijd instellen.....              | 22 |
| Stap 6: 1 disc plaatsen .....                        | 23 |



## Easy Handycam – uw camcorder gebruiken met automatische instellingen

|   |    |
|---|----|
| Gemakkelijk opnemen met uw camcorder .....                      | 25 |
| Gemakkelijk opnemen .....                                       | 26 |
| Gemakkelijk afspelen .....                                      | 27 |
| Vorbereiding voor afspelen op een DVD-speler (finaliseren)..... | 28 |



## Opnemen/afspelen

|                                       |    |
|---------------------------------------|----|
| Opnemen.....                          | 30 |
| Afspelen .....                        | 31 |
| Funcities voor opnemen/afspelen ..... | 32 |

### Opnemen

- Zoomfunctie gebruiken
- Belichting voor onderwerpen met tegenlicht aanpassen
- Scherpstellen op een onderwerp dat niet in het midden staat
- De belichting voor het geselecteerde onderwerp vastleggen
- Speciale effecten gebruiken
- Een statief gebruiken

## **Afspelen**

- De beelden op volgorde afspelen
- De WEERG.ZOOM gebruiken

## **Opnemen/afspelen**

- De resterende accuduur controleren
- Het bevestigingsgeluid voor een bewerking uitschakelen
- De instellingen herstellen
- Overige onderdelen en functies

|   |    |
|---|----|
| De laatste scène controleren/verwijderen<br>(Controleren/Verwijderen controleren) ..... | 34 |
| Aanduidingen die worden weergegeven tijdens opnemen/afspelen .....                      | 35 |
| Afstandsbediening .....   | 37 |
| Het beeld afspelen op een televisie .....   | 38 |




## **Afspelen op DVD-apparatuur**

|  |    |
|--|----|
| De disc geschikt maken voor DVD-spelers<br>of DVD-stations (Finaliseren) ..... | 40 |
| Een disc afspelen op DVD-spelers enzovoort. ....                               | 44 |
| Een disc afspelen op een computer met een DVD-station.....                     | 44 |

## **De opgenomen disc gebruiken (DVD-RW/DVD+RW)**

|  |    |
|--|----|
| Extra scènes opnemen na finaliseren .....              | 46 |
| Alle scènes op de disc verwijderen (Formatteren) ..... | 47 |

### De Setup-items gebruiken

|  |           |
|--|-----------|
| <b>De Setup-items gebruiken</b> .....  | <b>48</b> |
| Setup-items .....  | 50        |
|  <b>CAMERA INST.</b> .....                | 52        |
| Instellingen voor het aanpassen van de camcorder<br>aan de opnameomstandigheden<br>(BELICHTING/WITBALANS/STEADYSHOT, enz.) |           |
|  <b>STILST INST.</b> .....                | 56        |
| Instellingen voor stilstaande beelden<br>(KWALITEIT/NUMMER BEST.)  |           |
|  <b>BEELD PROG.</b> .....                 | 57        |
| Speciale effecten voor beelden of aanvullende functies voor<br>opnemen/afspelen (DIG EFFECT/B EFFECT/SLIDE SHOW, enz.)     |           |
|  <b>DISC INST.</b> .....                  | 59        |
| Instellingen voor discs<br>(FORMAT/FINALISEREN/UNFINALIZE, enz.)   |           |
|  <b>STANDRD INST.</b> .....               | 59        |
| Instellingen voor het opnemen op een disc of andere<br>algemene instellingen<br>(OPNAMESTAND/LCD/USB-SNELHEID, enz.)       |           |
|  <b>TIJD/LANGU.</b> .....                 | 63        |
| (KLOK INSTEL./GEBIED INST./LANGUAGE, enz.)   |           |
| <b>Aanpassen Persoonlijk menu</b> .....  | 64        |

### Bewerkingen met de DVD Handycam (DVD-RW: VR-stand)

|  |    |
|--|----|
| De oorspronkelijke gegevens bewerken ..... | 66 |
| De afspeellijst maken .....                | 68 |
| De afspeellijst afspelen .....             | 71 |



## Kopiëren

|  |    |
|--|----|
| Aansluiten op een videorecorder of televisie.....                    | 72 |
| Aansluitingen voor externe apparaten                                 |    |
| Kopiëren naar videorecorders/DVD-apparaten .....                     | 73 |
| Beelden van een televisie of videorecorder/DVD-apparaat opnemen..... | 74 |

## Een computer gebruiken

|   |    |
|---|----|
| Voordat u de “Eerste kennismaking” raadpleegt op de computer..... | 75 |
| De software installeren.....                                      | 76 |
| “Eerste kennismaking” bekijken.....                               | 79 |

## Problemen oplossen

|                                      |    |
|--------------------------------------|----|
| Problemen oplossen.....              | 80 |
| Waarschuwingen en aanduidingen ..... | 93 |

## Aanvullende informatie

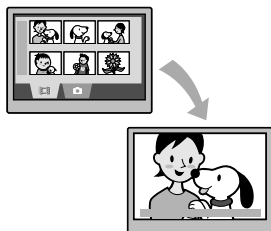
|   |     |
|---|-----|
| De camcorder gebruiken in het buitenland..... | 97  |
| Informatie over de “InfoLITHIUM”-accu .....   | 99  |
| Onderhoud en voorzorgsmaatregelen.....        | 101 |
| Technische gegevens .....                     | 105 |
| Index.....                                    | 107 |

# Wat kunt u doen met uw DVD Handycam

Met uw DVD Handycam kunt u beelden opnemen op een 8cm DVD\*-disc.  
Dit maakt het gemakkelijker om beelden op te nemen en te bekijken.

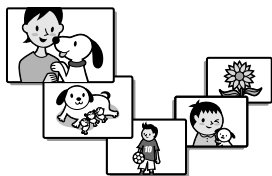
## Een scherm met een VISUAL INDEX waarin de discinhoud overzichtelijk wordt weergegeven

Films en stilstaande beelden worden opgenomen op dezelfde disc. Dankzij deze index kunt u snel de gewenste scène vinden (p. 27, 31).



## Een diavoorstelling waarmee stilstaande beelden één voor één worden afgespeeld

U kunt stilstaande beelden één voor één afspelen met de functie Slide show (voor diavoorstellingen). U kunt diavoorstellingen ook afspelen op een DVD-speler als u de schijf finaliseert\*\* (p. 28, 40).



## De DVD Handycam gebruiken

Vorbereiden

Opnemen

Afspelen  
op de DVD  
Handycam

Afspelen op  
DVD-spelers  
(De disc  
finaliseren\*\*)



(p. 16)



(p. 26, 30)



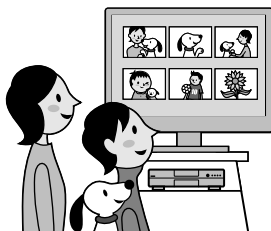
(p. 27, 31)



(p. 28, 40)

## De opgenomen disc afspelen op andere DVD-apparaten

Een disc kan worden afgespeeld op andere DVD-spelers of op het DVD-station van een computer als u de disc finaliseert\*\*. U kunt ook een DVD-menu maken waarmee u het gewenste beeld snel kunt vinden in een lijst met miniaturen (p. 28, 40).



## Een disc bewerken met de meegeleverde software

U kunt uw eigen DVD-schijven maken en speciale effecten of muziek aan de beelden toevoegen met behulp van de software van Picture Package die bij de camcorder is geleverd (p. 75).



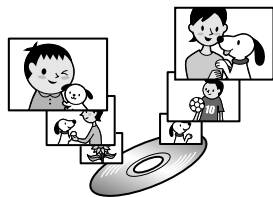
\* DVD (Digital Versatile Disc) is een optische disc met een hoge capaciteit waarmee u beelden kunt opnemen. In deze handleiding wordt met 'disc' een 8cm DVD-disc bedoeld.

\*\* Finaliseren houdt in dat een opgenomen disc wordt geconverteerd zodat deze kan worden afgespeeld op andere DVD-afspeelapparaten (p. 28, 40). Na het finaliseren van een disc kunt u alleen nieuwe opnamen op de disc maken met de DVD Handycam als u het juiste disc type en de juiste opname-indeling gebruikt (p. 13).

### DVD-functies die afwijken van de functies van tapemedia.

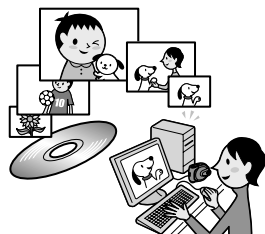
#### Eenvoudig opnamen maken en vervolgens afspelen zonder terugspoelen

U kunt de opname starten en de opgenomen beelden controleren zonder terugspoelen of vooruitspoelen. Beelden worden automatisch op de beschikbare ruimte op de disc opgeslagen. Zo kunt u niet per ongeluk belangrijke beelden overschrijven.



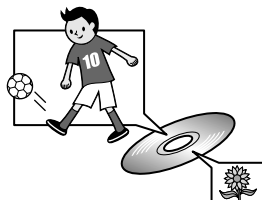
#### Gegevens met hoge snelheid naar de computer overbrengen

Het importeren van gegevens naar de computer kost minder tijd dan de opnameduur. Als uw computer High-Speed USB (USB2.0) ondersteunt, kunt u gegevens nog sneller overbrengen.



#### De beeldkwaliteit aanpassen

Bij het opnemen van beelden op een disc wordt de discapaciteit effectiever benut dankzij het VBR-coderingssysteem\*, waarmee de beeldkwaliteit automatisch wordt aangepast aan de opnameomstandigheden. Als u een object wilt opnemen dat snel beweegt, hebt u meer discruimte nodig. Dit kan ervoor zorgen dat de beschikbare opnameduur korter is dan normaal.



\* VBR staat voor Variable Bit Rate. Met deze functie kan de bit rate (opnamecapaciteit per tijdseenheid) automatisch worden aangepast aan de verschillende scènes die worden opgenomen.

# Een disc kiezen

## Welke soorten discs kan ik gebruiken?

In uw DVD Handycam kunt u de volgende discs gebruiken.

Als u een DVD-RW gebruikt, kunt u voor de opname-indeling kiezen uit de VIDEO-stand en de VR-stand.

|                                      |  |  |   |   |
|--------------------------------------|--|--|---|---|
| Discstypen en opname-indeling        | <br>8cm DVD-R | <br>8cm DVD-RW                  |   | <br>8cm DVD+RW |
|                                      |  | VIDEO-stand  | VR-stand  |   |
| Gebruikte tekens in deze handleiding |               |                                 |  |                |
| Kenmerken                            | Dit discstypen kan slechts eenmaal worden beschreven.  | Dit discstypen kan meerdere keren worden beschreven, zelfs wanneer de disc vol is, door de disc te formatteren*. |   |   |

- Gebruik discs van Sony of discs met het teken . Afhankelijk van de plaats waar u de disc hebt gekocht, heeft deze het teken .

### Verschillen in de opname-indeling op DVD-RW's

**VIDEO mode** is in het algemeen compatibel met andere spelers.

**VIDEO mode** (Video-opnamestand). In deze stand kunt u bewerkingen uitvoeren (zoals het verwijderen of opdelen van scènes) op het materiaal dat u met de DVD Handycam hebt opgenomen. Wanneer de disc is gefinaliseerd, kunt u deze afspelen op een DVD-speler die de VR-stand ondersteunt.

- Raadpleeg de documentatie bij uw afspelapparatuur voor aanvullende informatie over compatibiliteit.

### Opmerking over DVD+RW

Als u een DVD+RW afspeelt die is opgenomen in [16:9 BREED] (p. 55) op een DVD-speler die is aangesloten op een 4:3-televisie zonder ondersteuning voor 16:9-beeld, wordt het beeld in de lengterichting gecomprimeerd weergegeven. Als de DVD+RW is opgenomen met de standaardinstelling, wordt het beeld weergegeven in de verhouding 4:3 als deze wordt afgespeeld onder de bovenstaande omstandigheden.



### Voorbeelden van incompatibele discs





- 12cm DVD-R
- 12cm DVD-RW
- 12 cm DVD+RW
- DVD+R
- DVD-RAM
- DVD-ROM
- CD
- CD-R
- CD-ROM
- CD-RW

\* Als u een disc formateert, bereidt u deze voor op opnemen. Bij het formatteren worden ook alle beeldgegevens verwijderd die eerder zijn opgenomen, zodat u weer de volledige capaciteit van de disc kunt gebruiken. Zodoende kunt u de disc meerdere malen gebruiken (p. 47).

### Heeft elke disc weer andere mogelijkheden?

Wat u met een disc kunt doen, is afhankelijk van het disc type en de gebruikte opname-indeling.

De getallen tussen haakjes verwijzen naar de pagina met meer informatie.

| Type disc   |  |  |  |  |  |
|---|--|---|---|---|---|
| Films en stilstaande beelden opnemen (26, 30)   |  | ●   | ●   | ●   | ●   |
| De laatste scène direct afspelen (34)   |  | ●   | ●   | ●   | ●   |
| De laatste scène direct verwijderen (34)  |  | —   | ●   | ●   | ●   |
| Opnamen afspelen op andere DVD-spelers als u de disc finaliseert <sup>1)</sup> (28, 40)       |  | ●   | ●   | ●   | ●   |
| Opnamen afspelen op andere DVD-spelers, ook als u de disc niet finaliseert <sup>1)</sup> (40) |  | —   | —   | —   | ● <sup>2)</sup>   |
| Het DVD-menu maken wanneer u de disc finaliseert (41)   |  | ●   | ●   | —   | ●   |
| Extra scènes opnemen na het finaliseren van een disc (46)                                     |  | —   | ● <sup>3)</sup>   | ●   | ● <sup>4)</sup>   |
| De disc meerdere malen gebruiken door deze te formatteren (47)                                |  | —   | ●   | ●   | ●   |
| Beelden bewerken op de DVD Handycam (66)  |  | —   | —   | ●   | —   |
| Opgenomen scènes overbrengen naar de computer en de beelden daar bewerken (75)                |  | ●   | ●   | ●   | ●   |

<sup>1)</sup> DVD-discs die zijn opgenomen met de Sony DVD Handycam kunnen worden afgespeeld op gewone DVD-spelers, DVD-opnameapparatuur en DVD-stations op de computer. DVD-RW's die in de VR-stand zijn opgenomen, kunnen alleen worden afgespeeld op DVD-afspeelapparatuur waarop de VR-stand wordt ondersteund. Niet alle discs kunnen op alle DVD-spelers, DVD-opnameapparaten en DVD-stations van computers worden afgespeeld. Raadpleeg de documentatie bij uw afspeelapparatuur voor aanvullende informatie over compatibiliteit.

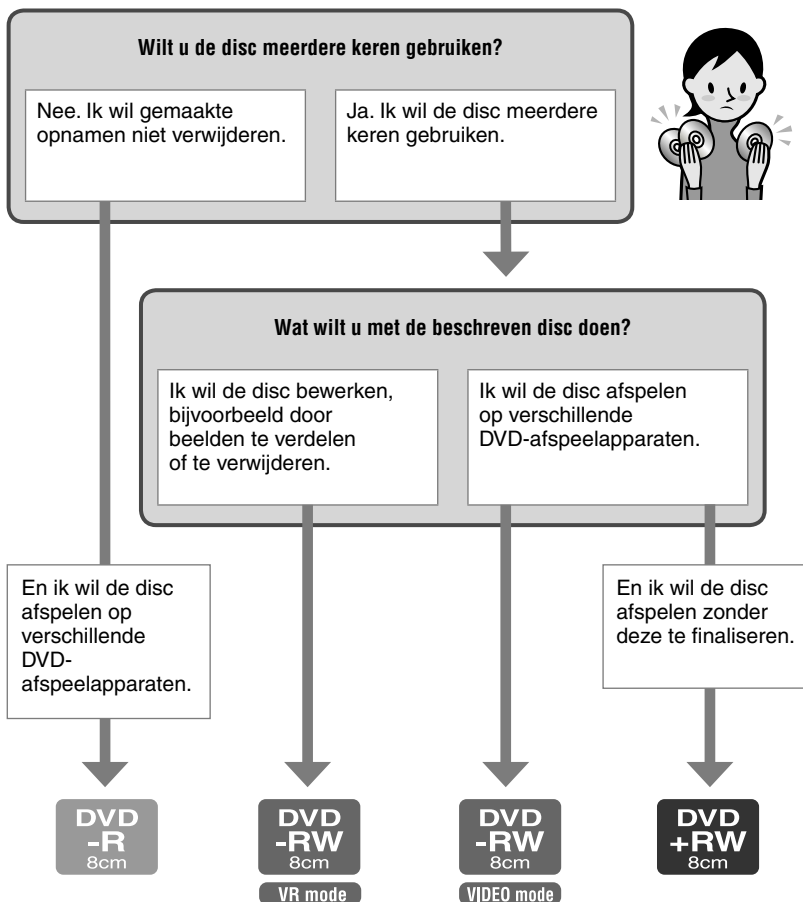
<sup>2)</sup> Probeer deze discs niet af te spelen in het DVD-ROM-station van uw computer. Dit kan een storing veroorzaken.

<sup>3)</sup> Het finaliseren moet ongedaan worden gemaakt (p. 46).

<sup>4)</sup> Er wordt een venster weergegeven waarin wordt gevraagd of u nog meer materiaal wilt opnemen (p. 46).

## De juiste disc kiezen

Gebruik het volgende schema bij uw keuze van de juiste disc.



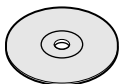
Hebt u een geschikt disctype gevonden?

Dan wensen wij u veel plezier met uw DVD Handycam.

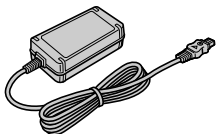
# Stap 1: Bijgeleverde onderdelen controleren

Controleer of de volgende onderdelen in de verpakking van de camcorder aanwezig zijn.  
Het getal tussen haakjes geeft het bijgeleverde aantal van het onderdeel aan.

8 cm DVD-R DMR30 (1) (p. 13)



Netspanningsadapter (1) (p. 17)



Netsnoer (1) (p. 17)



A/V-kabel (1) (p. 38, 72)



USB-kabel (1) (p. 75)

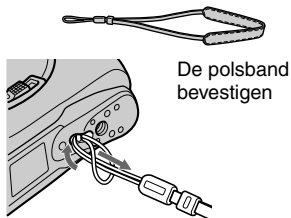


Draadloze afstandsbediening (1) (p. 37)



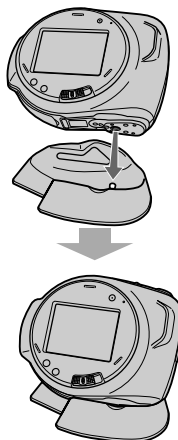
Er is al een lithiumknoopcelbatterij geïnstalleerd.

Polsband (1)



Stand (1)

De camcorder op de stand plaatsen



Reinigingsdoek (1)

LCD-beschermlaag (2) (p. 102)

Oplaadbare accu NP-FA50 (1) (p. 17)

CD-ROM Picture Package Ver.1.8 (1) (p. 75)

Bedieningshandleiding (deze handleiding) (1)



## Stap 2: De accu opladen

U kunt de accu opladen wanneer u de 'InfoLITHIUM'-accu (A-serie) (p. 99) in de camcorder hebt geplaatst.

Klepje van DC IN-aansluiting

DC IN-aansluiting

Stekker van de netspanningsadapter

POWER-schakelaar

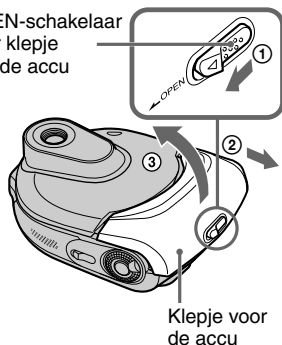
Netspanningsadapter

Netsnoer

In het stopcontact

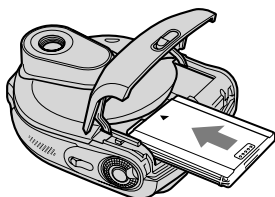
- 1 Schuif de knop op het klepje voor de accu in de richting van de pijl ①, schuif het klepje voor de accu in de richting van de pijl ②. Open het klepje voor de accu ③.

OPEN-schakelaar voor klepje van de accu



Klepje voor de accu

- 2 Plaats de accu geheel in het apparaat, met het teken ▲ naar buiten gericht.



- 3 Sluit het klepje voor de accu.

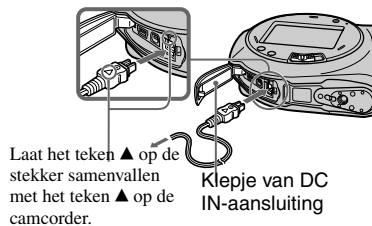
Zorg ervoor dat u het klepje volledig sluit.

- 4 Schuif de POWER-schakelaar in de richting van de pijl om de schakelaar in te stellen op OFF (CHG). (Dit is de standaardinstelling.)



- 5 Sluit de netspanningsadapter aan op de DC IN-aansluiting van de camcorder.

Open het klepje van de DC IN-aansluiting om de netspanningsadapter aan te sluiten.



Laat het teken ▲ op de stekker samenvallen met het teken ▲ op de camcorder.

Klepje van DC IN-aansluiting

### 6 Sluit de netspanningsadapter met de stekker aan op het stopcontact.

Het lampje CHG (opladen) gaat aan en het opladen wordt gestart.



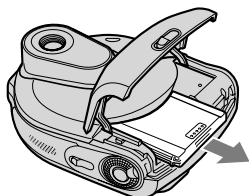
### 7 Het lampje CHG (opladen) wordt uitgeschakeld als de batterij volledig is opgeladen. Verwijder de netspanningsadapter uit de DC IN-aansluiting van de camcorder.

Houd zowel de stekker als de camcorder vast als u de netspanningsadapter verwijdert.

### De accu verwijderen

Schuif de knop op het klepje voor de accu in dezelfde richting als bij het plaatsen van een accu. Verwijder de accu wanneer het klepje voor de accu is geopend.

- Let bij het verwijderen van de accu erop dat geen van de lampjes van de POWER-schakelaar (p. 20) brandt.



### De accu opbergen

Maak de accu helemaal leeg als u de accu voor langere tijd wilt opbergen (p.99).

### Een externe stroombron gebruiken

Ga op dezelfde manier te werk als wanneer u de accu oplaadt. In dit geval blijft de accu opgeladen.

### Oplaadduur (voor volledig opladen)

Geschatte benodigde tijd in minuten als u een geheel lege accu volledig wilt opladen.

| Accu                  | Oplaadduur |
|-----------------------|------------|
| NP-FA50 (bijgeleverd) | 125        |
| NP-FA70               | 155        |

### Opnameduur

Geschatte beschikbare tijd in minuten wanneer u een volledig opgeladen accu gebruikt.

| Accu                  | Doorlopende opnameduur | Normale opnameduur |
|-----------------------|------------------------|--------------------|
| NP-FA50 (bijgeleverd) | 90<br>100              | 40<br>45           |
| NP-FA70               | 170<br>190             | 80<br>90           |

Als u opnamen maakt bij de volgende omstandigheden:

Bovenste waarde: als de achtergrondverlichting van het LCD-scherm is ingeschakeld.

Onderste waarde: als de achtergrondverlichting van het LCD-scherm is uitgeschakeld.

### Weergaveduur

Geschatte beschikbare tijd in minuten wanneer u een volledig opgeladen accu gebruikt.

| Accu                  | LCD-verlichting aan | LCD-verlichting uit |
|-----------------------|---------------------|---------------------|
| NP-FA50 (bijgeleverd) | 100                 | 115                 |
| NP-FA70               | 190                 | 215                 |

### Informatie over de accu

- Voordat u de accu vervangt, schuift u de POWER-schakelaar naar OFF (CHG).
- In de volgende gevallen is het mogelijk dat het CHG-lampje (opladen) tijdens het opladen knippert of dat de BATTERY INFO (p. 33) niet correct wordt weergegeven:
  - De accu is niet correct in de camcorder geplaatst.
  - De accu is beschadigd.
  - De accu is helemaal leeg.  
(Alleen BATTERY INFO over de accu.)
- De stroom wordt niet geleverd via de accu als de netspanningsadapter is aangesloten op de DC IN-aansluiting van de camcorder, zelfs niet als het netsnoer van de netspanningsadapter is losgekoppeld van het stopcontact.

### Informatie over de oplaad-/opname-/speelduur

- Tijden zijn gemeten bij 25 °C. (een temperatuur van 10-30°C wordt aanbevolen.)
- De beschikbare opname- en speelduur zijn korter als u de camcorder bij lage temperaturen gebruikt.
- De beschikbare opname- en speelduur kunnen korter zijn, afhankelijk van de omstandigheden waarin de camcorder wordt gebruikt.

### Informatie over de netspanningsadapter

- Gebruik de netspanningsadapter als er een stopcontact in de buurt is. Haal de stekker van de netspanningsadapter onmiddellijk uit het stopcontact als er een storing optreedt wanneer u de camcorder gebruikt.
- Gebruik de netspanningsadapter niet als er weinig ruimte rond het stopcontact is, bijvoorbeeld tussen een muur en meubilair.
- Zorg ervoor dat de stekker van de netspanningsadapter en het contactpunt van de accu niet in aanraking komen met metalen voorwerpen. Dit kan een storing veroorzaken.

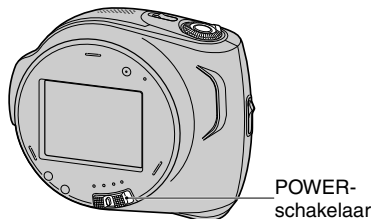
### VOORZICHTIG

- Zelfs als de camcorder is uitgeschakeld, ontvangt het apparaat nog steeds stroom als het via de netspanningsadapter is aangesloten op een stopcontact.

# Stap 3: De camcorder inschakelen en vasthouden

Als u wilt opnemen of afspelen, verschuift u de POWER-schakelaar om het gewenste lampje in te schakelen.

Als u de camcorder voor het eerst gebruikt, wordt het scherm [KLOK INSTEL.] weergegeven (p. 22).



**(Film):** Voor het opnemen van films.

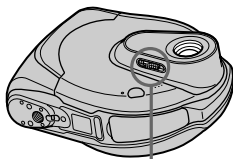
**(Stilstaand beeld):** Voor het opnemen van stilstaande beelden.

**(Play/Edit):** Voor het afspelen van beelden op de camcorder, of voor het bewerken van beelden (alleen mogelijk op DVD-RW's in de VR-stand).

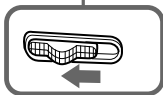


- Wanneer u de camcorder inschakelt nadat u de datum en tijd hebt ingesteld ([KLOK INSTEL.], p. 22), worden de huidige datum en tijd een aantal seconden op het LCD-scherm weergegeven.

## 1 Open de lensklep

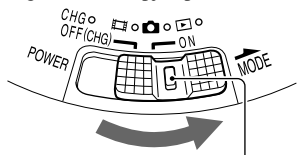


Schuif de schakelaar in de richting van de pijl.



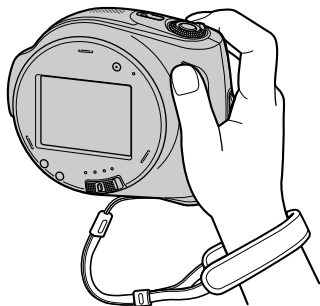
## 2 Schakel de camcorder in door de POWER-schakelaar in de richting van de pijl te schuiven terwijl u het groene knopje in het midden ingedrukt houdt.

Tijdens het opnemen kunt u de stand veranderen door de POWER-schakelaar in de richting van de pijl te schuiven tot het gewenste lampje oplicht.



Groene knop

## 3 Houd de camcorder op de juiste manier vast.



## De camcorder uitschakelen

Schuif de POWER-schakelaar naar de stand OFF (CHG).

- Bij aankoop is de camcorder zo ingesteld dat de camcorder automatisch wordt uitgeschakeld als u deze ongeveer 5 minuten laat staan zonder een handeling uit te voeren. Dit wordt gedaan om de acculading te sparen. ([AUTOM. UIT], p. 62).

## Stap 4: Het aanraakscherm gebruiken

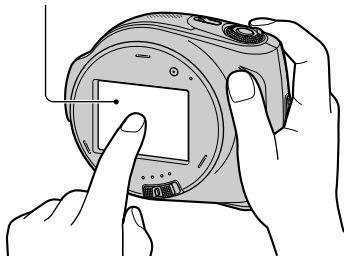
U kunt opgenomen beelden afspelen (p. 27,31) of de instellingen wijzigen (p. 48) met het aanraakscherm.

---

**Houd de camcorder stevig vast en raak het LCD-scherm aan zoals wordt aangegeven.**

---

Raak de toets op het LCD-scherm aan.



---

### De schermaanduidingen verbergen

Druk op DISP/BATT INFO om de schermaanduidingen in of uit te schakelen.

### Het LCD-scherm donkerder maken

Houd DISP/BATT INFO een aantal seconden ingedrukt totdat  $\square_{OFF}$  verschijnt. Deze instelling is handig wanneer u de camcorder in een heldere omgeving gebruikt of als u de acculading wilt sparen. Het opgenomen beeld wordt niet beïnvloed door deze instelling. Houd DISP/BATT INFO ingedrukt totdat  $\square_{FF}$  verschijnt om af te sluiten.

- Zie [LCD INSTEL.] - [LCD HELDER] (p. 60) voor informatie over het aanpassen van de helderheid van het LCD-scherm.

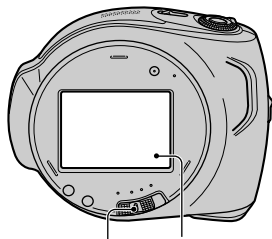
### De taalinstelling wijzigen

U kunt de schermdisplays wijzigen zodat berichten in een bepaalde taal worden weergegeven. Selecteer de schermtaal bij [LANGUAGE] in het menu  $\odot$  TIJD/LANGU. (p. 63).

# Stap 5: De datum en tijd instellen

Stel de datum en tijd in wanneer u de camcorder voor het eerst gebruikt. Als u de datum en tijd niet hebt ingesteld, wordt het scherm [KLOK INSTEL.] telkens weergegeven wanneer u de camcorder inschakelt of de POWER-schakelaar naar beneden schuift.

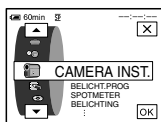
- Als u de camcorder **ongeveer 2 maanden** niet gebruikt, loopt de ingebouwde oplaadbare batterij leeg en kunnen de instellingen voor datum en tijd uit het geheugen worden gewist. In dat geval moet u de oplaadbare batterij opnieuw opladen en vervolgens de datum en tijd opnieuw instellen (p. 103).



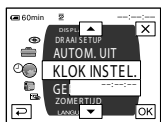
POWER -schakelaar P-MENU

Ga verder met stap 4 als u de klok voor het eerst instelt.

- 1 Raak **[P-MENU]** → **[SETUP]** aan.

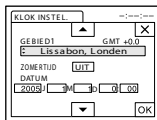


- 2 Selecteer het menu **TIJD/LANGU.** met **[▲]/[▼]** en raak **[OK]** aan.

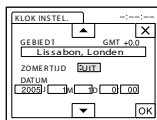


- 3 Selecteer **[KLOK INSTEL.]** met **[▲]/[▼]** en raak **[OK]** aan.

- 4 Selecteer het gewenste geografische gebied met **[▲]/[▼]** en raak **[OK]** aan.

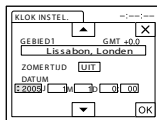


- 5 Stel **[ZOMERTIJD]** in op **[AAN]** met **[▲]/[▼]**, en raak indien nodig **[OK]** aan.



- 6 Stel **[J]** (jaar) in met **[▲]/[▼]** en raak **[OK]** aan.

U kunt elk gewenst jaar instellen tot het jaar 2079.



- 7 Stel **[M]** (maand), **[D]** (dag), het uur en de minuten in en raak **[OK]** aan.

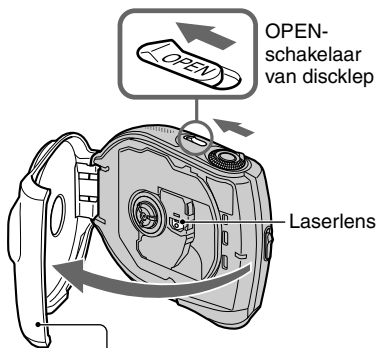
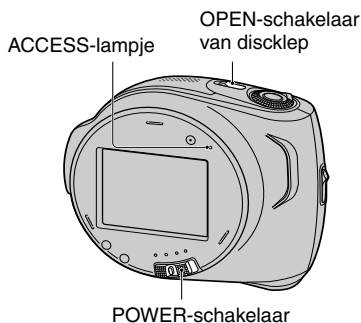
De klok begint te lopen.

- Zie pagina 98 voor informatie over tijdzones.

# Stap 6: Een disc plaatsen

Een nieuwe DVD-R, DVD-RW, of DVD+RW van 8 cm is vereist voor het maken van opnamen (p. 13).

- Verwijder van tevoren stof of vingerafdrukken met behulp van de reinigingsdoek die bij de camcorder is geleverd (p. 5).



Zodra de disklepp openspringt, kunt u deze verder openen.

- Zorg ervoor dat u het openen of sluiten van de disklepp niet belemmert met uw handen of een voorwerp.
- Let erop dat de polsband niet beklemd raakt bij het sluiten van de disklepp. Dit kan een storing in de werking van de camcorder veroorzaken.

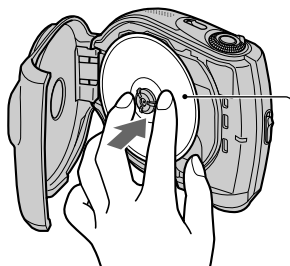
## 1 Controleer of de camcorder is ingeschakeld.

- U kunt de disc verwijderen wanneer de camcorder is aangesloten op een stroombron, ook al is de camcorder uitgeschakeld. Het proces voor discherkenning (stap 4) wordt echter niet gestart.

## 2 Schuif de OPEN-schakelaar voor de disklepp in de richting van de pijl (←OPEN).

[BEZIG MET OPENEN] wordt weergegeven op het LCD-scherm. Vervolgens krijgt u de openingsmelodie een keer te horen en klinkt er een pieptoon. Na de pieptoon wordt de disklepp automatisch opengeklapt.

## 3 Plaats de disc met de opnamekant naar de camcorder gericht en druk op het midden van de disc totdat u een klik hoort.



Plaats de disc met het label naar buiten gericht wanneer u een enkelzijdige disc gebruikt.

- Raak de opnamekant van de disc of de laserlens niet aan. Zie pagina 103 voor meer informatie over de laserlens.

### 4 Sluit de discklep.

De camcorder herkent de geplaatste disc. Het kan enige tijd duren voordat de disc wordt herkend, afhankelijk van het disc type en de omstandigheden.

#### ■ DVD-R

U kunt direct beginnen met opnemen zodra [TOEGANG TOT DISC] niet meer op het LCD-scherm wordt weergegeven. De stappen na stap 5 hoeft u niet uit te voeren.

#### ■ DVD-RW

Selecteer de opname-indeling en formateer de disc. Ga door met stap 5.

#### ■ DVD+RW

Het venster [FORMAT] verschijnt. Ga door met stap 6.

- Als u werkt met Easy Handycam (p. 25), verschijnt het bericht [De disc formatteren]? Indien niet, werp de disc uit.) Raak **[OK]** aan en ga door met stap 7.

### 5 Selecteer de opname-indeling voor een DVD-RW en raak **[OK]** aan.



#### ■ VIDEO-stand

Als u de disc finaliseert, kunt u deze op de meeste DVD-spelers afspelen.

#### ■ VR-stand

U kunt afbeeldingen bewerken of verwijderen, of films verdelen op uw camcorder (p. 66). Wanneer u de disc finaliseert, kan deze echter alleen worden afgespeeld op DVD-spelers

die de VR-stand ondersteunen.

### 6 Raak **[JA]** → **[JA]** aan.

### 7 Raak **[OK]** aan zodra **[Voltooid]** verschijnt.

Wanneer het formatteren is voltooid, kunt u beginnen met opnemen op de DVD-RW of DVD+RW.

- Houd er rekening mee dat u tijdens het formatteren de accu niet mag verwijderen en de netspanningsadapter niet los mag koppelen.

### De disc verwijderen

Voer de stappen 1 en 2 uit om de discklep te openen en verwijder de disc.

Het kan enige tijd duren voordat de disc kan worden verwijderd, afhankelijk van de toestand van de disc of het opgenomen materiaal.

- Stel de camcorder niet bloot aan schokken of trillingen terwijl het ACCESS-lampje oplicht of knippert of [TOEGANG TOT DISC] of [BEZIG MET OPENEN] op het LCD-scherm wordt weergegeven.
- Als u de discklep sluit terwijl de disc niet goed is geplaatst, functioneert de camcorder mogelijk niet goed.
- Nadat uw camcorder de disc heeft herkend, worden gedurende circa 8 seconden discgegevens weergegeven, zoals de datum waarop u de disc in gebruik hebt genomen en informatie over de locatie van eerder gemaakte opnamen. De informatie over de locatie van eerder gemaakte opnamen wordt mogelijk niet juist weergegeven, afhankelijk van de toestand van de disc.
- Zie 'Alle scènes op de disc verwijderen (formatteren)' op pagina 47 als u alle eerder opgenomen beelden wilt verwijderen van een DVD-RW/DVD+RW, om de disc vervolgens te gebruiken voor het opnemen van nieuwe beelden.



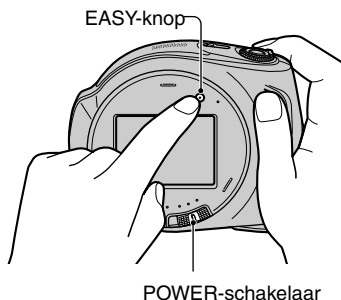
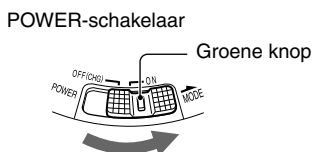
# Gemakkelijk opnemen met uw camcorder

Met de functie Easy Handycam worden de meeste camera-instellingen automatisch geoptimaliseerd, zodat u geen gedetailleerde aanpassingen hoeft uit te voeren. Alleen de basisfuncties zijn beschikbaar en de tekengrootte van het schermlettertype wordt vergroot zodat dit gemakkelijk kan worden gelezen. Zo kunnen zelfs personen die voor het eerst een camcorder gebruiken, gemakkelijk handelingen uitvoeren. Voer de voorbereidingen uit die worden beschreven in de stappen 1 tot en met 6 (p. 16 tot en met 23) voordat u gaat opnemen.

- Wanneer u een nieuwe DVD-RW plaatst, wordt deze geformatteerd op de VIDEO-stand.
- Als u een DVD-RW gebruikt die is geformatteerd in de VR-stand, kunt u geen bewerkingfuncties gebruiken (p. 66).

Als u niet van plan bent de Easy Handycam-functie te gebruiken, gaat u naar pagina 30.

- 1 Schakel de stroom in door de POWER schakelaar in de richting van de pijl te schuiven terwijl u het groene knopje in het midden ingedrukt houdt.**



- 2 Druk op EASY.**



Easy Handycam wordt gestart.

Probeer nu op te nemen →

## De functie Easy Handycam annuleren

Druk nogmaals op EASY.  
Het EASY-lampje gaat uit.

- Als u de voeding uitschakelt zonder de functie Easy Handycam te annuleren, wordt de functie Easy Handycam automatisch weer geactiveerd wanneer u de voeding weer inschakelt.

## Terwijl de functie Easy Handycam actief is, geldt het volgende:

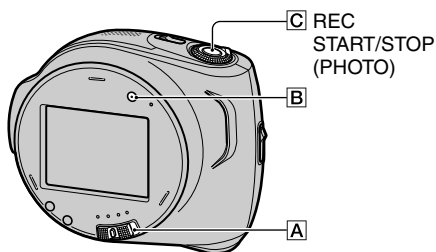
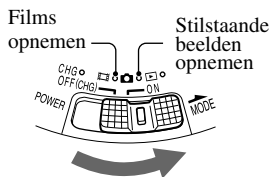
- U kunt bepaalde toetsen en schakelaars niet gebruiken (p. 26, 27), evenmin als bepaalde Setup-items (p. 50).
- Als u een ongeldige instelling opgeeft, wordt [Ongeldig tijdens Easy Handycam stand] weergegeven.

# Gemakkelijk opnemen

Als u de functie Easy Handycam gebruikt, worden [OPNAMESTAND] voor films en [KWALITEIT] voor stilstaande beelden ingesteld op de standaardinstellingen (p. 56, 59).

## 1 Schuif de POWER-schakelaar **A** herhaaldelijk om het lampje (Film) of (Stilstaand beeld) in te schakelen.

Controleer of het lampje EASY **B** blauw gaat branden. Als dit niet gebeurt, drukt u op EASY (p. 25).

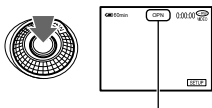


## 2 Start de opname.

Als u films of stilstaande beelden wilt opnemen, drukt u op REC START/STOP (PHOTO) **C**.

### Films

Druk op REC START/STOP (PHOTO) **C**

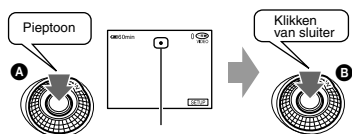


[STBY] → [OPN]


Druk nogmaals op deze knop om het opnemen te stoppen.

### Stilstaande beelden

Druk licht op REC START/STOP (PHOTO) **C** o. om scherp te stellen **(A)** en druk deze knop vervolgens volledig in **(B)**.



Knippert → Gaat branden

U hoort het sluitergeluid. Wanneer  verdwijnt, is het beeld opgenomen.

## De volgende beelden opnemen

Voer stap 2 uit.


- Als er nog ruimte over is, kunt u blijven opnemen op dezelfde disc, tenzij deze niet is gefinaliseerd (p. 28), wanneer:
  - u de stroom uitschakelt en vervolgens weer inschakelt.
  - u een disc uit de camcorder verwijdert en deze vervolgens weer terugplaatst.

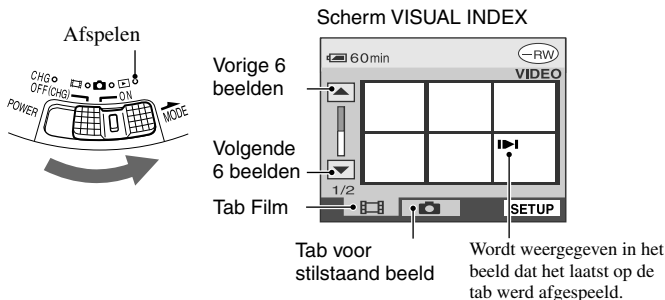
- Wanneer u opneemt terwijl de Easy Handycam-functie actief is, kunt u de volgende functies niet gebruiken:
  - BACK LIGHT (p. 32)
  - De achtergrondverlichting van het LCD-scherm uitschakelen (p. 21)
  - De laatste scène controleren/verwijderen (p. 34)

# Gemakkelijk afspelen

## 1 Schuif de POWER-schakelaar herhaaldelijk om het lampje (Play/Edit) in te schakelen.

De VISUAL INDEX wordt weergegeven op het LCD-scherm.

Controleer of het lampje EASY  blauw gaat branden. Als dit niet gebeurt, drukt u op EASY (p. 25).



## 2 Start het afspelen.

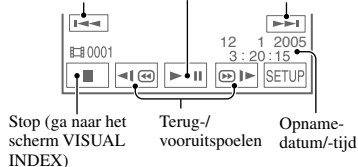
### Films

Raak de tab Film aan vervolgens de film die u wilt afspelen.

Begin van de scène/vorige scène

Hiermee schakelt u tussen de functies Afspelen en Onderbreken

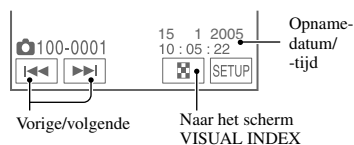
Volgende scène






Als de geselecteerde film helemaal is afgespeeld, wordt het scherm met de VISUAL INDEX weer weergegeven.

### Stilstaande beelden

Raak de tab Stilstaand beeld aan vervolgens het stilstaande beeld dat u wilt afspelen.



- Raak  aan in de pauzestand om vertraagd af te spelen.
- Wanneer u een film aanraakt die gemarkeerd is met , kunt u deze afspelen vanaf het punt waar u eerder bent gestopt. Wanneer u een nieuw beeld opneemt, wordt  in het beeld weergegeven.
- Wanneer u afspelt terwijl de Easy Handycam-functie actief is, kunt u de volgende functies niet gebruiken:
  - WEERG.ZOOM (p. 33)
  - De achtergrondverlichting van het LCD-scherm uitschakelen (p. 21)

## Vorbereiding voor afspelen op een DVD-speler (finaliseren)

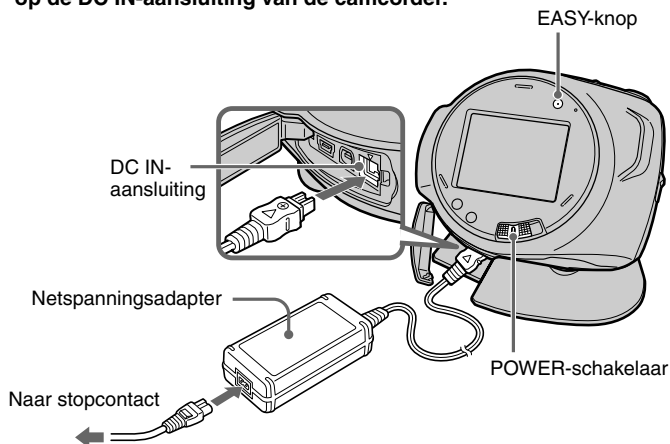
Als de Easy Handycam-functie actief is, worden de volgende opties automatisch ingesteld. U kunt een disc zo heel gemakkelijk finaliseren.

- een DVD-menu maken waarmee beelden als miniaturen op een DVD-speler kunnen worden weergegeven (p. 41).
- Een fotofilm maken om stilstaande beelden op een DVD-speler af te spelen (p. 42).

Als u de instellingen voor deze opties wilt aanpassen en een disc wilt finaliseren, annuleert u de Easy Handycam-functie en finaliseert u de disc op de gebruikelijke manier (p. 40).

- Een DVD-R kan niet meer worden overschreven als u deze hebt gefinaliseerd, zelfs niet als er nog wel ruimte op de DVD beschikbaar is.
- Als u een DVD-RW (VIDEO-stand)/DVD+RW finaliseert, kan de disc niet meer worden beschreven wanneer u de Easy Handycam-functie gebruikt. Annuleer de functie Easy Handycam en volg de procedure op pagina 46.

### 1 Zet de camcorder in een stabiele positie. Sluit de netspanningsadapter aan op de DC IN-aansluiting van de camcorder.



- Gebruik de netspanningsadapter om er zeker van te zijn dat de accu van de camcorder niet leegraakt tijdens het finaliseren.

### 2 Zet de camcorder aan en controleer of het EASY-lampje gaat branden.

Als het EASY-lampje uit is, drukt u op EASY om de Easy Handycam-functie te activeren.

### 3 Plaats de disc die u wilt finaliseren.

Zie 'Stap 6: Een disc plaatsen' op pagina 23 voor meer informatie.

## 4 Raak bij de volgende stappen het LCD-scherm aan.



- Stel de camcorder niet bloot aan schokken of trillingen en koppel tijdens het finaliseren de netspanningsadapter niet los.
- Hoe minder materiaal u hebt opgenomen, des te langer zal het finaliseren duren.

## 5 Verwijder de disc uit de camcorder.

U kunt beelden op de DVD-speler bekijken.  
Raadpleeg de documentatie bij de DVD-spelers en dergelijke.

### Alle scènes na het afspelen verwijderen (formatteren) (DVD-RW:VIDEO-stand/DVD+RW)

Als u de disc formateert, kan deze weer worden gebruikt voor nieuwe opnamen.  
Als u een DVD-RW opnieuw wilt gebruiken om in de VR-stand op te nemen, formateert u de disc nadat u de Easy Handycam-functie hebt geannuleerd (p. 47).

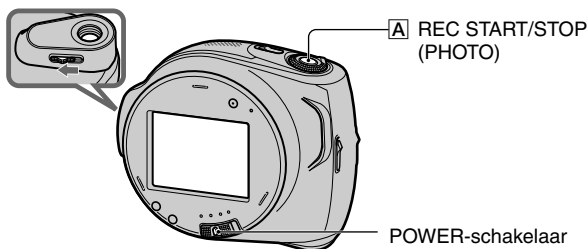
- Als u een scène verwijdert, kunt u deze niet meer herstellen.

Raak bij de volgende stappen het LCD-scherm aan.

- ① [SETUP]
- ② [FORMAT]
- ③ [JA]
- ④ [JA]
- ⑤ [OK]

# Opnemen

Open de lensklep door de schakelaar in de richting van de pijl te schuiven

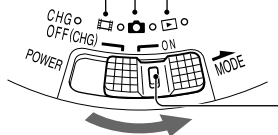


## 1 Schuif de POWER-schakelaar herhaaldelijk omlaag om het desbetreffende lampje in te schakelen.

: afspelen en/of bewerken

: stilstaande beelden opnemen

: films opnemen



Schuif de POWER-schakelaar in de richting van de pijl terwijl u het groene knopje ingedrukt houdt als de POWER-schakelaar in de stand OFF (CHG) staat.

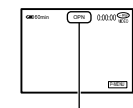
## 2 Start de opname.

Als u films of stilstaande beelden wilt opnemen, drukt u op REC START/STOP (PHOTO) A.

### Films



Druk op REC START/STOP (PHOTO) **A**



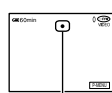
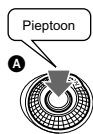
[STBY] ▶ [OPN]

Druk nogmaals op deze knop om het opnemen te stoppen.

### Stilstaande beelden



Druk licht op REC START/STOP (PHOTO) **A** om scherp te stellen **(A)** en druk deze knop vervolgens volledig in **(B)**.



Knipperst ▶ Gaat branden

U hoort het sluitergeluid. Wanneer verdwijnt, is het beeld opgenomen.

## De laatste opname controleren of verwijderen (Controleren/Verwijderen controleren)

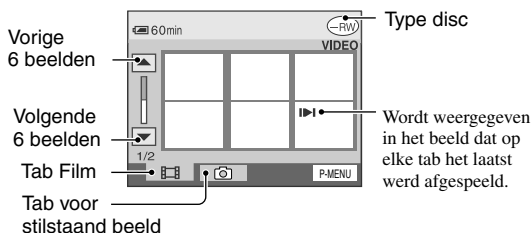
Zie pagina 34.

## Een nieuw film of nieuwe stilstaande beelden opnemen

Zelfs als u de disc eens hebt verwijderd, kunt u blijven opnemen als er nog ruimte op de disc beschikbaar is. Voer stap 2 uit.

## 1 Schuif de POWER-schakelaar herhaaldelijk omlaag om het lampje (Play/Edit) in te schakelen.

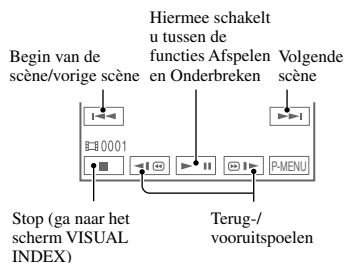
De VISUAL INDEX wordt weergegeven op het LCD-scherf.



## 2 Start het afspelen.

### Films

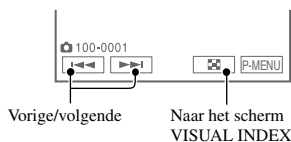
Raak de tab Film aan en vervolgens de film die u wilt afspelen.






Als de geselecteerde film helemaal is afgespeeld, wordt het scherm met de VISUAL INDEX weer weergegeven.




### Stilstaande beelden


Raak de tab Stilstaand beeld aan en vervolgens het stilstaande beeld dat u wilt afspelen.



- Raak  aan in de pauzestand om vertraagd af te spelen.
- Bij eenmaal aanraken gaat het terugspoelen/snel vooruitspoelen ongeveer vijf keer zo snel, en bij tweemaal aanraken ongeveer tien keer zo snel\*.  
\* Ongeveer 8 keer sneller bij een DVD+RW.
- Wanneer u een film aanraakt die gemarkeerd is met  kunt u deze afspelen vanaf het punt waar u eerder bent gestopt.  
Wanneer u een nieuw beeld opneemt, wordt  in het beeld weergegeven.

### Het volume bijstellen

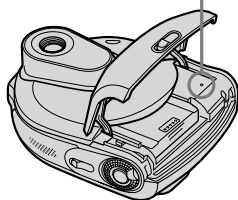
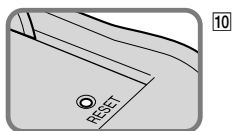
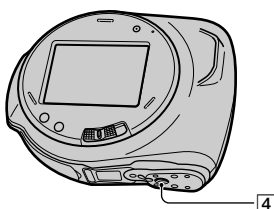
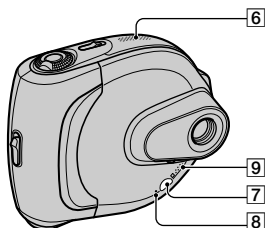
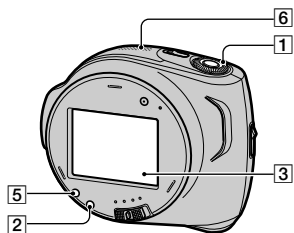
Raak  → [VOLUME] aan en pas het aan met  / .

- Als u [VOLUME] niet kunt vinden in , moet u [SETUP] aanraken (p. 59).

### De disc afspelen op andere DVD-apparaten

Zie pagina 40.

# Funcities voor opnemen/afspelen



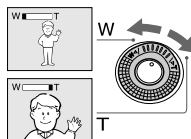
## Opnemen

### Zoomfunctie gebruiken ..... 1

Als u de motorzoomknop 1 voorzichtig draait, kunt u langzaam in- en uitzoomen op het onderwerp. Draai de motorzoomknop verder voor een snellere zoombeweging.


**Grote weergavehoek:**  
(Groothoek)

**Kleine weergavehoek:**  
(Tele-opname)



- Houd uw vinger op de zoomknop tijdens het zoomen. Anders kan het geluid van de zoomknop worden opgenomen.
- De minimale afstand tussen de camcorder en het onderwerp voor een goede scherpstelling is ongeveer 1 cm voor groothoekopnamen en ongeveer 80 cm voor tele-opnamen.
- U kunt [DIGITAL ZOOM] (p. 55) instellen als u meer dan 10x wilt inzoomen.

### Belichting aanpassen voor onderwerpen met tegenlicht ..... 2

Als u de belichting voor onderwerpen met tegenlicht wilt aanpassen, drukt u op BACK LIGHT 2 zodat  wordt weergegeven. Druk nogmaals op BACK LIGHT om de tegenlichtfunctie uit te schakelen.

### Scherpstellen op een onderwerp dat niet in het midden staat ..... 3

Zie [SPOTFOCUS] op pagina 54 voor meer informatie.

### De belichting van het geselecteerde onderwerp vastleggen ..... 3

Zie [SPOTMETER] op pagina 53 voor meer informatie.

### Speciale effecten gebruiken ..... 3

Zie  BEELD PROG. op pagina 57.



**Een statief gebruiken..... 4**

Bevestig het statief (optioneel: de schroef mag niet langer dan 5,5 mm zijn) met een statiefschroef op het bevestigingspunt voor het statief 4.

**Afspelen****De beelden op volgorde afspelen .... 3**

Zie [SLIDE SHOW] op pagina 58 voor meer informatie.

**De WEERG.ZOOM gebruiken ..... 1**

U kunt beelden vergroten van ongeveer 1,1 tot 5 keer het oorspronkelijke formaat.

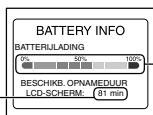
U kunt het vergrotingsniveau aanpassen met de motorzoomknop 1.

- ① Speel het beeld af dat u wilt vergroten.
- ② Vergroot het beeld met T (Tele-opname). Er verschijnt een kader op het LCD-scherm.
- ③ Raak het scherm aan op het punt in het weergegeven kader dat u wilt vergroten.
- ④ Pas de vergroting aan met W (grootthoekopname)/T (Tele-opname).

Als u de bewerking wilt annuleren, raakt u [END] aan.

**Opnemen/afspelen****De resterende accuduur controleren..... 5**

Zet de POWER-schakelaar op UIT (CHG) en druk op DISP/BATT INFO 5. Druk eenmaal op deze toets om de informatie over de accu ongeveer 7 seconden op het scherm weer te geven. Wanneer u de knop langer ingedrukt houdt, wordt deze informatie ongeveer 20 seconden weergegeven.



Resterende accuduur (bij benadering)

Opnamecapaciteit (bij benadering)

**Het bevestigingsgeluid voor een bewerking uitschakelen..... 3**

Zie [PIEPTOON] (p. 62) voor meer informatie over het instellen van het bevestigingsgeluid.

**De instellingen initialiseren ..... 0**

Druk op RESET 0 om alle instellingen te herstellen, waaronder de instelling voor de datum en tijd. (Aangepaste Setup-items in het persoonlijke menu worden niet hersteld.)

**Overige onderdelen en functies**

- 6 Ingebouwde stereomicrofoon
- 7 Afstandsbedieningssensor  
Richt de afstandsbediening (p. 37) op de afstandsbedieningssensor om de camcorder te bedienen.
- 8 Opnamelampje  
Het opnamelampje gaat rood branden tijdens de opname (p. 62).
- 9 Luidspreker  
Geluid wordt weergegeven via de luidspreker.
  - Zie pagina 31 voor meer informatie over het bijstellen van het volume.




# De laatste scène controleren/verwijderen (Controleren/Verwijderen controleren)

U kunt de laatst opgenomen scène controleren of verwijderen.

U kunt deze scène echter niet verwijderen als u:

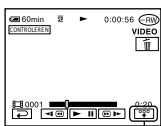
- de disc hebt verwijderd.
- nieuwe scènes hebt opgenomen.

## De laatste scène controleren (Controleren)


- 1 Schuif de schakelaar **POWER** om het lampje  (Film) of  (Stilstaand beeld) in te schakelen en raak  aan.



De laatste scène wordt afgespeeld.

Film

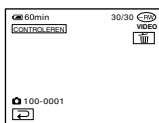


Raak deze toets aan om de onderstaande toetsen weer te geven.


: terug naar het begin van de film die wordt afgespeeld.

/: volume aanpassen.

Stilstaand  
beeld



## Terugkeren naar opnemen

Raak  aan.

- De opnamegegevens (GEGEVENS CODE) verschijnen niet op het controlescherm.

## De laatste scène verwijderen (Verwijderen controleren) (alleen DVD-RW/DVD+RW)


Als u de gecontroleerde scène niet nodig hebt, kunt u deze direct verwijderen.

Gegevens die op DVD-R zijn opgenomen, kunnen niet worden verwijderd.

- 1 Druk tijdens de controle op .



- 2 Raak [JA] aan.

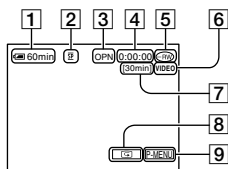
- Als u een scène eenmaal hebt verwijderd, kunt u deze niet meer herstellen.
- U kunt alleen de scène verwijderen die u het laatst hebt opgenomen. Als  grijs wordt weergegeven, kunt u de scène om een van de volgende redenen niet verwijderen.
  - U hebt de laatst opgenomen scène al verwijderd.
  - U hebt een film of een stilstaand beeld opgenomen vlak vóór de scène die nu wordt afgespeeld.

# Aanduidingen die worden weergegeven tijdens opnemen/afspelen

() is een referentiepagina.

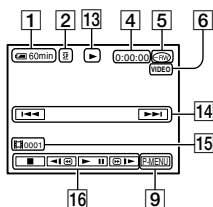
De aanduidingen tijdens de opname worden niet opgenomen.

## Films opnemen



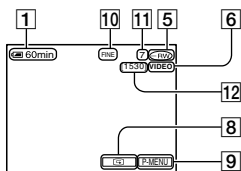
- 1 Resterende accuduur (ongeveer) (33)
- 2 Opnamestand (HQ of SP of LP) (59)
- 3 Opnamestatus [STBY] (wachstand) of [OPN] (opnemen)
- 4 Teller (uur: minuut: seconde)
- 5 Type disc (13)
- 6 Opname-indeling van de DVD-RW (13)
- 7 Resterende capaciteit van de disc (ongeveer) (61)
- 8 Controletoets (34)  
Geeft het beeld weer dat het laatst is opgenomen. Raak [ ] aan om terug te keren naar de wachtstand.
- 9 Persoonlijk menu (toets) (64)

## Films weergeven



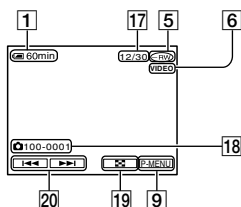
- 13 Afspeelstand
- 14 Vorig/Volgend beeld (toets) (27, 31)
- 15 Aantal scènes
- 16 Videobedieningstoetsen (27, 31)

## Stilstaande beelden opnemen



- 10 Kwaliteit ([FIJN] of [STANDAARD]) (56)
- 11 Het aantal opgenomen stilstaande beelden
- 12 Het aantal opneembare stilstaande beelden (ongeveer) (61)

## Stilstaande beelden weergeven

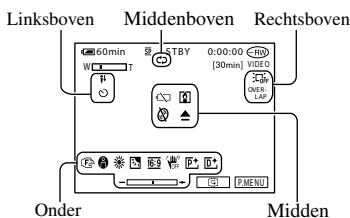


- 17 Aantal afgespeelde stilstaande beelden/  
Totaal aantal opgenomen stilstaande beelden
- 18 Bestandsnaam
- 19 VISUAL INDEX (toets) (27, 31)
- 20 Vorige/Volgende (toets) (27, 31)

## Aanduidingen die worden weergegeven tijdens opnemen/ afspelen(vervolg)

### Aanduidingen op het LCD- scherm

Wanneer u de Setup-items kunt wijzigen, of tijdens opnemen of afspelen, worden de volgende indicatoren weergegeven.



#### Linksboven

| Aanduiding | Betekenis                       |
|------------|---------------------------------|
|            | Opnemen met zelfontspanner (55) |
|            | MICR.NIVEAU laag (60)           |

#### Middenboven

| Aanduiding | Betekenis                         |
|------------|-----------------------------------|
|            | Herhalen van diavoorstelling (58) |

#### Rechtsboven

| Aanduiding | Betekenis  |
|------------|--|
|            | In-/uitfaden (57)                                  |
|            | Achtergrondverlichting van het LCD-scherm uit (21) |

( ) is een referentiepagina.

### Midden

| Aanduiding | Betekenis               |
|------------|-------------------------|
|            | Color Slow Shutter (54) |
|            | Waarschuwing (93)       |

### Onderkant

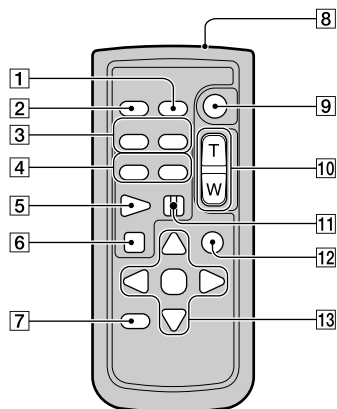
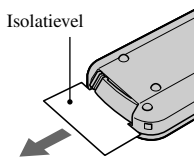
| Aanduiding | Betekenis                                |
|------------|--|
|            | Beeldeffecten (58)                       |
|            | Digitale effecten (58)                   |
|            | Handmatig scherpstellen (54)             |
|            | BELICHT.PROG (52)                        |
|            | Tegenlicht (32)                          |
|            | Witbalans (53)                           |
|            | BR.BLD.SEL. (55)                         |
|            | SteadyShot uit (56)                      |
|            | Flexibele spotmeter (53)/Belichting (53) |

### GEGEVENS CODE tijdens opnemen

De opnamegegevens (datum/tijd of de instellingen die worden gebruikt tijdens de opname) worden automatisch op de disc geregistreerd. Deze gegevens worden tijdens het opnemen niet weergegeven. U kunt de gegevens tijdens het afspelen controleren met behulp van [GEGEVENS CODE] (p. 61).

# Afstandsbediening

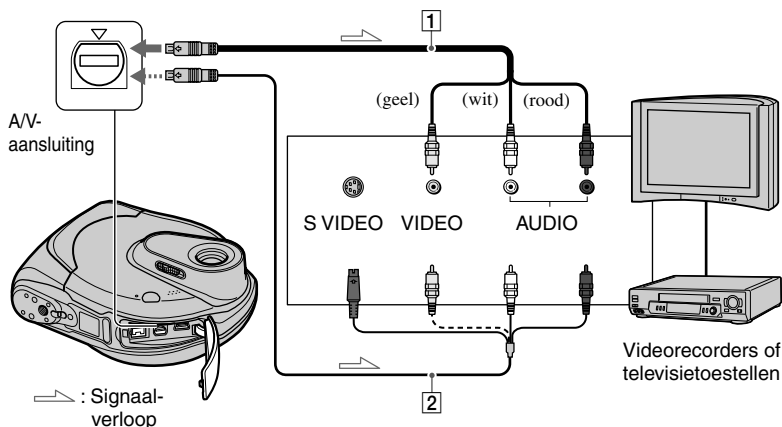
Verwijder het isolatiewiel voordat u de afstandsbediening gebruikt.



- 1 DATA CODE (p. 61)
  - 2 PHOTO (p. 27, 31)  
Als u op deze toets drukt, wordt het beeld dat op het scherm wordt weergegeven, opgenomen als stilstaand beeld.
  - 3 SCAN/SLOW (p. 27, 31)
  - 4 ◀▶ (Vorige/volgende) (p. 27, 31)
  - 5 PLAY (p. 27, 31)
  - 6 STOP (p. 27, 31)
  - 7 DISPLAY (p. 21)
  - 8 Zender
  - 9 START/STOP (p. 26, 30)
  - 10 Motorzoom (p. 32, 33)
  - 11 PAUSE (p. 27, 31)
  - 12 VISUAL INDEX (p. 27, 31)  
Als u hierop drukt, wordt bij het afspelen een VISUAL INDEX weergegeven.
  - 13 ◀/▶/▲/▼/ENTER  
Als u op een toets drukt, verschijnt het oranje kader op het LCD-scherf. Selecteer de gewenste toets of het item met ◀/▶/▲/▼ en druk op ENTER om uw keuze in te voeren.  
Als er gedurende een bepaalde periode geen opdrachten zijn verzonden via de afstandsbediening, verdwijnt het oranje kader. Als u op ◀/▶/▲/▼ of ENTER drukt, verschijnt het kader op de plaats waar dit het laatst werd weergegeven.
- Wijs met de afstandsbediening naar de afstandsbedieningssensor om de camcorder te gebruiken (p. 33).
  - Zie pagina 104 voor meer informatie over het vervangen van de batterij.

# Het beeld afspelen op een televisie

Voor deze bewerking moet de camcorder op het stopcontact zijn aangesloten met de bijgeleverde netspanningsadapter (p. 17). Raadpleeg ook de documentatie bij de apparaten die u wilt aansluiten.



## 1 A/V-kabel (bijgeleverd)

Sluit hiermee de camcorder aan op de ingang van het andere apparaat.

## 2 A/V-kabel met S VIDEO (optioneel)

Als u een verbinding maakt met een ander apparaat via de S VIDEO-aansluiting met een audio/video-aansluitkabel met een S VIDEO-kabel (optioneel), kunnen beelden van hogere kwaliteit worden gemaakt dan met een audio/video-kabel. Sluit de witte en rode stekker (linker/rechterkanaal) en de S VIDEO-stekker (S VIDEO-kanaal) van de A/V-kabel aan op een S VIDEO-kabel (optioneel). Het is niet nodig de gele stekker aan te sluiten.

## Als de televisie is aangesloten op een videorecorder

Sluit de camcorder aan op de LINE IN-ingang op de videorecorder. Stel de ingangskeuzeschakelaar van de videorecorder in op LINE.

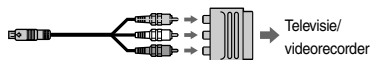
## Als u een mono-televisie hebt (als de televisie slechts één audio-ingang heeft)

Sluit de gele stekker van de A/V-kabel aan op de video-ingang en sluit de witte stekker (linkerkanaal) of rode stekker (rechterkanaal) aan op de audio-ingang van de televisie of videorecorder.

- U kunt de teller op de televisie weergeven door [DISPLAY] in te stellen op [V-UIT/LCD] (p. 62).

## Als de televisie/videorecorder een 21-polige verloopstekker (EUROCONNECTOR) heeft

Gebruik een 21-polige verloopstekker (optioneel) als u de beelden wilt bekijken.





# De disc geschikt maken voor DVD-spelers of DVD-stations (Finaliseren)

Als u de opgenomen disc finaliseert, kan deze worden afgespeeld op andere DVD-spelers, DVD-recorders of het DVD-station van uw computer. De finaliseringsprocedure is afhankelijk van het type disc.

- **Het is mogelijk dat de discs niet op alle typen spelers kunnen worden afgespeeld.**



Het finaliseren is vereist.

Als u de disc eenmaal hebt gefinaliseerd, kan deze niet meer worden overschreven, zelfs niet als er nog ruimte op de disc is.



VIDEO mode

Het finaliseren is vereist.

Als u het finaliseren ongedaan maakt (p. 46), kan de disc worden overschreven op uw camcorder. U moet de disc opnieuw finaliseren als u deze wilt afspelen op andere DVD-spelers.



VR mode

Het finaliseren is vereist.

Als u de disc hebt gefinaliseerd, kunt u deze afspelen op DVD-spelers die de VR-stand ondersteunen.

Het is niet nodig om het finaliseren ongedaan te maken als u extra materiaal op de disc wilt opnemen. Als u extra materiaal hebt opgenomen, hoeft u de disc niet opnieuw te finaliseren.



U kunt de disc afspelen op DVD-spelers zonder hem te finaliseren. U moet de disc echter in de volgende gevallen finaliseren:

- Als u een DVD-menu wilt maken (p. 41).
- Als u een fotofilm wilt maken (p. 42).
- Als u beelden wilt afspelen op een DVD-station van een computer.
- Als de opnametijd als volgt is:
  - HQ-stand: minder dan 5 minuten.
  - SP-stand: minder dan 8 minuten.
  - LP-stand: minder dan 15 minuten.

Als u bij het finaliseren een DVD-menu of fotofilm hebt gemaakt, verschijnt er een bevestigingsvenster wanneer u extra materiaal opneemt. Aangezien het DVD-menu of de fotofilm bij het opnemen van extra materiaal wordt verwijderd, moet u de disc opnieuw finaliseren als u een DVD-menu of fotofilm erop wilt maken.



## Stappen voor het finaliseren

Voer de volgende procedure uit.

- **Het finaliseren kan een minuut tot een paar uur duren. Hoe minder materiaal u hebt opgenomen, hoe langer het finaliseren zal duren.**
- **Gebruik een externe voedingsbron om er zeker van te zijn dat de accu van de camcorder niet leegraakt tijdens het finaliseren.**
- Als u een dubbelzijdige disc finaliseert, moet u elke zijde van de disc finaliseren.

### Stap 1: Het finaliseren voorbereiden (p. 41)

### Stap 2: Een DVD-menu aanpassen\* (p. 41)

Als u het DVD-menu hebt ingesteld, kunt u een menuscherm maken waarop de miniatures als een lijst worden weergegeven wanneer u de disc afspeelt op DVD-apparaten.

### Stap 3: Een fotofilm aanpassen\* (p. 42)

U kunt een fotofilm maken waarmee u stilstaande beelden kunt weergeven op andere DVD-apparaten.

### Stap 4: De disc-titel wijzigen (p. 42)

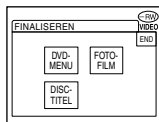
U kunt elke disc een titel geven. Standaard krijgt de disc als titel de datum waarop de disc voor het eerst werd gebruikt.

### Stap 5: Een disc finaliseren (p. 43)

\* U kunt dit niet doen met een DVD-RW (VR-stand).

## Stap 1: Het finaliseren voorbereiden

- 1** Zet de camcorder in een stabiele positie. Sluit de netspanningsadapter aan op de DC IN-aansluiting van de camcorder.
- 2** Schakel de camcorder in door de POWER-schakelaar te schuiven.
- 3** Plaats de disc die u wilt finaliseren.
- 4** Raak [P-MENU] → [FINALISEREN] → → [INSTELLEN] aan.



## Stap 2: Een DVD-menu aanpassen

### Wat is een DVD-menu?

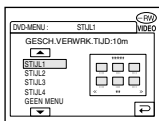
Een DVD-menu is een menuscherm waarop een index wordt weergegeven. U kunt zo gemakkelijk de inhoud van de disc controleren of de gewenste scènes selecteren. Als u het DVD-menu op uw camcorder gebruikt, worden de eerste scènes van elke film als miniatures weergegeven met de datum.

- U kunt geen DVD-menu maken als u een DVD-RW (VR-stand) gebruikt.

## De disc geschikt maken voor DVD-spelers of DVD-stations (Finaliseren) (vervolg)

**1** Raak [DVD-MENU] aan.

**2** Selecteer een van de vier typen met  / .



Selecteer [GEEN MENU] als u geen DVD-menu wilt maken.

**3** Raak  aan.

### Stap 3: Een fotofilm aanpassen Wat is een fotofilm?

Bij een fotofilm worden stilstaande beelden in JPEG-indeling geconverteerd naar films in MPEG-indeling, zodat ze op andere DVD-spelers of op uw computer kunnen worden afgespeeld. De originele stilstaande beelden blijven in de JPEG-indeling op de disc staan.

De geconverteerde stilstaande beelden worden achter elkaar afgespeeld in de vorm van een diavoorstelling. De resolutie (in pixels) van de geconverteerde fotofilm is echter lager dan die van de originele stilstaande beelden.

- Het finaliseren van een fotofilm kan langer duren; dit is afhankelijk van het aantal stilstaande beelden dat op de disc staat.
- U kunt de stilstaande beelden in de JPEG-indeling via het DVD-station van uw computer bekijken zonder dat u een fotofilm hoeft te maken (p. 44).
- U kunt bij deze stap geen fotofilm maken op een DVD-RW (VR-stand). U kunt de gegevens aanpassen via het [BWRK]-scherm (p. 70).

**1** Raak [FOTOFILM] aan.

**2** Raak [JA] aan.

Raak [NEE] aan als u geen fotofilm wilt maken.

**3** Raak  aan.

### Stap 4: De disc titel wijzigen

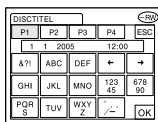
Ga verder met stap 5: "Een disc finaliseren" (p. 42) als u de disc titel niet wilt wijzigen.

**1** Raak [DISCTITEL] aan.

**2** U kunt overbodige tekens verwijderen door [ $\leftarrow$ ] aan te raken.

De gele cursor verschuift en de tekens worden vanaf het einde verwijderd.

**3** Selecteer het type teken en raak dan het gewenste teken aan.



Een teken wissen: Raak [ $\leftarrow$ ] aan.  
Spatie invoegen: Raak [ $\rightarrow$ ] aan.

**4** Raak [ $\rightarrow$ ] aan om een teken in te voeren en naar de volgende invoerpositie te gaan.

- U kunt maximaal 20 tekens invoeren.

## 5 Wanneer u de tekens hebt ingevoerd, raakt u **[OK]** aan.

De ingevoerde disc titel wordt gebruikt.

## 6 Raak **[END]** aan.

- Als de disc een titel heeft die al door een ander apparaat is ingesteld, worden het 21e en de daarop volgende tekens door deze bewerking verwijderd.

## Stap 5: Een disc finaliseren

### 1 Bevestig de instellingen die u in de stappen 2 tot en met 4 op het LCD-scherm hebt uitgevoerd.



### 2 Raak **[OK]** aan.

### 3 Raak **[JA]** → **[JA]** aan.

De disc wordt gefinaliseerd.

- Stel de camcorder niet bloot aan schokken of trillingen en koppel tijdens het finaliseren de netspanningsadapter niet los.

Als u de netspanningsadapter moet loskoppelen, moet u controleren of de voeding van de camcorder is uitgeschakeld. Verder moet u de adapter loskoppelen nadat het lampje CHG (opladen) is uitgegaan. Het finaliseren wordt gestart als u de netspanningsadapter weer aansluit en de camcorder inschakelt.

U kunt de disc pas verwijderen als het finaliseren is voltooid.

## 4 Raak **[OK]** aan wanneer **[Voltooid]** verschijnt.

Als u een DVD-R/DVD-RW (VIDEO-stand)/DVD+RW gebruikt, knippert nadat het finaliseren is voltooid wanneer de POWER-schakelaar is ingesteld op (Film) of (Stilstaand beeld). Verwijder de disc uit de camcorder.

- Wanneer u hebt aangegeven dat u een DVD-menu wilt maken op DVD-R/DVD-RW (VIDEO-stand)/DVD+RW en de disc vervolgens finaliseert, verschijnt het DVD-menu gedurende een paar seconden tijdens het finaliseren.
- U kunt een fotofilm niet op uw camcorder bekijken als u gebruikmaakt van DVD-R/DVD-RW (VIDEO-stand).
- Nadat u een disc hebt gefinaliseerd, worden de discaanduiding en de opname-indeling weergegeven, zoals hierna is aangegeven:

|                      |  |
|----------------------|--|
| DVD-R                |  |
| DVD-RW (VIDEO-stand) |  |
| DVD-RW (VR-stand)    |  |
| DVD+RW               |  |

# Een disc afspelen op DVD-spelers enzovoort.

- Gebruik de 8cm CD-adapter niet met een 8cm DVD, omdat dit fouten kan veroorzaken.
- Zorg dat een verticaal DVD-apparaat zo is geplaatst dat de disc horizontaal kan worden geplaatst.

## 1 Plaats een disc in het DVD-apparaat.

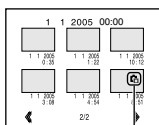
## 2 Speel de disc af.

De afspeelprocedure is afhankelijk van het DVD-apparaat. Raadpleeg voor meer informatie de documentatie bij uw DVD-apparaat.

### Als u een DVD-menu hebt gemaakt (DVD-R/DVD-RW:VIDEO-stand/DVD+RW),

kunt u de gewenste scène selecteren in het menu.

Fotofilms worden aangegeven na alle andere films in het menu.



Fotofilm

- Bij sommige DVD-apparaten kunnen discs mogelijk niet worden afgespeeld, wordt het afspelen onderbroken of zijn bepaalde functies niet beschikbaar.
- Stilstaande beelden worden afgespeeld als fotofilm, waarbij om de 3 seconden een ander beeld wordt weergegeven.

# Een disc afspelen op een computer met een DVD-station

- Gebruik de 8cm CD-adapter niet met een 8cm DVD, omdat dit fouten kan veroorzaken.
- Zelfs als u een DVD+RW gebruikt moet u de disc finaliseren, omdat er anders fouten kunnen optreden.

## Films afspelen

Gebruik een DVD-station dat 8cm discs ondersteunt. Er moet een toepassing voor het afspelen van DVD's op de computer zijn geïnstalleerd.

## 1 Plaats de gefinaliseerde disc in het DVD-station van de computer.

## 2 Speel de disc af in de juiste toepassing.

- Het is mogelijk dat de disc niet op alle computers kan worden afgespeeld. Raadpleeg de documentatie bij de computer voor meer informatie.
- Films die u hebt gekopieerd van de disc naar de vaste schijf van de computer, kunt u niet afspelen of bewerken. Raadpleeg de "First Step Guide" op de CD-ROM voor meer informatie over het importeren van films .

## Stilstaande beelden afspelen

Stilstaande beelden zijn op de disc opgeslagen in JPEG-indeling.

U gebruikt bij deze bewerking de originele gegevens op de disc. Let erop dat deze voor ongeluk kunnen worden gewist of gewijzigd.

**1** Plaats de gefinaliseerde disc in het DVD-station van de computer.

**2** Klik op [Start] → [My Computer].

U kunt ook dubbelklikken op [My Computer] op het bureaublad.

**3** Klik met de rechtermuisknop op het DVD-station waarin u de disc hebt geplaatst en klik vervolgens op [Open].

**4** Dubbelklik op [DCIM] → [100MSDCF].

**5** Dubbelklik op het gewenste bestand.

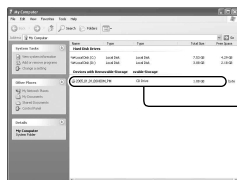
Het geselecteerde stilstaande beeld wordt op het scherm weergegeven.

De datum waarop de disc voor het eerst werd gebruikt, is geregistreerd in het volumelabel van de disc.

Bijvoorbeeld

Als de disc om 6:00 uur op 1 januari 2005 voor het eerst werd gebruikt, staat hier:

2005\_01\_01\_06H00M\_PM



Volumelabel

Beelden worden opgeslagen in de volgende mappen op de disc.

### ■ Films

DVD-R/DVD-RW(VIDEO-stand)/DVD+RW:  
Map VIDEO\_TS

DVD-RW (VR-stand):  
Map DVD\_RTAV

■ Stilstaande beelden  
Map DCIM\100MSDCF

Bijvoorbeeld

De map voor gegevens op DVD-R's/DVD-RW's (VIDEO-stand)/DVD+RW's

Als u Windows XP gebruikt:



# Extra scènes opnemen na finaliseren

Als er op de disc voldoende ruimte beschikbaar is, kunt u op de gefinaliseerde DVD-RW's (VIDEO-stand)/DVD+RW's extra materiaal opnemen door de onderstaande procedure uit te voeren. U kunt op de gefinaliseerde DVD-RW (VR-stand) zonder verdere stappen uit te voeren extra materiaal opnemen.

- Gebruik een externe voedingsbron om er zeker van te zijn dat de accu van de camcorder niet leegraakt tijdens het finaliseren.
- Stel de camcorder niet bloot aan schokken of trillingen en koppel tijdens het gebruik de netspanningsadapter niet los.
- DVD-menu's en fotofilms die tijdens het finaliseren zijn gemaakt, worden verwijderd.
- Als u een dubbelzijdige disc gebruikt, zijn de volgende procedures vereist voor beide zijden.

## Als u een DVD-RW (VIDEO-stand) gebruikt (Finaliseren opheffen)

**1** Sluit de netspanningsadapter aan op de DC IN-aansluiting op de camcorder, en sluit vervolgens het netsnoer aan op het stopcontact.

**2** Schakel de camcorder in door de POWER-schakelaar te schuiven.

**3** Plaats de gefinaliseerde disc in de camcorder.

**4** Raak **[P-MENU]** → **[SETUP]** aan.

**5** Raak **[DISC INST.]** → **[UNFINALIZE]** aan.

**6** Raak **[JA]** → **[JA]** aan en raak vervolgens **[OK]** aan als **[Voltooid]** wordt weergegeven.

## Als u een DVD+RW gebruikt

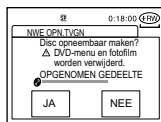
Als u een fotofilm of een DVD-menu hebt gemaakt bij het finaliseren (p. 40), zijn de volgende stappen vereist.

**1** Sluit de netspanningsadapter aan op de DC IN-aansluiting op de camcorder, en sluit vervolgens het netsnoer aan op het stopcontact.

**2** Schuif de POWER-schakelaar om het lampje **[FILM]** (Film) of **[STILSTAAND BEELD]** in te schakelen.

**3** Plaats de gefinaliseerde disc in de camcorder.

Er wordt een dialoogvenster weergegeven waarin wordt gevraagd of u extra scènes wilt opnemen.



**4** Raak **[JA]** → **[JA]** aan.

**[Voltooid]** wordt weergegeven en vervolgens verschijnt het opnamescherm.

# Alle scènes op de disc verwijderen (Formatteren)

Bij formatteren worden alle gegevens van de disc verwijderd, zodat u deze helemaal opnieuw kunt gebruiken. De opnamecapaciteit wordt geheel hersteld. De formatteringsprocedure is afhankelijk van het type disc.



U kunt dit type disc niet formatteren. Gebruik een nieuwe disc.



Dit type disc kunt u formatteren en opnieuw gebruiken.



Als u de disc hebt gefinaliseerd, wordt het finaliseren opgeheven.



Dit type disc kunt u formatteren en opnieuw gebruiken.



Als u de disc hebt gefinaliseerd, blijven de oorspronkelijke finaliseringsgegevens op de disc aanwezig.



Dit type disc kunt u formatteren en opnieuw gebruiken.

Als u de disc hebt gefinaliseerd, blijven de oorspronkelijke finaliseringsgegevens op de disc aanwezig.

- Gebruik een netspanningsadapter om er zeker van te zijn dat de accu van de camcorder niet leegraakt tijdens het formatteren.
- Stel de camcorder niet bloot aan schokken of trillingen en koppel tijdens het formatteren de netspanningsadapter niet los.
- Als u een dubbelzijdige disc gebruikt, moet u beide zijden van de disc formatteren.

**1** Sluit de netspanningsadapter aan op de DC IN-aansluiting op de camcorder, en sluit vervolgens het netsnoer aan op het stopcontact.

**2** Schakel de camcorder in door de POWER-schakelaar te schuiven.

**3** Plaats de te formatteren disc in de camcorder.

**4** Raak **[P-MENU]** → **[FORMAT]** aan.

■ **DVD-RW**

Selecteer de opname-indeling en formateer de disc. Ga door met stap 5.

■ **DVD+RW**

Het scherm **[FORMAT]** verschijnt. Ga door met stap 6.

**5** Selecteer de opname-indeling voor een DVD-RW en raak **[OK]** aan.

Zie pagina 13 voor meer informatie over opname-indelingen.





**6** Raak **[JA]** → **[JA]** aan en raak vervolgens **[OK]** aan als **[Voltooid]** wordt weergegeven.


- Als u de Easy Handycam-functie gebruikt (p. 25), wordt het scherm in stap 5 niet weergegeven, zelfs niet wanneer u een DVD-RW in de camcorder plaatst. Ga verder met stap 6.
- Een disc die via andere apparatuur is beveiligd, kunt u niet formatteren. Annuleer de beveiliging met behulp van de oorspronkelijke apparatuur en formateer de disc vervolgens.

# De Setup-items gebruiken

## 1 Schuif de POWER-schakelaar om het gewenste lampje in te schakelen.

 : Instellingen voor weergeven/bewerken

 : Instellingen voor stilstaande beelden

 : Instellingen voor films



Verschuif de POWER-schakelaar terwijl u de groene knop in het midden vasthoudt wanneer de POWER-schakelaar op OFF (CHG) staat.

## 2 Raak het LCD-scherm aan om het Setup-item te selecteren.

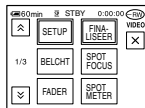
Items die niet beschikbaar zijn, worden grijs weergegeven.

### ■ De snelkoppelingen van het persoonlijke menu gebruiken



Snelkoppelingen voor Setup-items die u vaak gebruikt, worden toegevoegd aan het persoonlijke menu.

- U kunt het persoonlijke menu naar wens aanpassen (p. 64).

#### ① Raak **[P-MENU]** aan.



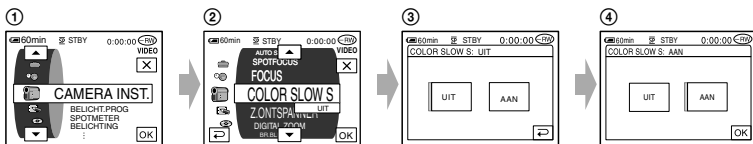
#### ② Raak het gewenste item aan.

Als het gewenste item niet wordt weergegeven op het scherm, raakt u  /  aan totdat het item wordt weergegeven.

#### ③ Selecteer de gewenste instelling en raak **[OK]** aan.

### ■ Setup-items gebruiken

U kunt Setup-items aanpassen die niet aan het persoonlijke menu zijn toegevoegd.





- ① Raak **[P-MENU]** → **[SETUP]** aan.
- ② Raak het gewenste Setup-item aan.  
Raak **[▲]/[▼]** aan om het item te selecteren en raak **[OK]** aan.
- ③ Selecteer het gewenste item. Raak het gewenste Setup-item aan.  
Raak **[▲]/[▼]** aan om het item te selecteren en raak **[OK]** aan.
  - U kunt het item ook direct aanraken om het te selecteren.
- ④ Pas het item aan.  
Nadat u de instellingen hebt gewijzigd, raakt u **[OK]** → **[X]** (Sluiten) aan om het SETUP-scherm te sluiten.  
Als u de instelling niet wijzigt, raakt u **[↶]** aan om terug te keren naar het vorige scherm.

- 
- Als u de functie Easy Handycam gebruikt, (p. 25) worden de beschikbare Setup-items weergegeven wanneer u **[SETUP]** op het LCD-scherm aanraakt.

# Setup-items

Lampje dat  
brandt:



Film



Stilstaand beeld



Play/edit

Easy  
Handycam

## CAMERA INST. (p. 52)

|               |   |   |   |      |
|---------------|---|---|---|------|
| BELICHT. PROG | ● | ● | — | AUTO |
| SPOTMETER     | ● | ● | — | AUTO |
| BELICHTING    | ● | ● | — | AUTO |
| WITBALANS     | ● | ● | — | AUTO |
| AUTO SLUITER  | ● | — | — | AAN  |
| SPOTFOCUS     | ● | ● | — | AUTO |
| FOCUS         | ● | ● | — | AUTO |
| COLOR SLOW S  | ● | — | — | UIT  |
| Z.ONTSPANNER  | ● | ● | — | UIT  |
| DIGITAL ZOOM  | ● | — | — | UIT  |
| BR.BLD.SEL.   | ● | — | — | 4:3  |
| STEADYSHOT    | ● | — | — | AAN  |

## STILST INST. (p. 56)

|              |   |   |   |      |
|--------------|---|---|---|------|
| KWALITEIT    | — | ● | — | FIJN |
| NUMMER BEST. | — | ● | — | —*   |

## BEELDPROG. (p. 63)

|              |   |   |   |     |
|--------------|---|---|---|-----|
| FADER        | ● | — | — | UIT |
| DIG EFFECT   | ● | — | — | UIT |
| B EFFECT     | ● | — | — | UIT |
| OPN.REGELING | — | — | ● | —   |
| SLIDE SHOW   | — | — | ● | —   |
| DEMOFUNCTIE  | ● | — | — | AAN |

## DISC INST. (p. 59)

|             |   |   |   |   |
|-------------|---|---|---|---|
| FORMAT      | ● | ● | ● | ● |
| FINALISEREN | ● | ● | ● | ● |
| UNFINALIZE  | ● | ● | ● | — |
| DISCTITEL   | ● | ● | ● | — |

Welke Setup-items beschikbaar zijn (●) is afhankelijk van de positie van een lamp.

\*Deze functies zijn beschikbaar als u de functie Easy Handycam gebruikt.

Lampje dat  
brandt:

|  |  |   |               |
|--|--|---|---------------|
|  Film |  Stilstaand beeld |  Play/edit | Easy Handycam |
|--|--|---|---------------|

## STANDRD INST (p. 65)

|               |   |   |   |                      |
|---------------|---|---|---|----------------------|
| OPNAMESTAND   | ● | – | – | SP                   |
| VOLUME        | – | – | ● | ●*                   |
| MEERK GELUID  | – | – | ● | STEREO               |
| MICR.NIVEAU   | ● | – | – | NORMAAL              |
| LCD INSTEL.   | ● | ● | ● | –/<br>NORMAAL<br>/–* |
| USB-SNELHEID  | – | – | ● | –*                   |
| GEGEVENS CODE | – | – | ● | –                    |
| RESTART DISC  | ● | ● | – | AUTO                 |
| EXTERNE CTRL  | ● | ● | ● | AAN                  |
| OPNAME LAMP   | ● | ● | – | AAN                  |
| PIEPTOON      | ● | ● | ● | ●*                   |
| DISPLAY       | ● | ● | ● | LCD-SCHERM           |
| DRAAI SETUP   | ● | ● | ● | –                    |
| AUTOM. UIT    | ● | ● | ● | 5 min                |
| KALIBRATIE    | – | – | ● | –                    |

## TIJD/LANGU. (p. 63)

|              |   |   |   |    |
|--------------|---|---|---|----|
| KLOK INSTEL. | ● | ● | ● | ●* |
| GEBIED INST. | ● | ● | ● | –* |
| ZOMERTIJD    | ● | ● | ● | –* |
| LANGUAGE     | ● | ● | ● | ●* |

## CAMERA INST.

Instellingen waarmee u de camcorder kunt aanpassen aan de opnameomstandigheden (BELICHTING/WITBALANS/STEADYSHOT, enz.)

De standaardinstellingen zijn aangeduid met ►.

De aanduidingen tussen haakjes worden weergegeven als de items zijn geselecteerd. **Zie pagina 48 voor meer informatie over het selecteren van Setup-items.**

### BELICHT.PROG

U kunt beelden op efficiënte wijze opnemen in verschillende omstandigheden met de functie BELICHT.PROG.

#### ► AUTO

Selecteer deze optie om beelden automatisch op te nemen zonder de functie [BELICHT.PROG].

#### SPOTLIGHT\* (☹)



Selecteer deze optie om te voorkomen dat gezichten er bleek uitzien bij felle belichting.

#### PORTRET (portretprogramma) (☺)



Selecteer deze optie om het onderwerp, zoals personen of bloemen, naar voren te halen en een zachte, diffuse achtergrond te maken.

#### SPORT\* (Sportprogramma) (⚡)



Selecteer deze optie om trillingen te beperken wanneer u snelbewegende onderwerpen opneemt.

#### STRAND&SKI\* (🌴)



Selecteer deze optie om te voorkomen dat gezichten er te donker uitzien onder fel of gereflecteerd licht, zoals op het strand in de zomer of op de wintersport in de sneeuw.

#### ZONSON MAAN\*\* (☾)



Selecteer deze optie om de sfeer van bepaalde situaties, zoals een zonsopgang, een donkere nacht of vuurwerk, vast te leggen.

#### LANDSCHAP\*\* (🏞)

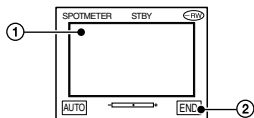


Selecteer deze optie om onderwerpen op afstand duidelijk op te nemen. Met deze instelling voorkomt u dat de camera scherpstelt op het glas of de tralies voor de ramen die zich tussen de camcorder en het onderwerp bevinden.

- Items met 1 sterretje (\*) kunnen worden aangepast zodat niet wordt scherpgesteld op onderwerpen die dichtbij zijn.
- Items met twee sterretjes (\*\*) kunnen worden aangepast om scherp te stellen op onderwerpen die verweg zijn.
- De instelling [AUTO] wordt hersteld wanneer u de stroombron langer dan 5 minuten loskoppelt van de camcorder.

## SPOTMETER (flexibele spotmeter)

U kunt de belichting van een onderwerp aanpassen en vastleggen, zodat het onderwerp wordt opgenomen met de meest geschikte helderheid, zelfs als er een scherp contrast is tussen het onderwerp en de achtergrond, zoals bij personen die in de spotlight op het toneel staan.



- ① Bepaal waar u de scherpstelling wilt aanpassen en vastleggen, en raak dit punt aan op het scherm.

↔ wordt weergegeven.

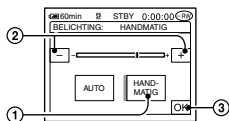
- ② Raak [END] aan.

Als u de instelling wilt terugzetten op automatische belichting, raakt u [AUTO]→[END] aan.

- Als u [SPOTMETER] instelt, wordt [BELICHTING] automatisch ingesteld op [HANDMATIG].
- De instelling [AUTO] wordt hersteld wanneer u de stroombron langer dan 5 minuten loskoppelt van de camcorder.

## BELICHTING

U kunt de helderheid van een beeld handmatig vastleggen. Als u bijvoorbeeld op een heldere dag binnen opneemt, kunt u voorkomen dat er schaduw van het tegenlicht valt op personen naast het raam door de belichting vast te leggen op de muur van de kamer.



- ① Raak [HANDMATIG] aan.

↔ wordt weergegeven.

- ② Pas de belichting aan met

[-] / [+].

- ③ Raak [OK] aan.

Als u de instelling wilt terugzetten op automatische belichting, raakt u [AUTO] → [OK] aan.

- De instelling [AUTO] wordt hersteld wanneer u de stroombron langer dan 5 minuten loskoppelt van de camcorder.

## WITBALANS (witbalans)

U kunt de witbalans aanpassen aan de helderheid van de opnameomgeving.

### ► AUTO

De witbalans wordt automatisch aangepast.

### BUITEN (☀)

De witbalans wordt ingesteld op de helderheid van de buitenomgeving of het daglicht onder TL-buizen.

### BINNEN (☁)

De witbalans wordt ingesteld op de helderheid van TL-buizen met warm, wit licht.

### Een DRUK (📷)

De witbalans wordt aangepast aan het omgevingslicht.

- ① Raak [EEN DRUK] aan.
- ② Vul het scherm met een wit object, zoals een vel papier, met dezelfde lichtomstandigheden als waarmee u het onderwerp wilt opnemen.
- ③ Raak [📷] aan.

📷 knippert snel. Als de witbalans is aangepast en opgeslagen in het geheugen, knippert de aanduiding niet meer.

- Stel de camcorder niet bloot aan trillingen als 📷 snel knippert.
- 📷 knippert langzaam als de witbalans niet kan worden ingesteld.
- Als 📷 blijft knipperen, zelfs als u [OK] hebt aangeraakt, stelt u [WITBALANS] in op [AUTO].

- Wanneer u de accu vervangt terwijl [AUTO] is geselecteerd of wanneer u de camcorder van binnen naar buiten brengt terwijl u een vastgelegde belichting gebruikt, moet u [AUTO] selecteren en de camcorder ongeveer 10 seconden richten op een wit voorwerp in de buurt voor een betere aanpassing van de kleurbalans.

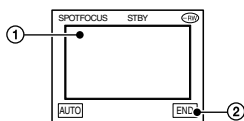
- Voer de procedure voor [EEN DRUK] nogmaals uit als u de instellingen voor [BELICHT.PROG] wijzigt of als u de camcorder van buiten naar binnen brengt of omgekeerd terwijl [EEN DRUK] is ingeschakeld.
- Stel [WITBALANS] in op [AUTO] of [EEN DRUK] onder TL-buizen met wit of koel, wit licht.
- De instelling [AUTO] wordt hersteld wanneer u de stroombron langer dan 5 minuten loskoppelt van de camcorder.

### AUTO SLUITER

Stel deze optie in op [AAN] (de standaardinstelling) om de elektronische sluiters automatisch te activeren voor het aanpassen van de sluitertijd wanneer u opneemt in heldere omstandigheden.

### SPOTFOCUS

U kunt het brandpunt selecteren en richten op een onderwerp dat zich niet in het midden van het scherm bevindt.



- ① Raak het onderwerp aan op het scherm.  
☞ wordt weergegeven.
- ② Raak [END] aan.

Als u de scherpstelling automatisch wilt aanpassen, raakt u [AUTO] → [END] aan.

- Als u [SPOTFOCUS] instelt, wordt [FOCUS] automatisch ingesteld op [HANDMATIG].
- De instelling [AUTO] wordt hersteld wanneer u de stroombron langer dan 5 minuten loskoppelt van de camcorder.

### FOCUS

U kunt de scherpstelling handmatig aanpassen. Selecteer deze optie als u gericht wilt scherpen op een bepaald onderwerp.



- ① Raak [HANDMATIG] aan.  
☞ wordt weergegeven.
- ② Raak [ ] (scherpstellen op onderwerpen dichtbij)/[ ] (scherpstellen op onderwerpen veraf) aan om scherper te stellen. ● wordt weergegeven als u niet dichterbij kunt scherpen en ▲ wordt weergegeven als u niet verder weg kunt scherpen.

- ③ Raak [OK] aan.  
Als u de scherpstelling automatisch wilt aanpassen, raakt u [AUTO] → [OK] [END] aan in stap ②.

- U kunt eenvoudiger scherpen als u de motorzoomknop naar T (tele-opnamen) draait om de scherpstelling aan te passen en deze knop vervolgens naar W (groothoek) draait om de zoomfunctie aan te passen voor de opname. Wanneer u een onderwerp van dichtbij wilt opnemen, draait u de motorzoomknop naar W (groothoek) en past u vervolgens de scherpstelling aan.
- De minimale afstand tussen de camcorder en het onderwerp voor een goede scherpstelling is ongeveer 1 cm voor groothoekopnamen en ongeveer 80 cm voor tele-opnamen.
- De instelling [ON] wordt hersteld wanneer u de stroombron langer dan 5 minuten loskoppelt van de camcorder.

### COLOR SLOW S (Color Slow Shutter)

Wanneer u [COLOR SLOW S] instelt op [AAN], kunt u zelfs in donkere omgevingen opnamen met intensere kleuren maken.

[ ] en [COLOR SLOW SHUTTER] knippen op het scherm.

Als u [COLOR SLOW S] wilt annuleren, raakt u [UIT] aan.

- Pas de scherpstelling handmatig aan ([FOCUS], p. 55) als er moeilijk automatisch kan worden scherpgesteld.
- De sluitertijd van de camcorder wordt gewijzigd afhankelijk van de helderheid. Op dit moment kan de beweging van het beeld worden vertraagd.

## Z.ONTSPANNER

De zelfontspanner begint met opnemen na ongeveer 10 seconden.

- 1 Raak **P.MENU** → [SETUP] → CAMERA INST. → [Z.ONTSPANNER] → [AAN] → **OK** aan.  
⌚ wordt weergegeven.
- 2 Druk op REC START/STOP (PHOTO) om films of stilstaande beelden op te nemen.

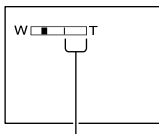
Als u de zelfontspanner wilt annuleren, selecteert u [UIT] in stap ①.

- U kunt de zelfontspanner ook gebruiken met de afstandsbediening (p. 37).

## DIGITAL ZOOM

U kunt het maximale zoomniveau selecteren als u een zoomfactor van meer dan 10 × wilt bij de vergrotingsniveaus voor optische zoom.

Houd er rekening mee dat de beeldkwaliteit vermindert als u de digitale zoomfunctie gebruikt.



De rechterkant van de zoombalk toont het digitale zoombereik. Het zoombereik wordt weergegeven als u het zoomniveau selecteert.

### ► UIT

Zoomen tot maximaal 10 × wordt optisch uitgevoerd.

### 20 ×

Zoomen tot maximaal 10 × wordt optisch uitgevoerd en daarna wordt zoomen tot maximaal 20 × digitaal uitgevoerd.

### 120 ×

Zoomen tot maximaal 10 × wordt optisch uitgevoerd en daarna wordt zoomen tot maximaal 120 × digitaal uitgevoerd.

## BR.BLD.SEL.

U kunt een beeld opnemen met de breedte-/hoogteverhouding die past bij het scherm waarop u het beeld wilt bekijken.

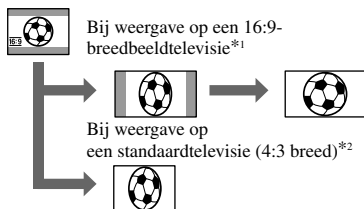
### ► 4:3

Standaardinstelling (om beelden op te nemen voor weergave op een 4:3-televisie).

### 16:9 BREED

Beelden opnemen voor weergave op volledig scherm op een 16:9-breedbeeldtelevisie.

Bij weergave op het LCD-scherm met [16:9 BREED] geselecteerd.



\*1 Wanneer een televisie met een 16:9-breedbeeldscherm overschakelt naar de stand voor volledig scherm, wordt het beeld in de juiste verhoudingen op het televisiescherm weergegeven.

\*2 Wanneer u beelden afspeelt op een televisie (met een 4:3-scherm), zijn de beelden mogelijk gecompriëerd. Als u afspeelt in de breedbeeldstand, verschijnt het beeld zoals dit wordt weergegeven op het LCD-scherm.

- In de volgende gevallen kunt u de breedte-/hoogteverhouding niet aanpassen:
  - tijdens het opnemen van een film.
  - wanneer [DIG EFFECT] is ingesteld op [OUD FILM] (p. 58).
- Wanneer u opnamen maakt op een DVD-R/DVD-RW (VIDEO-stand)/DVD+RW, wordt de beschikbare opnameduur in de volgende omstandigheden bekort:
  - u hebt opgenomen beelden gewijzigd van [16:9 BREED] naar [4:3] en vice versa.
  - wanneer u [OPNAMESTAND] wijzigt in [4:3] (p. 59).

## Beelden die worden afgespeeld op een TV die is aangesloten op een DVD-apparaat.

De manier waarop u beelden op het televisiescherm ziet, is afhankelijk van de DVD-speler die u gebruikt. Raadpleeg voor meer informatie de documentatie bij de apparaten die u gebruikt.

- Wanneer u beelden afspeelt die in [16:9 BREED] zijn opgenomen op een DVD+RW met een DVD-speler of een DVD-opnameapparaat, kunnen ze worden gecomprimeerd in de lengterichting.

## STEADYSHOT

U kunt beelden opnemen met [STEADYSHOT] (de standaardinstelling is [AAN]). Stel [STEADYSHOT] in op [UIT] (☞) als u een statief (optioneel) of een voorzetlens (optioneel) gebruikt.



## STILST INST.

### Instellingen voor stilstaande beelden (KWALITEIT/NUMMER BEST., enz.)

De standaardinstellingen zijn aangeduid met ►.

De aanduidingen tussen haakjes worden weergegeven als de items zijn geselecteerd.

**Zie pagina 48 voor meer informatie over het selecteren van Setup-items.**

## ☐ KWALITEIT

### ► FIJN (FINE)

Met deze instelling worden stilstaande beelden opgenomen met fijne beeldkwaliteit.

### STANDAARD (STD)

Met deze instelling worden stilstaande beelden opgenomen met standaardbeeldkwaliteit.

## De grootte van stilstaande beelden (kB)

[FIJN] : ca. 150 kB

[STANDAARD] : ca. 60 kB

## Aantal stilstaande beelden dat naar schatting op een disc kan worden opgenomen

|                      |      |
|----------------------|------|
| DVD-R                | 5100 |
|                      | 8100 |
| DVD-RW (VIDEO-stand) | 5400 |
|                      | 8600 |
| DVD-RW (VR-stand)    | 5400 |
|                      | 8600 |
| DVD+RW               | 2950 |
|                      | 3800 |

Bovenste waarde: [FIJN]

Onderste waarde: [STANDAARD]

- Stilstaande beelden worden met de camcorder opgenomen op 640x480.
- De tabel bevat een benadering van het aantal beelden dat kan worden opgenomen. De waarden zijn van toepassing op een enkelzijdige disk en worden verdubbeld voor dubbelzijdige disks.



## NUMMER BEST.

### ► SERIE

Met deze optie worden bestandsnummers op volgorde toegewezen ook wanneer de disc intussen is gewisseld.

### HERSTEL

Met deze optie wordt de bestandsnummering teruggezet op 0001 telkens wanneer de disc wordt gewisseld.



## BEELD PROG.

Speciale effecten voor beelden of aanvullende functies voor opnemen/afspelen (DIG EFFECT/B EFFECT/SLIDE SHOW, enz.)

De standaardinstellingen zijn aangeduid met ►.

De aanduidingen tussen haakjes worden weergegeven als de items zijn geselecteerd.

**Zie pagina 48 voor meer informatie over het selecteren van Setup-items.**

## FADER

U kunt de volgende effecten toevoegen aan beelden die u op dit moment opneemt.

- 1 Selecteer de gewenste instelling en raak [OK] aan.

Wanneer u [OVERLAP] of [OVERLOOP] selecteert, wordt het beeld opgeslagen als stilstaand beeld. (Tijdens het opslaan van het beeld wordt het scherm blauw.)

- 2 Druk op REC START/STOP (PHOTO).

De faderaanduiding stopt met knipperen en verdwijnt als het faden is voltooid.

Raak om de bewerking te annuleren [UIT] aan in stap 1.



### FADER WIT



### FADER ZWART



### OVERLAP (alleen infaden)



### OVERLOOP (alleen infaden)



## DIG EFFECT (digitaal effect)

U kunt digitale effecten toevoegen aan de opnamen. **[D+]** verschijnt.

- 1 Raak het gewenste effect aan.
- 2 Selecteer [LUMINANTIE], pas het effect aan met **[-]** / **[+]**, en raak **[OK]** aan.  
Het beeld dat wordt weergegeven wanneer u **[OK]** aanraakt, wordt opgeslagen als een stilstaand beeld.

- 3 Raak **[OK]** aan.  
**[D+]** wordt weergegeven.

Als u [DIG EFFECT] wilt annuleren, raakt u [UIT] aan in stap 1.

### LUMINANTIE (helderheid)

Met deze optie wordt een helder gedeelte van een eerder opgenomen stilstaand beeld (bijvoorbeeld een persoon) vervangen door een film.



### OUDE FILM

Met deze optie wordt het effect van oude films aan beelden toegevoegd.

## B EFFECT (Beeldeffect)

U kunt speciale effecten toevoegen aan een beeld tijdens het opnemen. **[P+]** wordt weergegeven.

### ► UIT

De optie [B EFFECT] wordt niet gebruikt.

### SEPIA

Beelden worden in sepia weergegeven.

### Zwart-wit

Beelden worden in zwart-wit weergegeven.

### PASTEL



Beelden worden weergegeven als een lichte tekening in pastelkleuren.

## MOZAIEK



Beelden worden weergegeven in een mozaïekpatroon.

## OPN. REGELING

Zie pagina 74.

## SLIDE SHOW

Met deze optie worden alle beelden die op een disc zijn opgeslagen, op volgorde afgespeeld (diavoorstelling).

Zodra u [START] aanraakt, verandert het stilstaande beeld dat wordt weergegeven in het volgende beeld, dat op zijn beurt weer verandert in het volgende beeld en zo verder. Als u [SLIDE SHOW] wilt annuleren, raakt u [END] aan. Raak [PAUZE] aan om de voorstelling te onderbreken. Raak [START] nogmaals aan om de voorstelling opnieuw te starten.

- U kunt het eerste beeld voor de diavoorstelling selecteren met **[◀◀]** / **[▶▶]** voordat u [START] aanraakt.
- U kunt de diavoorstelling herhalen door **[↺]** aan te raken.  
De standaardinstelling is [AAN] (diavoorstelling herhalen).

## DEMOfUNCTIE

De standaardinstelling is [AAN] zodat de demonstratie ongeveer 10 minuten wordt weergegeven nadat u de POWER-schakelaar hebt ingesteld op **[FILM]** (Film) zonder een schijf te plaatsen.

- In de onderstaande gevallen wordt de demonstratie onderbroken.
  - Als u het venster aanraakt tijdens de demonstratie. (De demonstratie wordt na ongeveer 10 minuten opnieuw gestart.)
  - Als u de OPEN-schakelaar voor de diskleef verschuift.
  - Als de POWER-schakelaar op een andere stand dan **[FILM]** (Film) wordt gezet.



## DISC INST.

Instellingen voor discs  
(FORMAT/FINALISEREN/UNFINALIZE, enz.)

Zie pagina 48 voor meer informatie  
over het selecteren van Setup-items.

### FORMAT

Zie pagina 47.

### FINALISEREN

Zie pagina 40.

### UNFINALIZE

Zie pagina 46.

### De DISCTITEL wijzigen

U kunt elke disc een titel geven. Standaard krijgt de disc als titel de datum waarop de disc voor het eerst werd gebruikt.

- ① Raak **[P.MENU]** → **[SETUP]** → **DISC INST.** → **[DISCTITEL]** → **[OK]** aan.
- ② Typ een titel voor de disc.  
Volg de stappen **2** t/m **5** in 'Stap 4: De disctitel wijzigen' van 'De schijf compatibel maken voor afspelen op DVD-spelers of DVD-stations (finaliseren)' (p. 44).

Als u het bewerken van de titel wilt annuleren, raakt u **[ESC]** aan in stap ②.



## STANDRD INST

Instellingen tijdens het opnemen op disc of andere algemene instellingen  
(OPNAMESTAND/LCD INSTEL./USB-SNELHEID, enz.)

De standaardinstellingen zijn aangeduid met ►.

De aanduidingen tussen haakjes worden weergegeven als het item is geselecteerd.

**Zie pagina 48 voor meer informatie over het selecteren van Setup-items.**

### OPNAMESTAND

Voor de beeldkwaliteit van de film kunt u kiezen uit drie niveaus.

#### HQ (HQ)

Opnamen maken met hoge kwaliteit (maximale opnameduur ca. 20 minuten).

#### ► SP (SP)

Opnamen maken met standaardkwaliteit (maximale opnameduur ca. 30 minuten).

#### LP (LP)

Selecteer deze optie om de opnameduur te verhogen (lang afspelen) (maximale opnameduur ca. 60 minuten).

- **De tijd tussen haakjes geeft aan hoeveel opnameduur er naar schatting beschikbaar is wanneer u alleen een film opneemt op een enkelzijdige disc. Wanneer u een opname maakt op een dubbelzijdige disc, geldt deze waarde voor elke zijde afzonderlijk.**
- **Uw camcorder heeft een VBR-coderingssysteem (p. 12). Wanneer u een onderwerp opneemt dat snel beweegt, kan de beschikbare opnameduur daardoor korter zijn.**
- Als u opnamen maakt in de LP-stand (lang afspelen), kan de kwaliteit van de scènes minder zijn, of kunnen scènes met snelle bewegingen zogenoemde block noise (ongewenste digitale neveneffecten, zoals beeldruis) bevatten wanneer u de disc afspeelt.

### VOLUME

Zie pagina 31.

### MEERK GELUID

U kunt selecteren of u geluid dat op andere apparaten is opgenomen, wilt afspelen met dubbel geluidsspoor of met stereogeluid.

#### ► STEREO

Selecteer deze optie om af te spelen met het eerste en tweede geluidsspoor (of stereogeluid).

1

Selecteer deze optie om af te spelen met het eerste geluidsspoor of het geluid van het linkerkanaal.

2

Selecteer deze optie om af te spelen met het tweede geluidsspoor of het geluid van het rechterkanaal.

- De instelling [STEREO] wordt hersteld wanneer u de stroombron langer dan 5 minuten loskoppelt van de camcorder.

### MICR. NIVEAU

U kunt het microfoonniveau selecteren voor het opnemen van geluid. Selecteer [LAAG] wanneer u opwindend en krachtig geluid wilt opnemen, bijvoorbeeld in een concertzaal.

#### ► NORMAAL

Bij deze optie worden verschillende omgevingsgeluiden opgenomen en geconverteerd naar hetzelfde niveau.

#### LAAG

Bij deze optie wordt omgevingsgeluid natuurgetrof opgenomen. Deze instelling is niet geschikt voor het opnemen van gesprekken.



- De instelling [NORMAAL] wordt hersteld wanneer u de stroombron langer dan 5 minuten loskoppelt van de camcorder.


### LCD INSTEL.

Het opgenomen beeld wordt niet beïnvloed wanneer u de instelling wijzigt.

### ■ LCD HELDER

U kunt de helderheid van het LCD-scherm aanpassen.

① Pas de helderheid aan met  / .

② Raak  aan.

### ■ NIV. AV. LCD

U kunt de helderheid van de achtergrond/verlichting van het LCD-scherm aanpassen.

#### ► NORMAAL



Standaardhelderheid.

#### LICHT

Het LCD-scherm helderder maken.

- Wanneer u een netspanningsadapter gebruikt als stroombron, is de instelling [LICHT] automatisch geselecteerd.
- Wanneer u [LICHT] selecteert, wordt de levensduur van de accu enigszins verminderd tijdens opnamen.

### ■ LCD KLEUR

U kunt de kleur op het LCD-scherm aanpassen met  / .



### ■ BREEDBEELD


U kunt selecteren hoe een beeld met de breedte-/hoogteverhouding 16:9 wordt weergegeven op het LCD-scherm.

#### ► LETTERBOX

Normale instelling (standaardweergavetype)

#### SAMENDRUK (samendrukken)

Het beeld wordt verticaal uitgerekt wanneer zwarte banden worden weergegeven aan de boven- en onderkant van het scherm bij een breedte-/hoogteverhouding van 16:9.

- Wanneer u de POWER-schakelaar instelt op  (stilstaand beeld), wordt [BREEDBEELD] niet weergegeven.

## USB-SNELHEID

U kunt een snelheid kiezen voor de overdracht van gegevens naar uw computer.

### ► AUTO

Bij deze optie worden gegevens verzonden door automatisch te schakelen tussen Hi-Speed USB (USB2.0) en de snelheid die hoort bij USB 1.1 (overdracht op volle snelheid).

### MAX.SNELH.

Bij deze optie worden gegevens verzonden met de snelheid van USB1.1 (overdracht op maximale snelheid).

## GEGEVENS CODE

Met deze optie kunt u de gegevens weergeven die automatisch tijdens de het afspeelen zijn opgenomen (gegevenscode).

### ► UIT

De gegevenscode wordt niet weergegeven.

### CAMERAGEGEV.

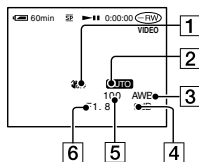
Met deze optie worden gegevens over de camera-instellingen van opgenomen beelden weergegeven.

### DATUM/TIJD

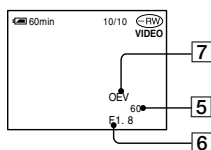
Met deze optie worden de datum en tijd van opgenomen beelden weergegeven.

### CAMERAGEGEV.

Film

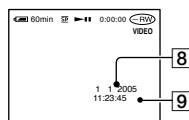


Stilstaand beeld



- 1 SteadyShot UIT
- 2 Belichting
- 3 Witbalans
- 4 Gevoeligheid
- 5 Sluittijd
- 6 Diafragma
- 7 Belichting.PROG

### DATUM/TIJD









- 8 Datum
- 9 Tijd

- De gegevenscode wordt op het televisiescherm weergegeven als u de camcorder op een televisie aansluit.
- De aanduiding schakelt tussen de volgende opties als u op GEGEVENS CODE op de afstandsbediening drukt: DATUM/TIJD → CAMERAGEGEV. → UIT (geen aanduiding)
- Afhankelijk van de toestand van de disc worden er streepjes [--:--:--] weergegeven.
- De instelling [UIT] wordt hersteld wanneer u de stroombron langer dan 5 minuten loskoppelt van de camcorder.

## RESTART DISC

### ► AUTO

Hiermee wordt in de volgende gevallen de aanduiding voor de resterende disclengte gedurende 8 seconden weergegeven.

- Wanneer u de resterende disclengte controleert door de POWER-schakelaar te schuiven naar  (film) of  (stilstand beeld).
- Wanneer u de POWER-schakelaar instelt op  (film) of  (stilstand beeld) en vervolgens op DISP/BATT INFO drukt om de aanduiding in te schakelen.
- Wanneer er minder dan 5 minuten discruimte beschikbaar is voor  (film) of minder dan 30 beelden voor  (stilstand beeld).
- Wanneer u begint met opnemen vanaf de LINE IN-ingang.

### AAN

Hiermee wordt de aanduiding voor de resterende disclengte altijd weergegeven.

### EXTERNE CTRL (afstandsbediening)

De standaardinstelling is [AAN], zodat u de afstandsbediening kunt gebruiken (p. 37).

- Selecteer [UIT] om te voorkomen dat de camcorder reageert op een opdracht die met de afstandsbediening van een ander apparaat wordt verzonden.
- De instelling [AAN] wordt hersteld wanneer u de stroombron langer dan 5 minuten loskoppelt van de camcorder.

### OPNAMELAMPJE (Opnamelampje)

De opnamelamp van de camera gaat niet branden tijdens de opname als u deze optie instelt op [UIT]. (De standaardinstelling is [AAN].)

### PIEPTOON

#### ► AAN

U hoort een melodie wanneer u de opname start/stopt of het aanraakscherm gebruikt.

#### UIT

De melodie wordt uitgeschakeld.

### DISPLAY

#### ► LCD-SCHERM


Hiermee geeft u displays zoals de teller weer op het LCD-scherm.

#### V-UIT/LCD


Hiermee geeft u de display ook op het televisiescherm weer.

### DRAAI SETUP

#### ► NORMAAL

Selecteer deze optie om de Setup-items naar beneden te schuiven door  aan te raken.

#### TEGENGEST.

Selecteer deze optie om de Setup-items naar boven te schuiven door  aan te raken.

### AUTOM. UIT (automatisch afsluiten)

#### ► 5 min

De camcorder wordt automatisch uitgeschakeld wanneer u de camcorder langer dan ongeveer 5 minuten niet gebruikt.

#### NOOIT

De camcorder wordt nooit automatisch uitgeschakeld.

- Als u de camcorder met de netspanningsadapter gebruikt, wordt [AUTOM. UIT] automatisch ingesteld op [NOOIT].

### KALIBRATIE

Zie pagina 102.



## TIJD/LANGU.

(KLOK INSTEL./GEBIED INST./  
LANGUAGE, enz.)

De standaardinstellingen zijn aangeduid met ►.

De aanduidingen tussen haakjes worden weergegeven als het item is geselecteerd.

**Zie pagina 48 voor meer informatie over het selecteren van Setup-items.**

### KLOK INSTEL.

Zie pagina 22.

### GEBIED INST.

Stel het juiste gebied in met ▲/▼ wanneer u de camcorder in een ander deel van de wereld gebruikt.

Zie pagina 98 voor een overzicht van de tijdzones in de wereld.

### SUMMERTIME

#### ► UIT

De zomertijd wordt niet ingesteld (energiebesparing).

#### AAN

De zomertijd wordt ingesteld (energiebesparing).

U kunt de gewenste tijdzone instellen met [GEBIED INST.] en [ZOMERTIJD] zonder de klok te stoppen.

### LANGUAGE

U kunt de taal voor het LCD-scherm selecteren.

U kunt kiezen uit Engels, vereenvoudigd Engels, traditioneel Chinees, vereenvoudigd Chinees, Frans, Spaans, Portugees, Duits, Nederlands, Italiaans, Grieks, Russisch, Arabisch, Iranes of Thais.

- De camcorder biedt de optie [ENG [SIMP]] (vereenvoudigd Engels) als uw eigen taal niet beschikbaar is.

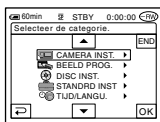
# Aanpassen Persoonlijk menu

U kunt de gewenste Setup-items aan het persoonlijke menu toevoegen en de instellingen in het persoonlijke menu aanpassen voor elke stand van de POWER-schakelaar. Dit is handig als u Setup-items die u vaak gebruikt, aan het persoonlijke menu toevoegt.

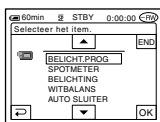
## Een Setup-item toevoegen

U kunt maximaal 27 Setup-items toevoegen voor elke stand van de POWER-schakelaar. Verwijder minder belangrijke Setup-items uit het menu als u meer items wilt toevoegen.

- 1 Raak [P-MENU] → [P-MENU INST.] → [TOEVOEGEN] aan.



- 2 Raak [▲]/[▼] aan om een Setup-categorie te selecteren en raak [OK] aan.



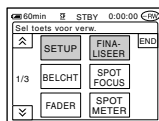
- 3 Raak [▲]/[▼] aan om een Setup-item te selecteren en raak [OK] → [JA] → [X] aan.

Het Setup-item wordt aan het einde van de lijst toegevoegd.

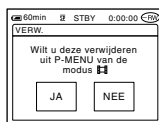
## Een Setup-item verwijderen

- 1 Raak [P-MENU] → [P-MENU INST.] → [VERW.] aan.

Als het gewenste Setup-item niet wordt weergegeven, raakt u [▲]/[▼] aan.



- 2 Raak het Setup-item aan dat u wilt verwijderen.



- 3 Raak [JA] → [X] aan.

• U kunt [SETUP], [FINALISEREN] en [P-MENU INST.] niet verwijderen.



## De volgorde aanpassen van Setup-items die in het persoonlijk menu worden weergegeven

- 1** Raak **[P-MENU]** → **[P-MENU INST.]** → **[SORT.]** aan.

Als het gewenste Setup-item niet wordt weergegeven, raakt u **[↑]/[↓]** aan.

- 2** Raak het Setup-item aan dat u wilt verplaatsen.

- 3** Raak **[↑]/[↓]** aan om het Setup-item te verplaatsen naar de gewenste locatie.

- 4** Raak **[OK]** aan.

Als u meer items wilt sorteren, herhaalt u de stappen **2** tot en met **4**.

- 5** Raak **[END]** → **[X]** aan.

• U kunt **[P-MENU INST.]** niet verplaatsen.

## De instellingen van het persoonlijke menu herstellen (Herstellen)

- Raak **[P-MENU]** → **[P-MENU INST.]** → **[HERST.]** → **[JA]** → **[JA]** → **[X]** aan.


# De oorspronkelijke gegevens bewerken

Deze functie is alleen beschikbaar voor DVD-DW's (VR-stand).

Met 'oorspronkelijke gegevens' worden opgenomen films en stilstaande beelden op de disc bedoeld.

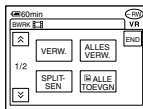
Als u DVD-RW's gebruikt in de VR-stand, kunt u de oorspronkelijke beelden bewerken op uw camcorder.

## Beelden verwijderen

**1** Schuif de **POWER**-schakelaar herhaaldelijk om het lampje  (Play/Edit) in te schakelen.

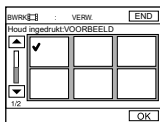
**2** Plaats de disc met opnamen in de camcorder.

**3** Selecteer de tab  (film) of de tab  (stilstaand beeld) waarin het beeld staat dat u wilt verwijderen en raak [BWRK] aan.




**4** Raak [VERW.] aan.

**5** Raak het beeld aan dat moet worden verwijderd.




De geselecteerde scène wordt gemarkeerd met ✓.

Houd het beeld op het LCD-scherm enige tijd ingedrukt om het beeld te bevestigen. Raak

 aan om naar het vorige scherm terug te keren.

- U kunt meerdere films en stilstaande beelden tegelijk selecteren.

**6** Raak  → [JA] aan.


- U kunt een beeld niet meer herstellen nadat u het hebt verwijderd.

## Alle films of stilstaande beelden op de disc tegelijk verwijderen


Raak [ALLES VERW.] aan in stap 4.

- Als u een oorspronkelijke film die is opgenomen in een afspeellijst verwijderd (p.68), wordt deze ook uit de afspeellijst verwijderd.
- Het is mogelijk dat het verwijderen van scènes niet voldoende ruimte vrijmaakt om extra films of stilstaande beelden op te nemen.
- Formateer de disc om alle beelden op de disc te verwijderen en de oorspronkelijke opnamecapaciteit te herstellen (p. 47).

## Een film splitsen

**1** Schuif de **POWER**-schakelaar herhaaldelijk om het lampje  (Play/Edit) in te schakelen.

**2** Plaats de disc met de opgenomen films in de camcorder.

**3** Raak de tab  (film) aan → [BWRK].

## 4 Raak [SPLITSEN] aan.


## 5 Raak de scène aan die moet worden gesplitst.

Het afspelen van de geselecteerde film wordt gestart.

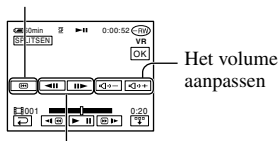
## 6 Raak aan op het punt waar u de film wilt splitsen in scènes.

Het afspelen van de film wordt onderbroken.






Als u  aanraakt, worden de onderstaande bewerkingstoetsen weergegeven.

Terug naar het begin van de geselecteerde film



Hiermee kunt u het splitspunt nauwkeurig bepalen nadat het splitspunt is geselecteerd.

Als u de toetsen wilt verbergen, raakt u  aan.

- Met  schakelt u tussen de functies Afspelen en Onderbreken.
- Er kan zich een klein verschil voordoen tussen het moment waarop u  aanraakt en het feitelijke splitspunt omdat de camcorder het splitspunt selecteert op basis van stappen van een halve seconde.

## 7 Raak → [JA] aan.

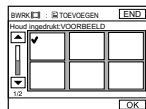
- Als u een film hebt gesplitst, kunt u deze niet meer in de oorspronkelijke staat herstellen.
- Als een film wordt toegevoegd aan de afspeellijst, heeft dit geen invloed op de oorspronkelijke film in de afspeellijst.

# De afspeellijst maken

Deze functie is alleen beschikbaar voor DVD-RW's (VR-stand).

Een afspeellijst is een lijst met miniatures van de stilstaande beelden en films die u hebt geselecteerd. Als u scènes bewerkt of verwijdert in de afspeellijst, worden de oorspronkelijke scènes niet gewijzigd.

- U kunt maximaal 999 scènes toevoegen aan de afspeellijst.
- Verwijder de accu of de netspanningsadapter niet tijdens het bewerken van de afspeellijst. Hierdoor kan de disc worden beschadigd.



De geselecteerde scène wordt gemarkeerd met ✓.

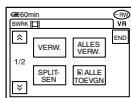
Houd het beeld op het LCD-scherm enige tijd ingedrukt om het beeld te bevestigen. Raak [OK] aan om naar het vorige scherm terug te keren.

- U kunt meerdere films en stilstaande beelden tegelijk selecteren.

**1** Schuif de **POWER**-schakelaar herhaaldelijk om het lampje [ ] (Play/Edit) in te schakelen.

**2** Plaats de disc met opnamen in de camcorder.

**3** Selecteer de tab [ ] (film) of de tab [ ] (stilstaand beeld) waarin de scène staat die u wilt toevoegen aan de afspeellijst en raak [BWRK] aan.



**4** Raak [TOEVOEGEN] aan.

Raak [ ] / [ ] aan om [ ] TOEVOEGEN] weer te geven als [ ] TOEVOEGEN] niet wordt weergegeven.

**5** Raak de scène aan die u wilt toevoegen aan de afspeellijst.

**6** Raak [OK] → [JA] aan.

- Als u stilstaande beelden toevoegt aan een afspeellijst, worden deze automatisch geconverteerd naar een film en toegevoegd aan de tab Film.

Een film die bestaat uit stilstaande beelden, wordt weergegeven met het pictogram [ ]. De oorspronkelijke stilstaande beelden blijven op de disc staan.

De resolutie van de geconverteerde film kan lager zijn dan die van de oorspronkelijke stilstaande beelden.

**Alle films op de disc tegelijk toevoegen**

Raak [ ] ALLE TOEVOEGEN] aan in stap 4.

**Alle stilstaande beelden op de disc tegelijk toevoegen aan een afspeellijst**

U kunt het beste eerst een fotofilm maken (p. 70) en deze vervolgens aan een afspeellijst toevoegen.

**Ongewenste scènes uit de afspeellijst verwijderen**

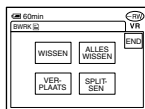
**1** Schuif de **POWER**-schakelaar herhaaldelijk omlaag om het lampje [ ] (Play/Edit) in te schakelen.

---

**2** Plaats de disc met beelden die zijn toegevoegd aan een afspeellijst.

---

**3** Raak de tab  (afspeellijst) aan → [BWRK].

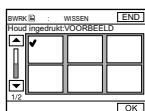


---


**4** Raak [WISSEN] aan.

---

**5** Raak de scène aan die u wilt verwijderen uit de afspeellijst.



De geselecteerde scène wordt gemarkeerd met ✓.

Houd het beeld op het LCD-scherm enige tijd ingedrukt om het beeld te bevestigen. Raak  aan om naar het vorige scherm terug te keren.

- U kunt meerdere films en stilstaande beelden tegelijk selecteren.

---

**6** Raak [OK] → [JA] aan.


### Alle scènes tegelijk wissen

Raak [ ALLES WISSEN ] aan in stap 4 → [JA].

- De oorspronkelijke scènes worden niet gewijzigd als u de scènes wist uit de afspeellijst.

## De volgorde van de afspeellijst wijzigen

---

**1** Schuif de POWER-schakelaar herhaaldelijk om het lampje  (Play/Edit) in te schakelen.

---

**2** Plaats de disc met films die zijn toegevoegd aan een afspeellijst.

---

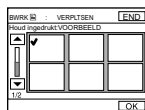
**3** Raak de tab  (afspeellijst) aan → [BWRK].

---


**4** Raak [VERPLAATS] aan.

---

**5** Raak de scène aan die u wilt verwijderen uit de afspeellijst.



De geselecteerde scène wordt gemarkeerd met ✓.

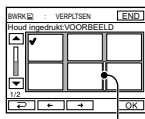
Houd het beeld op het LCD-scherm enige tijd ingedrukt om het beeld te bevestigen. Raak  aan om naar het vorige scherm terug te keren.

- U kunt meerdere films en stilstaande beelden tegelijk selecteren.

---

**6** Raak [OK] aan.

- 7** Selecteer de gewenste positie met [**←**]/[**→**].



Verplaatsingsbalk

- 8** Raak **[OK]** → **[JA]** aan.

- Als u meerdere scènes hebt geselecteerd, worden deze verplaatst in de volgorde waarin ze in de afspeellijst verschijnen.

### Een film in Een afspeellijst splitsen

- 1** Schuif de **POWER**-schakelaar herhaaldelijk om het lampje **[▶]** (Play/Edit) in te schakelen.

- 2** Plaats de disc met films die zijn toegevoegd aan een afspeellijst.

- 3** Raak de tab **[≡]** (afspeellijst) aan → **[BWRK]**.

- 4** Raak **[SPLITSEN]** aan.

- 5** Raak de scène aan die moet worden verwijderd.

Het afspelen van de geselecteerde film wordt gestart.

- 6** Raak **[▶||]** aan op het punt waar u de film wilt splitsen in scènes.

Het afspelen van de film wordt onderbroken.



Hiermee geeft u de functietoets weer.

Zie pagina 67 voor meer informatie.

- U kunt schakelen tussen afspelen en onderbreken met **[▶||]**.
- Er kan een klein verschil zijn tussen het moment waarop u **[▶||]** aanraakt en het feitelijke splitspunt omdat de camcorder het splitspunt selecteert op basis van stappen van een halve seconde.


- 7** Raak **[OK]** → **[JA]** aan.


- U wijzigt de oorspronkelijke scènes niet door de scènes in de afspeellijst te splitsen.

### Alle stilstaande beelden op een disc converteren naar een filmbestand (Fotofilm)

Met de functie Fotofilm worden stilstaande beelden op een disc (JPEG-indeling) geconverteerd naar een film (MPEG-indeling) die kan worden afgespeeld op andere DVD-spelers of op de computer. De bestanden worden op de disc opgeslagen als een fotofilm. Geconverteerde stilstaande beelden worden op volgorde afgespeeld, zoals in een diavoorstelling. De resolutie (in pixels) van de geconverteerde fotofilm kan echter lager zijn dan die van de oorspronkelijke stilstaande beelden. Aangezien de functie Fotofilm stilstaande beelden categoriseert als een film, kunt u

meer beelden toevoegen aan de afspeellijst.



- 1** Schuif de **POWER**-schakelaar herhaaldelijk om het lampje  (**Play/Edit**) in te schakelen.
- 2** Plaats de disc met de opgenomen stilstaande beelden in de camcorder.
- 3** Raak de tab  (stilstaand beeld) aan → **[BWRK]** → **[FOTOFILM]**.
- 4** Raak  aan.

Alle stilstaande beelden op de disc worden geconverteerd naar één afzonderlijk filmbestand en daarna toegevoegd aan de tab Film. een film die bestaat uit stilstaande beelden, wordt weergegeven met rechtsboven het pictogram .

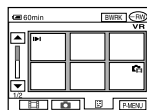
- Het duurt langer om een fotofilm te maken als de disc veel stilstaande beelden bevat.
- Stilstaande beelden die niet compatibel zijn met de camcorder, kunnen niet worden geconverteerd naar een fotofilm. Het gaat hier bijvoorbeeld om beelden die zijn vastgelegd met een digitale fotocamera en vervolgens naar een computer zijn gekopieerd.

## De afspeellijst afspelen

Deze functie is alleen beschikbaar voor DVD-RW's (VR-stand).

- 1** Schuif de **POWER**-schakelaar herhaaldelijk om het lampje  (**Play/Edit**) in te schakelen.
- 2** Plaats de disc waarop de afspeellijst is toegevoegd aan de camcorder.
- 3** Raak de tab  (afspeellijst) aan.

Er wordt een lijst weergegeven met de scènes die zijn toegevoegd aan de afspeellijst.

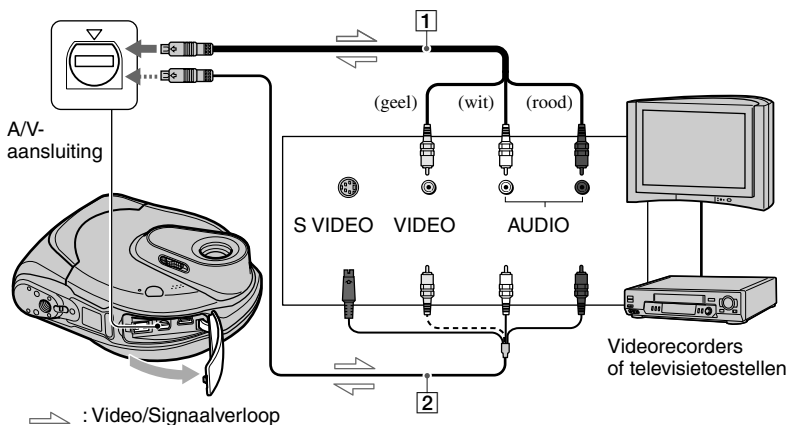


- 4** Raak het beeld aan waar u wilt beginnen met afspelen.

U keert terug naar de **VISUAL INDEX** als de afspeellijst is afgespeeld vanaf de geselecteerde scène tot het einde.

# Aansluiten op een videorecorder of televisie

Voor deze bewerking moet de camcorder op het stopcontact zijn aangesloten met de bijgeleverde netspanningsadapter (p. 17). Raadpleeg ook de documentatie bij de apparaten die u wilt aansluiten.



## 1 Audio-/video-aansluitkabel (bijgeleverd)

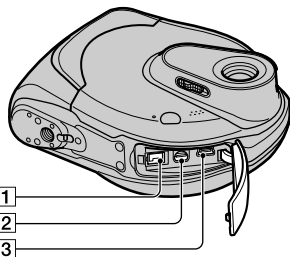
Sluit hiermee de camcorder aan op de ingang van het andere apparaat.

## 2 A/V-kabel met S VIDEO (optioneel)

Als u een verbinding maakt met een ander apparaat via de S VIDEO-aansluiting met een A/V-kabel met een S VIDEO-kabel (optioneel), kunnen beelden van hogere kwaliteit worden gemaakt dan met een audio/video-kabel. Sluit de witte en rode stekker (linker-/rechterkanaal) en de S VIDEO-stekker (S VIDEO-kanaal) van de A/V-kabel aan op een S VIDEO-kabel (optioneel). Het is niet nodig de gele stekker aan te sluiten.

- Sluit de A/V-kabel aan op de uitgang van een apparaat waarvan u het beeld wilt kopiëren of op de ingang van een ander apparaat waarnaar u het beeld van de camcorder wilt kopiëren.
- Wanneer u de camcorder aansluit op een apparaat met monogeluid, sluit u de gele stekker van de audio/video-kabel aan op de videoaansluiting en de rode (rechterkanaal) of de witte stekker (linkerkanaal) op de audioaansluiting van de videorecorder of de televisie.

## Aansluitingen voor externe apparaten



- 1 DC IN aansluiting (p. 17)
- 2 A/V-aansluiting (audio/video) (p. 72)
- 3 USB aansluiting (p. 75)



# Kopiëren naar videorecorders/DVD-apparaten

U kunt de beelden die worden afgespeeld op de camcorder, kopiëren naar andere opnameapparaten, zoals videorecorders of DVD-recorders.

Als u de beelden hebt gekopieerd naar een videorecorder met een vaste schijf, kunt u de beelden op deze vaste schijf bekijken.

- Als u geen weergaven (zoals tellers) wilt weergeven op het scherm van een apparaat dat is aangesloten via een A/V-kabel, stelt u [DISPLAY] in op [LCD] (de standaardinstelling, zie p. 68).

---

## 1 Sluit de camcorder via de bijgeleverde A/V-kabel aan op de videorecorder.

Sluit de camcorder aan op de ingangen van een videorecorder of DVD-apparaat. Zie pagina 72 voor meer informatie over de correcte aansluitingen.

---

## 2 Plaats het gewenste opnamemedium in de videorecorder of de DVD-recorder.

Als het opnameapparaat beschikt over een ingangskeuzeschakelaar, zet u deze in de invoerstand.

---

## 3 Schuif de POWER-schakelaar herhaaldelijk om het lampje (Play/Edit) in te schakelen.

---

## 4 Plaats de disc met opnamen

in de camcorder.

---

## 5 Start het afspelen op de camcorder en neem op met de videorecorder.

Raadpleeg de documentatie bij het opnameapparaat voor meer informatie.

---

## 6 Als het kopiëren is voltooid, stopt u de camcorder en het opnameapparaat.

- Wilt u de datum/tijd en de camera-instellingen opnemen, dan moet u deze weergeven op het scherm (p. 61).

# Beelden van een televisie of videorecorder/ DVD-apparaat opnemen

Met behulp van de camcorder kunt u beelden of TV-programma's van een videorecorder of televisie op een disc opnemen.

- U kunt geen TV-programma's kopiëren die maar éénmaal kunnen worden opgenomen of waarvoor een kopieerbescherming is ingesteld
- De camcorder kan alleen opnemen van een PAL-bron. Franse videobeelden of televisieprogramma's (SECAM) kunnen bijvoorbeeld niet juist worden opgenomen. Zie pagina 97 voor meer informatie over TV-kleursystemen.
- Als u een 21-polige verloopstekker gebruikt om verbinding te maken met een PAL-bron, hebt u een bidirectionele 21-polige verloopstekker (optioneel) nodig.


## 1 Sluit de camcorder via de bijgeleverde A/V-kabel aan op de televisie of de videorecorder/ DVD-recorder.

Sluit de camcorder aan op de uitgangen van een televisie of videorecorder/  
DVD-apparaat. Zie pagina 72 voor meer informatie over de correcte aansluitingen.

## 2 Als u opneemt van een videorecorder/DVD-apparaat, plaatst u de videocassette of DVD in het afspeelapparaat.

## 3 Schuif de POWER-schakelaar herhaaldelijk omlaag om het lampje (Play/Edit) in te schakelen.

## 4 Raak → [OPN.-REGEL.] aan.

Als u de camcorder aansluit op het apparaat met de S VIDEO-aansluiting, raakt u [SET] → [VIDEO INVOER] → [S VIDEO] →  aan.

- Raak [SET] aan om de opnamestand of het volume te wijzigen.
- Raak [SET] → [REST. DISC] → [AAN] als u steeds wilt zien hoeveel ruimte op de disc nog over is.

## 5 Plaats een lege disc in de camcorder.

Formateer de disc als u een nieuwe DVD-RW/DVD+RW gebruikt (p. 47).

## 6 Speel de cassette of de disc in het afspeelapparaat af of selecteer het gewenste TV-programma.

De beelden die worden afgespeeld op het aangesloten apparaat, verschijnen op het LCD-scherm van de camcorder.

## 7 Raak [OPN] aan als u wilt beginnen met opnemen.

## 8 Raak aan op het moment waarop u het opnemen wilt beëindigen.

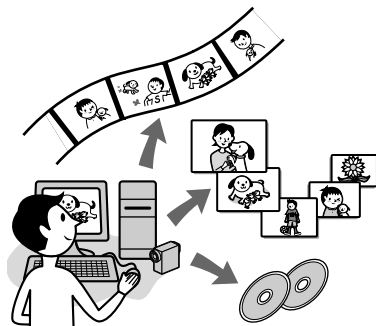
## 9 Raak [END] aan.

- Er kan een verschil zijn tussen het punt waarop u op [OPN] drukt en het punt waarop de opname start/stopt.
- U kunt een beeld niet als stilstaand beeld opnemen, zelfs niet als u tijdens het opnemen op de knop REC START/STOP (PHOTO) drukt.
- U kunt geen beelden opnemen van een televisie zonder uitgangen.

# Voordat u de "Eerste kennismaking" op de computer raadpleegt

Als u de Picture Package-software installeert op een Windows-computer vanaf de bijgeleverde cd-rom, kunt u de volgende bewerkingen uitvoeren als u de camcorder op de computer aansluit.

- **Picture Package-software biedt geen ondersteuning voor Macintosh-computers.**



- **Beelden bekijken en bewerken**  
→ **Picture Package DVD Viewer**  
U kunt de films en stilstaande beelden bekijken door miniatures te selecteren. Films en stilstaande beelden worden op datum opgeslagen in mappen. U kunt ongewenste filmscènes verwijderen of DVD's met menu's maken.
- **Programma voor het maken van muziekvideo's en diavoorstellingen**  
→ **Picture Package Producer2**  
Selecteer uw favoriete films en stilstaande beelden en maak eenvoudig een eigen film met toegevoegde muziek en effecten.

- **Een disc dupliceren**  
→ **Picture Package Duplicator**  
U kunt de disc kopiëren die u hebt opgenomen met de camcorder.

- De bijgeleverde CD-ROM bevat de volgende software:
  - USB-stuurprogramma
  - Picture Package Ver.1.8
  - "Eerste kennismaking"

## Ongeveer "Eerste kennismaking"

De "Eerste kennismaking" is een gebruiksaanwijzing die u kunt raadplegen op de computer. Hierin worden de algemene handelingen beschreven vanaf het voor het eerst aansluiten van de camcorder op de computer en het opgeven van instellingen tot de algemene bediening wanneer u voor het eerst de software op de bijgeleverde cd-rom gebruikt. Nadat u de cd-rom hebt geïnstalleerd met behulp van Software installeren (p. 76), start u de "Eerste kennismaking" en volgt u de instructies.

## Informatie over de Help-functie van de software

In de Help worden alle functies van de verschillende toepassingen uitgelegd. Raadpleeg de Help voor gedetailleerdere procedures nadat u de "Eerste kennismaking" aandachtig hebt doorgelezen. Klik op [?] op het scherm om de Help weer te geven.

## Voordat u de “Eerste kennismaking” op de computer raadpleegtoebelen oplossen (vervolg)

### Systeemvereisten

**Besturingssysteem:** Microsoft Windows 2000 Professional, Windows XP Home Edition of Windows XP Professional

Standaardinstallatie is vereist. De werking kan niet worden gegarandeerd als het bovenstaande besturingssysteem een bijgewerkt besturingssysteem is.

**Processor:** Intel Pentium III 600 MHz of sneller (Pentium III 1 GHz of sneller wordt aanbevolen)

**Toepassingen:** DirectX 9.0c of hoger (dit product is gebaseerd op DirectX-technologie. Installatie van DirectX is vereist.)/Windows Media Player 7.0 of hoger/Macromedia Flash Player 6.0 of hoger

**Geluidssysteem:** 16-bits stereogeluidskaart en stereoluidsprekers

**RAM:** 128 MB of meer (256 MB of meer wordt aangeraden)

#### Vaste schijf:

Vereiste vrije schijfruimte voor installatie: 250 MB of meer (2 GB of meer als u Picture Package Duplicator gebruikt)  
Aanbevolen vrije schijfruimte: 6 GB of meer (afhankelijk van de grootte van de beeldbestanden die u wilt bewerken)

**Weergave:** 4 MB VRAM-videokaart, minimaal 800 × 600 beeldpunten met hoge kleuren (16-bits kleuren, 65.000 kleuren), geschikt voor DirectDraw-videostuurprogramma (bij 800 × 600 beeldpunten of minder of 256 kleuren of minder werkt dit product niet goed.)

**Overige:** USB-poort (dit moet de standaardpoort zijn)

- De camcorder is compatibel met Hi-Speed USB (USB2.0).

De gegevensoverdracht is sneller op een computer die compatibel is met High-Speed USB. Als u een USB-interface aansluit die niet compatibel is met Hi-Speed USB, is de snelheid van de gegevensoverdracht gelijk aan USB1.1 (USB full speed).

- Niet alle bewerkingen kunnen in alle aanbevolen omgevingen worden uitgevoerd.

## De software installeren

Installeer de software op een Windows-computer als u opgenomen beelden en films wilt kunnen bewerken. U hoeft de installatie slechts eenmaal uit te voeren.

### 1 Zorg dat de camcorder niet is aangesloten op de computer.

### 2 Schakel de computer in.

Meld u aan als beheerder om de installatie uit te voeren.

Sluit alle geopende toepassingen op de computer af voordat u de software installeert.

### 3 Plaats de CD-ROM in het schijfstation van de computer.

Het installatievenster verschijnt.



Doe het volgende als dit venster niet wordt weergegeven:

- ① Dubbelklik op [My Computer] (als u Windows XP gebruikt, klikt u op [Start] en [My Computer]).
- ② Dubbelklik op [PICTUREPACKAGE] (schijfstation).\*

\* Stationsnamen (zoals E:) kunnen per computer verschillen.

## 4 Klik op [Install].



Afhankelijk van het besturingssysteem kan een bericht worden weergegeven dat de wizard InstallShield de "Eerste kennismaking" niet op de computer kan installeren. In dat geval kopieert u de "Eerste kennismaking" handmatig naar de computer volgens de instructies in het bericht.

## 5 Selecteer de taal voor de toepassing die u wilt installeren en klik op [Next].



## 6 Klik op [Next].



## 7 Lees de [License Agreement], schakel het selectievakje [I accept the terms of the license agreement] in en klik op [Next].



## 8 Geef de locatie op waar u de software wilt opslaan en klik op [Next].



## 9 Selecteer [PAL] en klik op [Install].



## 10 Klik op [Install] in het venster [Ready to Install the Program].

De installatie van Picture Package wordt gestart.



## 11 Klik op [Next] en volg de instructies op het scherm om de "Eerste kennismaking" te installeren.

## De software installeren (vervolg)

Afhankelijk van de computer wordt dit bericht wellicht niet weergegeven. Ga in dat geval verder met stap 12.



**12** Klik op [Next] en volg de instructies op het scherm om "ImageMixer EasyStepDVD" te installeren.



**13** Als het venster [Installing Microsoft (R) DirectX(R)] wordt weergegeven, voert u de volgende procedure uit om DirectX 9.0c te installeren. Als dit venster niet wordt weergegeven, gaat u verder met stap 14.

① Lees de [License Agreement] en klik op [Next].



② Klik op [Next].



③ Klik op [Finish].



**14** Controleer of het selectievakje [Yes, I want to restart my computer now] is ingeschakeld en klik op [Finish].



De computer wordt uitgeschakeld en vervolgens automatisch opnieuw opgestart. De snelkoppelingen voor [Picture Package Menu], [Picture Package Menu destination Folder] (en de "Eerste kennismaking" als deze is geïnstalleerd in stap 11), worden weergegeven op het bureaublad.




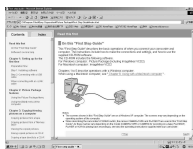
**15** Verwijder de CD-ROM uit het schijfstation van de computer.

• Als u vragen hebt over Picture Package, raadpleegt u "Meer informatie over deze software" (p.79).

# "Eerste kennismaking" bekijken

## De "Eerste kennismaking" weergeven

Voor het weergeven van de "Eerste kennismaking" op de computer wordt Microsoft Internet Explorer versie 6.0 of hoger aanbevolen. Dubbelklik op het pictogram  op het bureaublad.



U kunt ook achtereenvolgens op [Start], [Programs] ([All Programs] voor Windows XP), [Picture Package] en [First Step Guide] klikken om de [First Step Guide] te openen.

Als u de Eerste kennismaking in HTML-indeling wilt weergeven zonder deze automatisch te installeren, kopieert u de map voor de gewenste taal uit de map [FirstStepGuide] op de CD-ROM naar de computer en dubbelklikt u op [Index.html].

- Raadpleeg "EersteKennismaking.pdf" in de volgende gevallen:
  - Als u de "Eerste kennismaking" afdrukt.
  - Wanneer de "Eerste kennismaking" niet goed wordt weergegeven wegens de browserinstellingen, zelfs in een aanbevolen omgeving.
  - Als de HTML-versie van de "Eerste kennismaking" niet automatisch wordt geïnstalleerd.

## Meer informatie over deze software

### Pixela User Support Center

Pixela-introductiepagina:

<http://www.ppackage.com/>

– Noord-Amerika (Los Angeles)

Telefoonnummer:

+1-213-341-0163

– Europa (V.K.) Telefoonnummer:

+44-1489-564-764

– Azië (Filippijnen) Telefoonnummer:

+63-2-438-0090

### Copyrights

Muziekstukken, geluidsopnamen of andere muzikale bestanden van derden die u van CD's, internet of andere bronnen kunt halen (de "Muzikale werken"), zijn eigendom van de respectieve eigenaren en worden beschermd door auteursrechtwetten en andere toepasselijke wetgeving in alle landen/regio's. Behalve voor zover uitdrukkelijk is toegestaan onder de toepasselijke wetgeving, mag u de Muzikale werken niet gebruiken (inclusief, maar niet beperkt tot, kopiëren, aanpassen, reproduceren, uploaden, verzenden of op een extern netwerk plaatsen dat toegankelijk is voor het publiek, overbrengen, distribueren, uitlenen, in licentie geven, verkopen en publiceren) zonder goedkeuring of toestemming van de respectieve eigenaars van deze Muzikale werken. De licentie voor Picture Package van Sony Corporation geeft u op geen enkele wijze recht op het gebruik van de Muzikale werken.

# Problemen oplossen

Als er problemen optreden bij het gebruik van de camcorder, kunt u de volgende tabel gebruiken om het probleem op te lossen. Als het probleem blijft optreden, verwijderd u de stroombron en neemt u contact op met uw Sony-leverancier.

## Algemene werking/Easy Handycam

### De camcorder functioneert niet, zelfs niet als de stroom is ingeschakeld.

- Trek de stekker van de netspanningsadapter uit het stopcontact of verwijder de accu en sluit deze na 1 minuut weer aan. Als de camcorder nog niet werkt, drukt u met de punt van een pen op de toets RESET (p. 33). Houd er rekening mee dat bij het indrukken van de toets RESET alle instellingen, inclusief de klokinstelling en met uitzondering van de items in het persoonlijke menu, worden teruggezet op de standaardwaarden.
- De temperatuur van de camcorder is extreem hoog. Schakel de camcorder uit en leg deze enige tijd op een koele plaats.

---

### De toetsen werken niet.

- Als u de functie Easy Handycam gebruikt, is slechts een beperkt aantal toetsen beschikbaar. Schakel de functie Easy Handycam uit (p. 25).

---

### U kunt de functie Easy Handycam niet in- of uitschakelen.

- Tijdens het opnemen of tijdens communicatie met een ander apparaat via een USB-kabel kunt u de functie Easy Handycam niet in- of uitschakelen. Annuleer de functie Easy Handycam (p. 25).

---

### De instellingen worden gewijzigd als u de functie Easy Handycam gebruikt.

- Sommige instellingen van de camcorder worden teruggezet naar de standaardwaarden als u de functie Easy Handycam inschakelt (p. 25).

---

### [DEMOFUNCTIE] wordt niet gestart.

- Verwijder de disc uit de camcorder (p. 58).

---

### De camcorder trilt.

- Afhankelijk van de conditie van de gebruikte disc, kan de camcorder enigszins trillen.

---

### Tijdens het gebruik kunt u trillingen voelen of een zacht geluid horen.

- Dit duidt niet op een storing.

---

### Wanneer u de disklepp sluit zonder een disk te plaatsen, hoort u het mechanisme van de camcorder.

- De camcorder controleert of er een disk is geplaatst. Dit duidt niet op een storing.

---

### U hoort af en toe het geluid van het mechanisme van de camcorder.

- Dit duidt niet op een storing.

---

### De camcorder wordt heet bij langdurig gebruik.

- Dit duidt niet op een storing. Schakel de camcorder uit en leg deze enige tijd op een koele plaats.



## Accu/Stroombronnen

### De stroom wordt niet ingeschakeld.

- De accu is niet aangesloten op de camcorder. Plaats een opgeladen accu in de camcorder (p. 17).
- De accu is leeg of bijna leeg. Laad de accu op (p. 17).
- De stekker van de netspanningsadapter is niet aangesloten op het stopcontact. Steek de stekker in het stopcontact (p. 17).

### De stroom wordt plotseling uitgeschakeld.

- Als u de camcorder niet gebruikt, schakelt deze zichzelf na 5 minuten automatisch uit (AUTOM. UIT). Wijzig de instelling voor [AUTOM. UIT] (p. 62), schakel de stroom weer in of gebruik de netspanningsadapter.
- De accu is leeg of bijna leeg. Laad de accu op (p. 17).

### Het lampje CHG (opladen) gaat niet branden als u de accu oplaadt.

- Schuif de POWER-schakelaar omhoog naar OFF (CHG) (p. 17).
- Plaats de accu op de juiste manier in de camcorder (p. 17).
- Er wordt geen stroom geleverd via het stopcontact (p. 17).
- Het opladen van de accu is voltooid (p. 17).

### Het lampje CHG (opladen) knippert als u de accu oplaadt.

- Plaats de accu op de juiste manier in de camcorder (p. 17). Als het probleem blijft optreden, trekt u de stekker van de netspanningsadapter uit het stopcontact en neemt u contact op met de Sony-leverancier. De accu is wellicht beschadigd.

### De camcorder schakelt vaak uit, terwijl de aanduiding voor de resterende accuduur aangeeft dat de accu nog voldoende stroom kan leveren.

- Er is een probleem opgetreden met de aanduiding voor de resterende accuduur of de accu is niet voldoende opgeladen. Laad de accu nogmaals volledig op om de aanduiding te corrigeren (p. 17).

### De aanduiding voor de resterende accuduur geeft niet de juiste tijd aan.

- De omgevingstemperatuur is te hoog of te laag. Dit duidt niet op een storing.
- De accu is onvoldoende geladen. Laad de accu nogmaals volledig op. Als het probleem blijft optreden, vervangt u de accu door een nieuwe accu (p. 17).
- De aangegeven tijd is wellicht niet correct, afhankelijk van de omgeving waarin de camcorder wordt gebruikt.

### De accu raakt snel leeg.

- De omgevingstemperatuur is te hoog of te laag. Dit duidt niet op een storing.
- De accu is onvoldoende geladen. Laad de accu nogmaals volledig op. Als het probleem blijft optreden, vervangt u de accu door een nieuwe accu (p. 17).

### Er treedt een probleem op als de camcorder wordt aangesloten op de netspanningsadapter.

- Schakel de stroom uit en trek de stekker van de netspanningsadapter uit het stopcontact. Sluit de netspanningsadapter weer aan.

## LCD-scherm

### Er verschijnt een onbekend beeld op het scherm.

- De [DEMOFUNCTIE] van de camcorder is ingeschakeld (p.58). Raak het LCD-scherm aan of plaats een disc om [DEMOFUNCTIE] te annuleren.

### Er verschijnt een onbekende aanduiding op het scherm.

- Dit kan een waarschuwing zijn (p. 93).

### Het beeld blijft op het LCD-scherm staan.

- Dit gebeurt als u de stekker van de netspanningsadapter uit het stopcontact haalt of de accu verwijdert zonder eerst de stroom uit te schakelen. Dit duidt niet op een storing.

### U kunt de achtergrondverlichting van het LCD-scherm niet uitschakelen.

- Als u de functie Easy Handycam gebruikt, kunt u de achtergrondverlichting van het LCD-scherm niet in- of uitschakelen met DISP/BATT INFO. Annuleer de functie Easy Handycam (p. 25).

### De toetsen verschijnen niet op het aanraakscherm.

- Raak het LCD-scherm zachtjes aan.
- Druk op DISP/BATT INFO op de camcorder (of DISPLAY op de afstandsbediening (p. 21, 37).

### De toetsen op het aanraakscherm werken niet correct of werken helemaal niet.

- Pas het scherm ([KALIBRATIE]) aan (p. 102).
- Als u de breedte-/hoogteverhouding van het beeld wijzigt, wordt de breedte-/hoogteverhouding van de toets en aanduidingen op het aanraakscherm aangepast aan de geselecteerde verhouding (p. 55).

## Disc

### De disc kan niet worden verwijderd.

- Controleer of de stroombron (accu of netspanningsadapter) correct is aangesloten (p. 17).
- Verwijder de accu uit de camcorder en plaats deze opnieuw (p. 17).
- Plaats een opgeladen accu in de camcorder (p. 17).
- De temperatuur van de camcorder is extreem hoog. Schakel de camcorder uit en leg deze enige tijd op een koele plaats.

- Er is vocht in de camcorder gecondenseerd. Schakel de camcorder uit en laat deze ongeveer 1 uur staan (p. 101).
- Het finaliseren wordt onderbroken als u de camcorder uitschakelt. Schakel de camcorder in en verwijder de disc nadat het finaliseren is voltooid.

---

### De resterende discruimte wordt niet weergegeven.

- Stel [RENTANT DISC] in op [AAN] om de resterende ruimte altijd weer te geven (p. 61).

---

### De aanduidingen voor het type disc en de opname-indeling op het LCD-scherm worden grijs weergegeven.




- De disc is mogelijk gemaakt met een ander apparaat dan uw camcorder. U kunt de disc afspelen met de camcorder maar geen extra scènes opnemen.

## Opnemen

Raadpleeg Het beeld aanpassen tijdens het opnemen (p. 84).

---

### Als u op REC START/STOP (PHOTO) drukt, worden er geen films of stilstaande beelden opgenomen.

- Schuif de POWER-schakelaar herhaaldelijk om het lampje  (film) of het lampje  (stilstaand beeld) in te schakelen.
- De camcorder neemt de scène op die u zojuist hebt vastgelegd. U kunt niet op REC START/STOP (PHOTO) drukken als [VASTL] of  wordt weergegeven op het LCD-scherm (p. 26, 30).
- De disc is vol. Gebruik een nieuwe disc of formateer de disc (alleen DVD-RW en DVD+RW, p. 47).
- The DVD-RW (VIDEO-stand)/DVD+RW is gefinaliseerd. Plaats een nieuwe disc om meer scènes te kunnen opnemen (p. 47).
- De temperatuur van de camcorder is extreem hoog. Schakel de camcorder uit en leg deze enige tijd op een koele plaats.
- Er is vocht in de camcorder gecondenseerd. Schakel de camcorder uit en laat deze ongeveer 1 uur staan (p. 101).

---

### Het lampje ACCESS is ingeschakeld, zelfs wanneer u geen opname meer maakt.

- De camcorder neemt de scène op die u zojuist op de disc hebt vastgelegd.

---

### U hoort het sluitergeluid niet wanneer u een stilstaand beeld opneemt.

- Stel [PIEPTOON] in op [AAN] (p. 62).

---

### De daadwerkelijke opnametijd voor een film is korter dan de verwachte opnametijd.

- Als u een snelbewegend object opneemt, kan dit de beschikbare opnametijd verkorten (p. 12, 59)

### De opname is gestopt.

- De temperatuur van de camcorder is extreem hoog. Schakel de camcorder uit en leg deze enige tijd op een koele plaats.
  - Er is vocht in de camcorder gecondenseerd. Schakel de camcorder uit en laat deze ongeveer 1 uur staan (p. 101).
- 

### Er is een tijdsverschil tussen het moment dat u op de knop REC START/STOP (PHOTO) drukt en het moment dat het opnemen van de film wordt gestart/onderbroken.

- Het is mogelijk dat er op de camcorder een klein tijdsverschil is tussen het moment waarop u op de knop REC START/STOP (PHOTO) drukt en het moment waarop het opnemen van de film wordt gestart/onderbroken. Dit duidt niet op een storing.
- 

## Het beeld aanpassen tijdens het opnemen

Raadpleeg ook Setup-items (p. 86).

---

### Automatisch scherpstellen functioneert niet.

- Stel [FOCUS] in op [AUTO] (p. 54).
  - De opnameomstandigheden zijn niet geschikt voor automatisch scherpstellen. Stel handmatig scherp (p. 54).
- 

### [STEADYSHOT] functioneert niet.

- Stel [STEADYSHOT] in op [AAN] (p. 56).
  - Het is mogelijk dat [STEADYSHOT] niet functioneert bij overmatige trillingen, ook al is de functie [STEADYSHOT] ingeschakeld.
- 

### De tegenlichtfunctie werkt niet.

- De tegenlichtfunctie wordt geannuleerd als u [BELICHTING] instelt op [HANDMATIG] (p. 56) of als u [SPOTMETER] selecteert (p. 53).
  - De tegenlichtfunctie werkt niet als u de functie Easy Handycam gebruikt. Annuleer de functie Easy Handycam (p. 25).
- 

### Er verschijnt een verticale streep wanneer u kaarslicht of elektrische verlichting opneemt in het donker.

- Dit gebeurt wanneer het contrast tussen het onderwerp en de achtergrond te groot is. Dit duidt niet op een storing.
- 

### Er verschijnt een verticale streep wanneer u een helder onderwerp opneemt.

- Dit wordt het vlekkeffect genoemd. Dit duidt niet op een storing.
- 

### Er verschijnen kleine witte, rode, blauwe of groene stippen op het scherm.

- De stippen verschijnen als [COLOR SLOW S] is geactiveerd. Dit duidt niet op een storing.
-

---

### Het scherm is zo donker dat het beeld niet zichtbaar is.

- De achtergrondverlichting van het LCD-scherm is uitgeschakeld. Houd DISP/BATT INFO ingedrukt om de achtergrondverlichting van het LCD-scherm in te schakelen (p. 21).

---

### Het beeld trilt of de kleuren veranderen.

- Dit probleem treedt op als u beelden opneemt onder een TL-buis, natriumlamp of kwiklamp met [PORTRET] of [SPORT]. Annuleer [BELICHT.PROG.] in dit geval (p. 52).

---

### Er verschijnen zwarte strepen als u een televisiescherm of computerscherm opneemt.

- Stel [STEADYSHOT] in op [UIT] (p. 56).

## Afstandsbediening

### De bijgeleverde afstandsbediening werkt niet.

- Stel [EXTERNE CTRL] in op [AAN] (p. 68).
- Plaats een batterij in de batterijhouder. Zorg dat de + en – polen samenvallen met de + en – tekens in de houder (p. 104).
- Verwijder eventuele obstakels tussen de afstandsbediening en de afstandsbedieningssensor.
- Zorg dat de afstandsbedieningssensor niet wordt blootgesteld aan fel licht, zoals direct zonlicht of TL-licht. Fel licht kan de werking van de afstandsbediening verstoren.

---


### Er treedt storing bij een ander DVD-apparaat op wanneer u de bijgeleverde afstandsbediening gebruikt.

- Selecteer een andere afstandsbedieningsstand dan DVD 2 voor het DVD-apparaat of bedek de sensor van het DVD-apparaat met zwart papier.

## Discs afspelen op de camcorder

---

### De disc kan niet worden afgespeeld.

- Schuif de POWER-schakelaar herhaaldelijk om het lampje  (Play/Edit) in te schakelen.
- Controleer de compatibiliteit van de disc (p. 13).
- Plaats een disc met de opnamezijde naar de camcorder gericht (p. 23).
- Discs die zijn opgenomen op andere apparaten worden mogelijk niet afgespeeld op de camcorder.

---

### Het weergegeven beeld is vervormd.

- Maak de disc schoon met de bijgeleverde reinigingsdoek (p. 5).

---

### wordt aangegeven op een beeld op het scherm met de VISUAL INDEX.

- Maak de disc schoon met de bijgeleverde reinigingsdoek (p. 5).
- Het laden van gegevens is mislukt. Wellicht worden de gegevens correct weergegeven wanneer u de stroom uit- en weer inschakelt, of de disc verwijdt en opnieuw plaatst.

### 5.1ch wordt weergegeven op het LCD-scherm

- Er zijn 5.1-kanaals opnamen gemaakt op een ander apparaat. Deze camcorder is niet compatibel met 5.1-kanaals surroundopnamen.

### Bij het afspelen van een disc hoort u geen of zacht geluid.

- Stel [MEERK GELUID] in op [STEREO] (p. 60).
- Zet het volume hoger (p. 31).
- U hoort geen geluid als het LCD-scherm gesloten is. Open het LCD-scherm.
- Als u geluid opneemt met [MICR.NIVEAU] op [LAAG] (p. 60), kan het opgenomen geluid slecht hoorbaar zijn.

## Discs afspelen op andere spelers

### De disc wordt niet afgespeeld of de disc wordt niet herkend.

- Maak de disc schoon met de bijgeleverde reinigingsdoek (p. 5).
- Finaliseer de disc (p. 40).
- Een disc die is opgenomen in VR-stand kan niet worden afgespeeld op apparatuur die niet compatibel is met de VR-stand. Controleer de compatibiliteit in de documentatie bij het afspeelapparaat.

### Het weergegeven beeld is vervormd.

- Maak de disc schoon met de bijgeleverde reinigingsdoek (p. 5).


### wordt aangegeven op een beeld in het DVD-menu.

- Het laden van gegevens is mogelijk mislukt toen de disc werd gefinaliseerd. Voor een DVD-RW (VIDEO-stand)/DVD+RW maakt u de disc klaar voor opname (p. 46). Finaliseer de disc vervolgens opnieuw om het DVD-menu opnieuw te maken. Het DVD-menu wordt dan mogelijk correct weergegeven.

### Het afspelen wordt even stilgezet tussen de scènes.

- Het beeld kan even blijven stilstaan tussen scènes, afhankelijk van de gebruikte DVD-speler.

### Tijdens het afspelen keert u niet terug naar de vorige scène als u op drukt.

- Als u aan het begin van de 2e titel van twee automatisch door de camcorder gemaakte titels op  drukt, keert u mogelijk niet terug naar de vorige scène. Raadpleeg de documentatie bij het afspeelapparaat voor meer informatie.


## Setup-items

### Setup-items worden grijs weergegeven.

- Op dit moment kunt geen items selecteren die grijs worden weergegeven.

---

**U kunt [BELICHT.PROG] niet gebruiken.**

- U kunt [BELICHT.PROG] niet gebruiken met:
  - [COLOR SLOW S]
  - [OUDE FILM]
- [SPORT] functioneert niet als de schakelaar POWER op  (stilstand) is ingesteld.

---

**U kunt [SPOTMETER] niet gebruiken.**

- U kunt [SPOTMETER] niet gebruiken met [COLOR SLOW S].
- Als u [BELICHT.PROG] instelt, wordt [SPOTMETER] automatisch ingesteld op [AUTO].

---

**U kunt [BELICHTING] niet gebruiken.**

- U kunt [BELICHTING] niet gebruiken met [COLOR SLOW S].
- Als u [BELICHT.PROG] instelt, wordt [BELICHTING] automatisch ingesteld op [AUTO].

---

**U kunt [SPOTFOCUS] niet gebruiken.**

- U kunt [SPOT FOCUS] niet tegelijk gebruiken met with [BELICHT.PROG].

---

**[COLOR SLOW S] functioneert niet correct.**

- [COLOR SLOW S] functioneert niet altijd goed in volledige duisternis.
- U kunt [COLOR SLOW S] niet gebruiken met:
  - [FADER]
  - [DIG EFFECT]
  - [BELICHT.PROG]
  - [BELICHTING]
  - [SPOTMETER]

---

**U kunt [ZELF ONTSP.] niet gebruiken.**

- U kunt [ZELF ONTSP.] niet gebruiken met [FADER].

---

**U kunt [FADER] niet gebruiken.**

- U kunt [FADER] niet gebruiken met:
  - [COLOR SLOW S]
  - [DIG EFFECT]

---

### U kunt [DIG EFFECT] niet gebruiken.

- U kunt [DIG EFFECT] niet gebruiken met:
  - [COLOR SLOW S]
  - [FADER]
- U kunt [OUDE FILM] niet gebruiken met:
  - [BELICHT.PROG]
  - [B EFFECT]
  - [BR.BLD.SEL.]

---

### U kunt [B EFFECT] niet gebruiken

- U kunt [B EFFECT] niet gebruiken met [OUDE FILM].

---

### U kunt [NIV. AV. LCD] niet aanpassen.

- U kunt [NIV. AV. LCD] niet aanpassen als de voeding wordt geleverd door de netspanningsadapter.

## Bewerken (DVD-RW:VR-stand)

### Bewerken niet mogelijk.

- Er zijn geen beelden op de disc opgenomen.
- De disc kan niet worden bewerkt vanwege de toestand van het beeld.
- U kunt geen beelden bewerken die zijn beveiligd op een ander apparaat.


---

### Scènes kunnen niet aan de afspeellijst worden toegevoegd.

- De disc is vol of er zijn meer dan 999 toegevoegde scènes. Verwijder ongewenste scènes of voeg alle stilstaande beelden toe door deze te converteren naar een film (p. 70).

---

### Een film kan niet worden gesplitst.

- U kunt een te korte film niet splitsen.
- Een film met de markering  kan niet worden gesplitst (p. 66, 70).
- Een film die is beveiligd op een ander apparaat, kan niet worden gesplitst.

---

### Een scène kan niet worden verwijderd.

- Een scène die is beveiligd op een ander apparaat, kan niet worden verwijderd.

## Kopiëren/aansluiten op andere apparaten

### Beelden van aangesloten apparaten worden niet weergegeven op het LCD-scherm.

- Raak  → [OPN.REGEL.] aan (p. 74).



---

**U kunt niet in- of uitzoomen op beelden van aangesloten apparaten.**

- U kunt niet inzoomen op scènes van een ander apparaat dan de camcorder.

---

**U hoort geen geluid bij het afspelen van een disc.**

- Het geluid wordt niet uitgevoerd als u alleen de S-videostekker aansluit. Sluit ook de witte en rode stekkers van de A/V-verbindingkabel aan (p. 72).

---

**Er kan niet goed worden gekopieerd met de A/V-kabel.**

- Stel [DISPLAY] in op [LCD] (p. 62).
- De A/V-kabel is niet goed aangesloten. Controleer of de A/V-kabel is aangesloten op de juiste aansluiting, dat wil zeggen op de uitgang van een apparaat waarvan u het beeld wilt opnemen of op de ingang van een ander apparaat waarop u het beeld van de camcorder wilt opnemen (p. 72).

## Overige problemen

---

**Finaliseren niet mogelijk.**

- De accu raakt leeg tijdens het finaliseren. Gebruik een netspanningsadapter.
- De disc is al gefinaliseerd. Volg de vereiste procedure voor het opnemen van extra materiaal op de disc als u een DVD-RW (VIDEO-stand)/DVD+RW gebruikt (p. 46).

---

**U kunt geen extra materiaal op een disc opnemen of bewerken met andere apparaten.**

- Het is mogelijk dat u een disc die is opgenomen op de camcorder niet kunt bewerken met andere apparaten.

---

**De disc titel kan niet worden gewijzigd.**

- U kunt geen disc titel opnemen op een gefinaliseerde DVD-R.
- De disc is al gefinaliseerd. Volg de vereiste procedure voor het opnemen van extra materiaal op de disc als u een DVD-RW (VIDEO-stand)/DVD+RW gebruikt (p. 46).
- De disc titel kan niet worden gewijzigd op de camcorder omdat deze titel is gemaakt op een ander apparaat.

---

**U kunt geen fotofilm maken.**

- Er zijn geen stilstaande beelden.
- Er staan wellicht te veel stilstaande beelden op een disc, waardoor de beschikbare capaciteit te laag is. Verwijder ongewenste beelden van de disc (p. 66).

---

**U hoort gedurende 5 seconden een melodietje of pieptoon.**

- De temperatuur van de camcorder is extreem hoog. Schakel de camcorder uit en leg deze enige tijd op een koele plaats.
- Er is vocht in de camcorder gecondenseerd. Schakel de camcorder uit en laat deze ongeveer 1 uur staan (p. 101).
- Er zijn andere storingen in de camcorder opgetreden. Verwijder de disc, plaats deze opnieuw en neem de camcorder weer in gebruik.

### Verbinding maken met een computer

#### De camcorder wordt niet herkend op de computer.

- Installeer de Picture Package-software (p. 76).
- Maak de kabel los van de computer en de camcorder en sluit de kabel weer stevig aan.
- Koppel alle USB-apparaten, behalve het toetsenbord, de muis en de camcorder, los van de computer.
- Koppel de kabel los van de computer en de camcorder, start de computer opnieuw op en sluit de kabel weer goed aan.
- Controleer met de volgende procedure of het USB-stuurprogramma correct is geïnstalleerd.

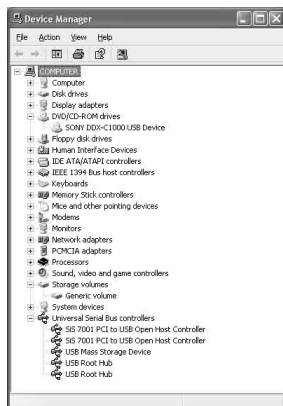
#### Voor Windows XP

- 1 Klik op [Start] en op [Control Panel].
- 2 Klik op [Performance and Maintenance] en op [System].  
Het venster [System Properties] wordt weergegeven.
- 3 Klik op het tabblad [Hardware].
- 4 Klik op [Device Manager].  
Het venster [Device Manager] wordt weergegeven.
- 5 Controleer of [SONY DDX-C1000 USB Device] in [DVD/CD-ROM drives], [Generic volume] in [Storage volumes] en [USB Mass Storage Device] in [Universal Serial Bus controllers] worden weergegeven.  
Als alle apparaten worden weergegeven, is het USB-stuurprogramma correct geïnstalleerd. Als een van deze apparaten niet wordt weergegeven, installeert u het USB-stuurprogramma.

- ① Plaats de bijgeleverde CD-ROM in het schijfstation van de computer.
- ② Dubbelklik op [My Computer].
- ③ Klik met de rechtermuisknop op het pictogram [PICTUREPACKAGE] (schijfstation)\* en klik op [Open].

\*Stationsnamen (zoals E:) verschillen per computer.

- ④ Dubbelklik op [Driver] → [Setup.exe].



## Voor Windows 2000

1 Klik achtereenvolgens op [Start], [Settings] en [Control Panel].

2 Klik op [System].

Het venster [System Properties] wordt weergegeven.

3 Klik op het tabblad [Hardware].

4 Klik op [Device Manager].

Het venster [Device Manager] wordt weergegeven.

5 Controleer of [SONY DDX-C1000 USB Device] in [DVD/CD-ROM drives], [Generic volume] in [Storage volumes] en [USB Mass Storage Device] in [Universal Serial Bus controllers] worden weergegeven.

Als alle apparaten worden weergegeven, is het USB-stuurprogramma correct geïnstalleerd. Als een van deze apparaten niet wordt weergegeven, installeert u het USB-stuurprogramma.

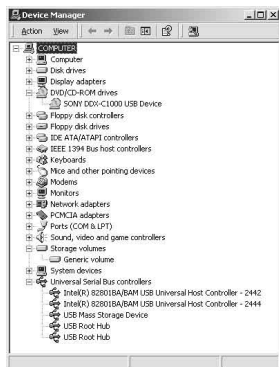
① Plaats de bijgeleverde CD-ROM in het schijfstation van de computer.

② Dubbelklik op [My Computer].

③ Klik met de rechtermuisknop op het pictogram [PICTUREPACKAGE] (schijfstation)\* en klik op [Open].

\*Stationsnamen (zoals E:) verschillen per computer.

④ Dubbelklik op [Driver] → [Setup.exe].



---

**Er wordt een foutbericht weergegeven als u de bijgeleverde CD-ROM in de computer plaatst.**

- Stel het computerscherm als volgt in:
  - Windows: 800 × 600 punten of meer, hoge kleuren (16-bits, 65.000 kleuren) of meer

---

**U kunt de bijgeleverde CD-ROM niet gebruiken op een Macintosh-computer.**

- De bijgeleverde CD-ROM is niet compatibel met een Macintosh-computer.

### **Het bericht [Kan Easy Handycam niet openen met USB] of [Kan Easy Handycam niet annuleren met USB aangesloten] wordt op het scherm van de camcorder weergegeven.**

- U kunt de werking van de functie Easy Handycam niet wijzigen als de USB-kabel is aangesloten. Koppel eerst de USB-kabel los van de camcorder.
- 

### **U kunt geen beeldgegevens overbrengen van de camcorder naar een computer.**

- Stel [USB-SNELHEID] in op [MAX.SNELH.] in de setup-items (p. 60).
- 

### **De beelden of geluiden van uw camcorder worden niet correct afgespeeld.**

- Als u de camcorder aansluit op een computer die niet geschikt is voor Hi-Speed USB (USB 2.0), verloopt het afspelen mogelijk niet correct. Dit heeft echter geen invloed op de beelden of geluiden die naar de computer zijn overgebracht.
  - Als u [USB-SNELHEID] instelt op [MAX.SNELH.] (p. 60), verloopt het afspelen mogelijk niet correct. Dit heeft echter geen invloed op de beelden of geluiden die naar de computer zijn overgebracht.
  - Afhankelijk van de gebruikte computer wordt het afspelen van beeld of geluid mogelijk onderbroken. Dit heeft echter geen invloed op beelden of geluiden die naar de computer zijn overgebracht.
- 

### **U kunt geen gegevens van de computer naar een disc in de camcorder schrijven met de USB-kabel.**

- De disc is niet compatibel met de camcorder. Gebruik een disc die compatibel is met de camcorder (p. 13).
  - U kunt geen andere gegevens dan de gegevens uit Picture Package naar de disc in de camcorder schrijven.
- 

### **Picture Package functioneert niet correct.**

- Sluit Picture Package en start de computer opnieuw op.
- 

### **Er verschijnt een foutbericht tijdens het gebruik van Picture Package.**

- Sluit eerst Picture Package en zet vervolgens de POWER-schakelaar van de camcorder in een andere stand.
- 

### **De "Eerste kennismaking" wordt niet correct weergegeven.**

- Raadpleeg het PDF-bestand van de "Eerste kennismaking" (FirstStepGuide.pdf). Zie pagina 79 voor meer informatie over het kopiëren van PDF-bestanden.

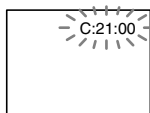
# Waarschuwingen en aanduidingen

## Zelfdiagnose/waarschuwingen

Als er aanduidingen op het LCD-scherm worden weergegeven, controleert u de volgende punten.

U kunt bepaalde problemen zelf oplossen.

Als het probleem blijft optreden nadat u herhaaldelijk hebt geprobeerd dit op te lossen, neemt u contact op met de Sony-leverancier of een plaatselijke, door Sony erkende onderhoudsdienst.



### C:(of E:) □□:□□ (Zelfdiagnose)

#### C:04:□□

- U gebruikt geen "InfoLITHIUM"-accu. Gebruik een "InfoLITHIUM"-accu (p. 99).

#### C:13:□□

- De disc is defect. Gebruik een disc die compatibel is met de camcorder (p.13).
- De disc is vuil of er zitten krassen op. Maak de disc schoon met de bijgeleverde reinigungsdoek.

#### C:21:□□

- Er is vocht in de camcorder gecondenseerd. Schakel de camcorder uit en laat deze ongeveer 1 uur staan (p. 101).

#### C:32:□□

- Er treden problemen op die hierboven niet zijn beschreven. Verwijder de disc, plaats deze opnieuw en neem de camcorder weer in gebruik.
- Koppel de camcorder los van de stroombron. Sluit de stroombron weer aan en gebruik de camcorder weer.

E:20:□□ / E:31:□□ / E:40:□□ /  
E:61:□□ / E:62:□□ / E:91:□□ /  
E:94:□□

- Er is een storing opgetreden die u niet zelf kunt verhelpen. Neem contact op met de Sony-leverancier of een plaatselijke, door Sony erkende onderhoudsdienst. Geef hierbij de 5-cijferige code door die begint met "E".

### 100-0001 (Waarschuwing-aanduiding voor bestanden)

#### Knippert langzaam




- Het bestand is beschadigd.
- Het bestand is onleesbaar.

### (Waarschuwingaanduiding voor discs)

#### Knippert langzaam

- Er is geen disc geplaatst.\*
- De resterende tijd voor het opnemen van films is minder dan vijf minuten.
- De resterende ruimte voor het opnemen van stilstaande beelden is minder dan 30 beelden.

#### Knippert snel

- Er is een disc geplaatst die niet wordt herkend.\*
- Er wordt een gefinaliseerde DVD-RW (VIDEO-stand) of DVD+RW geplaatst wanneer  (film) of  (stilstaand beeld) is geselecteerd.
- De disc is vol.\*
- Er is een disc geplaatst die niet kan worden gelezen of beschreven, bijvoorbeeld een enkelzijdige disc die omgekeerd is geplaatst.
- Er is een disc geplaatst die is opgenomen met een ander kleursysteem dan het kleursysteem dat op de camcorder wordt gebruikt wanneer  (Movie) is geselecteerd.\*


### U moet de disc verwijderen\*

#### Knippert snel

- Er is een disc geplaatst die niet wordt herkend.
- De disc is vol.
- Er is mogelijk een fout opgetreden met het schijfstation op de camcorder.

### (Waarschuwingsaanduiding voor het accuniveau)

#### Knippert langzaam

- De accu is bijna leeg.
- Afhankelijk van de gebruiksomstandigheden, de omgeving of de accu kan  knipperen, zelfs als de accu nog 20 minuten kan worden gebruikt.

### (Waarschuwingsaanduiding voor condensvorming)\*

#### Knippert snel

- Er is vocht in de camcorder gecondenseerd. Schakel de camcorder uit en laat deze 1 uur staan.

### (Waarschuwingsaanduiding voor temperatuur)

#### Knippert langzaam

- De temperatuur van de camcorder wordt hoger.

#### Knippert snel

- De temperatuur van de camcorder is extreem hoog.\* Schakel de camcorder uit en leg deze enige tijd op een koele plaats.

\* U hoort een melodie als de waarschuwingsaanduidingen op het scherm verschijnen (p. 68).

## Beschrijving van waarschuwingsberichten

Als er berichten op het scherm verschijnen, moet u de instructies volgen.

### ■ Accu

Gebruik de "InfoLITHIUM" accu (p. 99)

De accu is bijna leeg (p. 99)

### Oude accu. Gebruik een nieuwe (p. 99)

### ■ Station

#### ▲ Stationsfout Schakel stroom weer in

- Er is mogelijk een probleem met het schijfstation opgetreden. Schakel het apparaat uit en weer aan.

### ■ Condensvorming

#### Condensvorming Schakel camcorder 1 uur uit (p. 101)

#### Condensatie Kan niet openen Probeer later (p. 101)

### ■ Disc

#### Oververhit Opnemen uitgeschakeld

#### Kan niet openen Probeer later

#### ▲ Opnemen uitgeschakeld

- Er is een storing van de disc opgetreden. Deze kan niet worden gebruikt.

#### Filmgedeelte van disc is vol Kan geen films opnemen

- Verwijder ongewenste scènes (p. 66).

---

### **Aantal scènes vol**

- Verwijder ongewenste scènes (p. 66).

---

### **▲ Disc vol Kan niet opnemen**

- Verwijder ongewenste scènes (p. 66).

---

### **Opnemen van films uitgeschakeld**

- Er kunnen geen films worden opgenomen als gevolg van bepaalde beperkingen van de disc. U kunt mogelijk nog wel stilstaande beelden opnemen.

---

### **Opnemen van stilstaande beelden uitgeschakeld**

- Er kunnen geen stilstaande beelden worden opgenomen als gevolg van bepaalde beperkingen van de disc. U kunt mogelijk nog wel films opnemen.

---

### **Afspelen niet toegestaan**

- U probeert een disc af te spelen die niet compatibel is met de camcorder.

---

### **▲ Disc gefinaliseerd Kan niet opnemen op disc**

- U kunt geen opnamen maken op een gefinaliseerde DVD-R. Gebruik een nieuwe disc.

---

### **▲ Eerst finaliseren ongedaan maken**

- Als u wilt opnemen op een gefinaliseerde DVD-RW (VIDEO-stand), moet u eerst het finaliseren ongedaan maken (p. 46).

---

### **▲ Discfout Verwijder disc**

- Er is een disc geplaatst die niet compatibel is met de camcorder. De camcorder herkent de disc niet vanwege storingen zoals krassen of de disc is niet goed geplaatst.

---

### **▲ Formateerfout**

- De disc is opgenomen in een andere indeling dan die van de camcorder. Als u de disc formateert, kunt u de disc mogelijk wel voor de camcorder gebruiken (alleen DVD-RW/DVD+RW, p. 47).

---

### **Toegangsfout**

- Er is een fout opgetreden bij het lezen of schrijven van de disc.

---

### **Gegevensfout**

- Er is een fout opgetreden bij het lezen of schrijven van de disc.

---

### **■ Lensdop**

---

#### **Klep is niet open (p. 20)**

---

### **■ Easy Handycam**

---

#### **Kan Easy Handycam stand niet starten. (p. 25)**

---

#### **Kan Easy Handycam stand niet annuleren (p. 25)**

---

#### **Kan Easy Handycam niet openen met USB (p. 25)**

---

### Kan Easy Handycam niet annuleren met USB aangesloten (p. 25)

---

---

### Ongeldig tijdens Easy Handycam stand (p. 25)

---

---

### Geen opnamen mogelijk tijdens Easy Handycam (p. 25)

- De DVD+RW is gefinaliseerd. Maak de disc gereed om meer scènes te kunnen opnemen (p. 46).
- 

### ■ Overige waarschuwingen

---

#### ☞ Sluit netspanningsadapter aan

- U probeert een disc te finaliseren of formatteren, of geschikt te maken voor het opnemen van extra materiaal terwijl de accu bijna leeg is. Gebruik de netspanningsadapter als voedingsbron om te voorkomen dat de accu leeg raakt tijdens deze bewerkingen.
- 

### Afspeellijst vol

- U kunt geen afspeellijst maken met meer dan 999 scènes.
  - U kunt geen stilstaande beelden toevoegen aan een afspeellijst omdat de disc bijna vol is.
- 

### Kan niet splitsen

- U kunt een film die is geconverteerd van stilstaande beelden niet splitsen.
  - U kunt een extreem korte film niet splitsen.
- 

### Gegevens beveiligd

- De disc is beveiligd op een ander apparaat.
- 

---

### Kopieerbeveiliging

- U kunt geen scènes met kopieerbeveiligingssignaal kopiëren.
- 

---

### Disclept gopend, per ongeluk. Schakel stroom in weer (p. 20)

---

---

### Gegevens worden hersteld

#### ⚠ Voorkom trillingen

- Er wordt geprobeerd de gegevens automatisch te herstellen nadat het schrijven van gegevens niet correct is uitgevoerd.
- 

---

### Kan gegevens niet herstellen

- Het schrijven van gegevens naar de disc is mislukt. Er is geprobeerd de gegevens te herstellen, maar dit is niet gelukt.
-



# De camcorder gebruiken in het buitenland

## Voeding

U kunt de camcorder met de bijgeleverde netspanningsadapter gebruiken in alle landen/regio's met een lichtnetspanning van 100 V tot 240 V wisselstroom, 50/60 Hz.

## Televisiekleursystemen

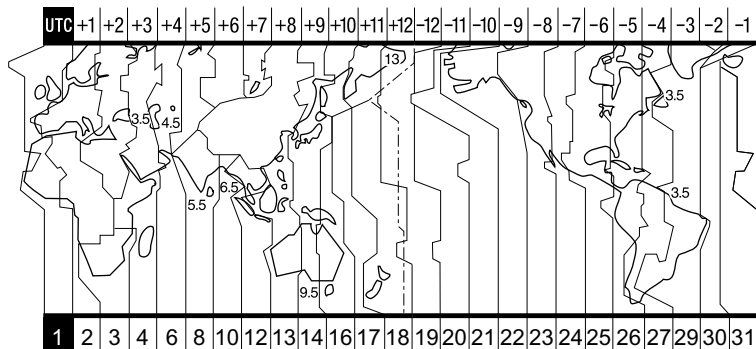
Deze camcorder werkt met het PAL-kleursysteem. Als u de weergegeven videobeelden op een televisiescherm wilt bekijken, moet dit een PAL-televisie zijn met een AUDIO/VIDEO-ingang.

| Systeem | Wordt gebruikt in   |
|---------|---|
| NTSC    | Bahama's, Bolivia, Canada, Chili, Colombia, Ecuador, Filippijnen, Guyana, Jamaica, Japan, Korea, Mexico, Midden-Amerika, Peru, Suriname, Taiwan, Venezuela, Verenigde Staten, enzovoort.  |
| PAL     | Australië, Oostenrijk, België, China, Tsjechië, Denemarken, Finland, Duitsland, Nederland, Hong Kong, Hongarije, Italië, Koeweit, Maleisië, Nieuw-Zeeland, Noorwegen, Polen, Portugal, Singapore, Slowakije, Spanje, Zweden, Zwitserland, Thailand, Verenigd Koninkrijk, enzovoort. |
| PAL - M | Brazilië  |
| PAL - N | Argentinië, Paraguay, Uruguay.  |
| SECAM   | Bulgarije, Frankrijk, Guyana, Irak, Iran, Monaco, Oekraïne, Rusland, enzovoort.   |

### Eenvoudig overschakelen op een andere tijdzone

U kunt de klok eenvoudig instellen op de plaatselijke tijd als u de camcorder in het buitenland gebruikt door het tijdsverschil in te stellen. Stel [KLOK INSTEL.] en [ZOMERTIJD] in via het onderdeel 🕒 TIJD/LANGU. (p. 63).


### Tijdzones



| Gebieds-code | Tijdzone-verschillen | Gebied              |
|--------------|----------------------|---------------------|
| 1            | GMT                  | Lissabon, Londen    |
| 2            | +01:00               | Berlijn, Parijs     |
| 3            | +02:00               | Helsinki, Caïro     |
| 4            | +03:00               | Moskou, Nairobi     |
| 5            | +03:30               | Teheran             |
| 6            | +04:00               | Abu Dhabi, Baku     |
| 7            | +04:30               | Kabul               |
| 8            | +05:00               | Karachi, Islamabad  |
| 9            | +05:30               | Calcutta, New Delhi |
| 10           | +06:00               | Alma-Ata, Dhaka     |
| 11           | +06:30               | Rangoon             |
| 12           | +07:00               | Bangkok, Jakarta    |
| 13           | +08:00               | Hongkong, Singapore |
| 14           | +09:00               | Seoel, Tokyo        |
| 15           | +09:30               | Adelaide, Darwin    |
| 16           | +10:00               | Melbourne, Sydney   |

| Gebieds-code | Tijdzone-verschillen | Gebied                       |
|--------------|----------------------|------------------------------|
| 17           | +11:00               | Salomonseilanden             |
| 18           | +12:00               | Fiji, Wellington             |
| 19           | - 12:00              | Enewetak, Kwajalein          |
| 20           | - 11:00              | Midwayeilanden, Samoa        |
| 21           | - 10:00              | Hawaii                       |
| 22           | - 09:00              | Alaska                       |
| 23           | - 08:00              | Los Angeles, Tijuana         |
| 24           | - 07:00              | Denver, Arizona              |
| 25           | - 06:00              | Chicago, Mexico City         |
| 26           | - 05:00              | New York, Bogota             |
| 27           | - 04:00              | Santiago                     |
| 28           | - 03:30              | St. John's                   |
| 29           | - 03:00              | Brasilia, Montevideo         |
| 30           | - 02:00              | Fernando de Noronha-eilanden |
| 31           | - 01:00              | Azoren                       |

# Informatie over de “InfoLITHIUM”-accu

Deze camcorder werkt uitsluitend met een “InfoLITHIUM”-accu en is compatibel met een “InfoLITHIUM”-accu van de A-serie. InfoLITHIUM-accu’s van de P-serie hebben het teken .

## Wat is een “InfoLITHIUM”-accu?

Een “InfoLITHIUM”-accu is een lithium-ion accu die informatie over de gebruikstoestand kan doorgeven tussen de camcorder en een optionele netspanningsadapter (oplader). De “InfoLITHIUM”-accu meet het stroomverbruik op basis van de gebruikstoestand van de camcorder en geeft de resterende accuduur weer in minuten.

## De accu opladen


- Zorg dat de accu is opgeladen voordat u de camcorder gebruikt.
- U kunt de accu het beste opladen bij een omgevingstemperatuur tussen 10°C en 30°C tot het lampje CHG (opladen) wordt uitgeschakeld. Als u de accu oplaadt bij een temperatuur buiten dit bereik, lukt het opladen mogelijk niet goed.
- Na het opladen maakt u de netspanningsadapter los van de DC IN-aansluiting van de camcorder of verwijdert u de accu.

## Effectief gebruik van de accu


- De prestatie van de accu vermindert wanneer de omgevingstemperatuur 10°C of lager is. Ook kunt u de accu minder lang gebruiken. Voer in een dergelijk geval een van de volgende procedures uit zodat u de accu langer kunt gebruiken.
  - Bewaar de accu in een binnenzak om deze warm te houden en plaats de accu pas in de camcorder vlak voordat u gaat opnemen.
  - Gebruik zo mogelijk een accu met grote capaciteit: NP-FA70 (optioneel).
- Bij vooruitspoelen en terugspoelen raakt de accu sneller leeg. U kunt het beste een accu met grote capaciteit gebruiken: NP-FA70 (optioneel).

- Zet de POWER-schakelaar altijd op OFF (CHG) als u niets opneemt af afspeelt op de camcorder. De accu raakt ook leeg wanneer de camcorder in de pauzestand of afspelpauzestand staat.
- Houd voldoende reserveaccu’s bij de hand voor twee of drie keer de verwachte opnameduur en maak testopnamen op een DVD-RW/DVD+RW (optioneel) voordat u de uiteindelijke opname maakt.
- Zorg dat de accu niet in aanraking komt met water. De accu is niet waterbestendig.

## Resterende accuduur

- Als de camcorder wordt uitgeschakeld terwijl de aanduiding voor resterende accuduur aangeeft dat er nog voldoende spanning over is, moet u de accu opnieuw volledig opladen zodat de aanduiding voor resterende accuduur weer correct is. Soms kan de juiste aanduiding echter niet worden weergegeven als de accu geruime tijd achtereenvolgens aan hitte is blootgesteld, lang in volledig opgeladen toestand is blijven liggen of erg intensief is gebruikt. De aanduiding voor de resterende accuduur geeft de geschatte opnameduur weer.
- Soms kan de aanduiding  voor resterende accuduur gaan knipperen vanwege de omgevingstemperatuur of andere opnameomstandigheden, zelfs als er nog een resterende accuduur van 20 minuten is.

## De accu bewaren

- Als de accu langere tijd niet wordt gebruikt, moet u deze eenmaal per jaar volledig laden en weer ontladen, zodat de accu goed blijft werken. Als u de accu wilt opbergen, verwijderd u deze uit de camcorder en bewaart u deze op een droge, koele plaats.
- Als u de accu op de camcorder volledig wilt ontladen, stelt u [AUTOM. UIT] in op [NOOIT] onder  STANDRD INST in het menu [SETUP] en laat u de camcorder in de opnamewachtstand staan totdat de stroom wordt uitgeschakeld (p. 62).

### Levensduur van de accu

- De levensduur van de accu is beperkt. De capaciteit van de accu neemt tijdens het gebruik geleidelijk af. Wanneer de gebruiksduur van een volledig opgeladen accu aanmerkelijk is afgenomen, nadert het einde van de levensduur van de accu. Koop dan een nieuwe accu.
- De levensduur van elke accu is afhankelijk van de omstandigheden waaronder deze wordt bewaard en gebruikt.

# Onderhoud en voorzorgsmaatregelen

## Gebruik en onderhoud

- Gebruik of bewaar de camcorder en accessoires niet onder de volgende omstandigheden:
  - Op extreem koude of warme plaatsen. Laat de camcorder en de accessoires nooit achter op plaatsen waar de temperatuur tot boven de 60 °C kan oplopen, zoals in direct zonlicht, bij de verwarming of in een auto die in de zon is geparkeerd. Er kunnen storingen optreden of de camcorder en de accessoires kunnen vervormen.
  - In de buurt van sterk magnetische velden of mechanische trillingen. Er kunnen storingen in de camcorder optreden.
  - In de buurt van sterke radiogolven of straling. Dit verstoort de opnamefunctie van de camcorder.
  - In de buurt van AM-ontvangers en videoapparatuur. Er kan ruis optreden.
  - Op zandstranden en in stoffige omgevingen. Zand en stof kunnen storingen in de camcorder veroorzaken. Soms kunnen deze storingen niet meer worden hersteld.
  - Bij ramen of buiten waar het LCD-scherm of de lens aan direct zonlicht worden blootgesteld. Direct zonlicht kan het LCD-scherm beschadigen.
  - Op vochtige plaatsen.
- Gebruik de camcorder op 7,2 V gelijkstroom (accu) of 8,4 V gelijkstroom (netspanningsadapter).
- Gebruik voor werking op gelijkstroom of wisselstroom alleen de accessoires die in deze gebruiksaanwijzing worden vermeld.
- Zorg dat de camcorder niet nat wordt, bijvoorbeeld door regen of zeewater. Als de camcorder nat wordt, kunnen er storingen optreden. Soms kunnen deze storingen niet meer worden hersteld.
- Als er een voorwerp of vloeistof in de behuizing van de camcorder terechtkomt, moet u de camcorder loskoppelen van het stopcontact en de camcorder eerst door een Sony-leverancier laten nakijken voordat u de camcorder weer gebruikt.
- Laat het apparaat niet vallen, timmer er niet op en ga er niet op staan; demonteer of wijzig het niet en behoud het tegen mechanische schokken. Wees vooral voorzichtig met de lens.
- Zorg dat de POWER-schakelaar op OFF (CHG) staat wanneer u de camcorder niet gebruikt.
- Wikkel de camcorder tijdens gebruik nooit in textiel, zoals een handdoek. De binnenkant van de camcorder kan hierdoor ernstig oververhit raken.
- Als u het netsnoer loskoppelt, moet u aan de stekker en niet aan het snoer trekken.
- Beschadig het netsnoer niet door er een zwaar voorwerp op te plaatsen.
- Houd de metalen contactpunten goed schoon.

- Houd de afstandsbediening en de knoopcelbatterij buiten het bereik van kinderen. Raadpleeg meteen een arts als de batterij per ongeluk wordt ingeslikt.
- Als er elektrolytische vloeistof uit de batterij is gelekt, doet u het volgende:
  - Neem contact op met een plaatselijke, door Sony erkende onderhoudsdienst.
  - Was zorgvuldig de huid die in aanraking is gekomen met de vloeistof.
  - Als er vloeistof in uw ogen is gekomen, spoelt u uw ogen met veel water. Raadpleeg zo snel mogelijk een arts.

## ■ Wanneer u de camcorder langere tijd niet gebruikt

- Schakel de camcorder af en toe in en laat deze lopen, bijvoorbeeld door een disc ongeveer 3 minuten af te spelen of er iets mee op te nemen.
- Verwijder de disc uit de camcorder.
- Ontlaad de accu volledig voordat u deze opbergt.

## Condensvorming

Als de camcorder rechtstreeks van een koude in een warme omgeving wordt gebracht, kan vocht condenseren in de camcorder, op het oppervlak van de disc of op de laserlens. Dit kan een storing van de camcorder veroorzaken. Als er vocht is gecondenseerd in de camcorder, wordt de aanduiding [Condensvorming. Schakel camera 1 uur uit.] of [Condensatie Kan niet openen Probeer later] weergegeven.

## ■ Als er vocht in de camcorder is gecondenseerd

Schakel de camcorder uit en laat deze ongeveer 1 uur staan.

## ■ Opmerking over condensvorming

Er kan vocht uit de lucht in de camcorder condenseren wanneer u het apparaat in een warme, vochtige omgeving gebruikt of wanneer u de camcorder direct van een koude omgeving in een warme omgeving brengt, bijvoorbeeld als volgt:

- Als u de camcorder van de ijsbaan of de skihellingen rechtstreeks meeneemt in een verwarmde ruimte.
- Als u de camcorder op een hete zomerdag vanuit een koele ruimte of een auto met airconditioning mee naar buiten neemt.
- Als u de camcorder onmiddellijk na een regenbui gebruikt.
- Als u de camcorder op een warme en vochtige plaats gebruikt.

### ■ Condensvorming voorkomen

Voordat u de camcorder van een koude omgeving naar een warme omgeving brengt, plaatst u de camcorder eerst in een plastic zak die u goed (luchtdicht) afsluit. Haal de camcorder pas uit de plastic zak wanneer de lucht in de zak dezelfde temperatuur heeft als de omringende warme lucht (na ongeveer 1 uur).

### Informatie over het LCD-schermb

- Druk niet te hard op het LCD-schermb. Het beeld wordt onduidelijk en er een storing in de camcorder optreden.
- Wanneer u de camcorder gebruikt in een koude omgeving, kunnen er nabeelden op het LCD-schermb verschijnen. Dit duidt niet op een storing.
- Tijdens het gebruik van de camcorder kan de achterkant van het LCD-schermb warm worden. Dit duidt niet op een storing.

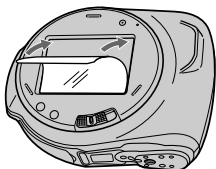
### ■ De beschermplaat op het LCD-schermb aanbrengen

Voordat u de camcorder in gebruik neemt, is het raadzaam om de bijgeleverde beschermplaat te plaatsen om het LCD-schermb te beschermen tegen krassen en vuil.

- ① Veeg het LCD-schermb schoon met de bijgeleverde reinigingsdoek.
- ② Verwijder de film van de beschermplaat.



- ③ Plaats de beschermplaat op het LCD-schermb.





- Let erop dat zich geen vuil of stof op het LCD-schermb bevindt wanneer u de beschermplaat plaatst en dat er geen luchtbelletjes ontstaan tussen de laag en het schermb.
- Deze beschermplaat beschermt het LCD-schermb tegen vuil en stof. Het LCD-schermb wordt hiermee echter niet beschermd tegen hard drukken.

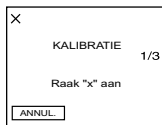
### ■ Het LCD-schermb reinigen

Als het LCD-schermb vuil is door stof of vingerafdrukken, kunt u het schoonmaken met de bijgeleverde reinigingsdoek. Wanneer u de speciale reinigingsset voor het LCD-schermb gebruikt (optioneel), moet u het reinigingsmiddel niet direct op het LCD-schermb aanbrengen. Gebruik reinigingspapier dat vochtig is gemaakt met het reinigingsmiddel.

### ■ Het LCD-schermb kalibreren

Het is mogelijk dat de toetsen op het aanraakschermb niet goed functioneren. Als dit gebeurt, moet u de onderstaande procedure uitvoeren. U kunt het beste de camcorder tijdens de bewerking aansluiten op het stopcontact met de bijgeleverde netspanningsadapter.

- ① Schuif de POWER-schakelaar om het lampje  (Play/Edit) in te schakelen.
- ② Koppel andere kabels dan de kabel van de netspanningsadapter los van de camcorder. Verwijder vervolgens de disc uit de camcorder.
- ③ Raak **[P-MENU]** → **[SETUP]** →  **STANDRD INST** → **[KALIBRATIE]** aan.



- ④ Raak de 'x' die wordt weergegeven op het schermb aan met een dun voorwerp. De positie van de 'x' verandert. Raak **[ANNUL.]** aan om te annuleren.

Als u het juiste punt niet hebt aangeraakt, begint u opnieuw met de kalibratie.

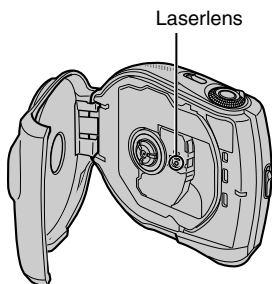
- Gebruik geen voorwerp met een scherpe punt om het LCD-scherm te kalibreren. Hierdoor kan het oppervlak immers worden beschadigd.

## Informatie over de behuizing

- Als de behuizing van de camcorder vuil is, reinigt u deze met een zachte, vochtige doek en veegt u de behuizing vervolgens droog met een zachte, droge doek.
- Probeer te voorkomen dat de behuizing beschadigt, zoals in de volgende situaties:
  - Gebruik geen chemische producten, zoals benzine, alcohol, thinner, chemische reinigingsdoekjes, insectenwerende middelen en insecticiden.
  - Raak het apparaat niet aan als een van de bovenstaande substanties op uw handen zit.
  - Zorg dat de behuizing niet langdurig in contact komt met rubber of vinyl.

## Informatie over de laserlens

- Raak de lens onder de discplep niet aan. Open de discplep alleen als u een disc plaatst of verwijdert om stof te voorkomen.
- Als de camcorder niet werkt omdat de laserlens vuil is, reinigt u deze met een blaaskwastje (niet bijgeleverd). Raak de laserlens nooit direct aan tijdens het reinigen. De camcorder kan hierdoor defect raken.



## Verzorging en opslag van de lens

- Veeg het oppervlak van de lens in de volgende gevallen schoon met een zachte doek:
  - Als er vingerafdrukken op de lens zitten.
  - Op erg warme of vochtige plaatsen.
  - Wanneer de lens aan zoute lucht is blootgesteld, zoals aan zee.
- Bewaar de lens op een goed geventileerde plaats met weinig stof en vuil.
- Maak de lens regelmatig schoon om schimmelvorming te voorkomen. U kunt het beste de camcorder ongeveer één keer per maand gebruiken zodat deze langere tijd in goede staat blijft.

## De vooraf geïnstalleerde oplaadbare batterij opladen

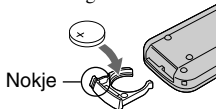
De camcorder bevat een vooraf geïnstalleerde oplaadbare batterij zodat de datum, tijd en andere instellingen worden bewaard als de POWER-schakelaar op OFF (CHG) is gezet. De vooraf geïnstalleerde oplaadbare batterij wordt altijd opgeladen wanneer u de camcorder gebruikt, maar raakt langzaam leeg als u de camcorder niet gebruikt. Als u de camcorder helemaal niet gebruikt, is de oplaadbare batterij na **ongeveer 2 maanden** volledig leeg. Als de vooraf geïnstalleerde oplaadbare batterij niet is opgeladen, heeft dit echter geen invloed op het gebruik van de camera zolang u de datum niet opneemt.

### ■ Procedures

Sluit de camcorder met de bijgeleverde netspanningsadapter aan op een stopcontact en laat de camcorder meer dan 24 uur staan met de POWER-schakelaar uitgeschakeld.

### De batterij van de afstandsbediening vervangen

- 1 Terwijl u het nokje ingedrukt houdt, plaatst u uw nagel in de uitsparing om de batterijhouder naar buiten te trekken.
- 2 Plaats een nieuwe batterij met de pluspool (+) naar boven gericht.
- 3 Plaats de batterijhouder terug in de afstandsbediening tot deze vastklikt.



### WAARSCHUWING

Bij onjuist gebruik kan de batterij ontploffen. Laad de batterij niet op, demonteer de batterij niet en gooi de batterij niet in het vuur.

#### Let op

Er bestaat explosiegevaar als de batterij verkeerd wordt vervangen. Vervang de batterij alleen door hetzelfde batterijtype of een vergelijkbaar batterijtype dat door de fabrikant wordt aanbevolen.

Gooi de batterijen weg volgens de aanwijzingen van de fabrikant.

- Er wordt een lithiumknoopcelbatterij (CR2025) gebruikt in de afstandsbediening. Gebruik geen andere batterijen dan de CR2025.
- Naarmate de lithiumbatterij zwakker wordt, kan de bedieningsafstand van de afstandsbediening afnemen of functioneert de afstandsbediening wellicht niet meer correct. In dat geval moet u de batterij vervangen door een CR2025-lithiumbatterij van Sony. Als u een andere batterij gebruikt, kan dit brand of een ontploffing tot gevolg hebben.



# Technische gegevens

## System

|                                |  |
|--------------------------------|--|
| Video compressie indeling      | MPEG2/JPEG (stilstaande beelden)   |
| Audio-compressie-formaat       | Dolby Digital 2-kanaals<br>Dolby Digital Stereo Creator  |
| Videosignaal                   | PAL-kleursysteem,<br>CCIR-normen   |
| Aanbevolen discs               | 8cm DVD-R/DVD-RW/<br>DVD+RW  |
| Opname-indeling                | Film<br>DVD-R: DVD-VIDEO<br>DVD-RW: DVD-VIDEO<br>(VIDEO-stand), DVD-VideoRecording (VR-stand)<br>DVD+RW: DVD+RW Video<br><br>Stilstaande beelden<br>Exif <sup>®</sup> Ver.2,2        |
| Opname-/weergaveduur           | HQ: Ongeveer 20 minuten<br>SP: Ongeveer 30 minuten<br>LP: Ongeveer 60 minuten  |
| Beeldapparaat                  | 3 mm (1/6 type) CCD (Charge Coupled Device)<br>Totaal: Ongeveer 800 000 pixels<br>Effectief (film):<br>Ongeveer 400 000 pixels<br>Effectief (stilstaand):<br>Ongeveer 400 000 pixels |
| Lens                           | Carl Zeiss Vario-Tessar<br>Gecombineerde motorzoomlens<br>Optisch: 10×,<br>Digitaal: 20×, 120×<br>F=1,7-2,2  |
| Brandpunts-afstand             | f=2,3 - 23 mm<br>Volgens de normen van een 35-mm camera<br>Voor films:<br>44 - 440 mm<br>Voor stilstaande beelden:<br>44 - 440 mm  |
| Kleurtemperatuur               | [AUTO], [EEN DRUK],<br>[BINNEN] (3 200 K),<br>[BUITEN] (5 800 K)   |
| Minimaal vereiste lichtsterkte | 5 lx (lux) (F1,7)  |

\* 'Exif' is een bestandsindeling voor stilstaande beelden, die is ontwikkeld door de JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association). Bestanden met deze indeling kunnen extra informatie bevatten, zoals de instellingen van de camcorder tijdens het opnemen.

- Gefabriceerd onder licentie van Dolby Laboratories.

## Ingangen/uitgangen

|                            |  |
|----------------------------|--|
| Audio/Video ingang/uitgang | 10-polige aansluiting<br>Automatische schakelaar voor ingang/uitgang<br>Videosignaal: 1 Vp-p, 75 Ω (Ohm), asymmetrisch<br>Luminantiesignaal: 1 Vp-p, 75 Ω (Ohm), asymmetrisch<br>Chrominantiesignaal: 0,3 Vp-p, 75 Ω (Ohm), asymmetrisch<br>Audiosignaal: 327 mV (bij uitgangsimpedantie van meer dan 47 kΩ (kilo-ohm), Ingangsimpedantie van minder dan 47 kΩ (kilo-ohm), Uitgangsimpedantie van minder dan 2,2 kΩ (kilo-ohm) |
| USB-aansluiting            | mini-B-aansluiting   |

## LCD-scherm

|                      |                     |
|----------------------|---------------------|
| Beeld                | 6,2 cm (2,5 type)   |
| Totaal aantal pixels | 123 200 (560 × 220) |

## Algemeen

|                                       |   |
|---------------------------------------|---|
| Stroomvereisten                       | 7,2 V (accu)<br>8,4 V (netspanningsadapter)                           |
| Gemiddeld energie-verbruik (met accu) | 3,0 W   |
| Bedrijfs-temperatuur                  | 0°C tot + 40°C  |
| Opslag-temperatuur                    | -20°C tot + 60°C  |
| Afmetingen (ongeveer)                 | 127 × 101 × 49mm (b×h×d)  |
| Gewicht (ongeveer)                    | 360 g alleen hoofdeenheid,<br>420 g inclusief de NP-FA50-accu en disc |
| Bijgeleverde accessoires              | Zie pagina 16.  |

### Netspanningsadapter AC-L200

|                       |   |
|-----------------------|---|
| Stroomvereisten       | AC 100 - 240 V, 50/60 Hz                                    |
| Stroomverbruik        | 0,35 - 0,18 A   |
| Energieverbruik       | 18W   |
| Uitgangsspanning      | 8,4 V gelijkstroom*   |
| Bedrijfs-temperatuur  | 0°C tot + 40°C  |
| Opslag-temperatuur    | -20°C tot + 60°C  |
| Afmetingen (ongeveer) | 48 × 29 × 81 mm<br>(b/h/d) exclusief uitstekende onderdelen |
| Gewicht (ongeveer)    | 170 g exclusief het netsnoer                                |

\* Zie het label van de netspanningsadapter voor verdere specificaties.

### Opladbare accu (NP-FA50)

|                           |                                 |
|---------------------------|---------------------------------|
| Maximale uitgangsspanning | 8,4 V gelijkstroom              |
| Uitgangsspanning          | 7,2 V gelijkstroom              |
| Capaciteit                | 4,9 Wh (680 mAh)                |
| Afmetingen (ongeveer)     | 47,2 × 6,8 × 75,5 mm<br>(b×h×d) |
| Gewicht (ongeveer)        | 50 g                            |
| Bedrijfs-temperatuur      | 0°C tot + 40°C                  |
| Type                      | Lithium-ionen                   |

Wijzigingen in ontwerp en technische gegevens voorbehouden zonder voorafgaande kennisgeving.

# Index

## A

|  |        |
|--|--------|
| A/V-aansluiting .....                                      | 38, 72 |
| A/V-kabel .....  | 38, 72 |
| Aanduidingen in<br>uitleesvenster.....                     | 35, 36 |
| Aanraakscherm .....  | 21     |
| Aansluiten   |        |
| TV .....   | 38, 72 |
| Videorecorder .....  | 72     |
| Aantal opneembare stilstaande<br>beelden op een disc ..... | 56     |
| Aanvullende opname.....                                    | 46     |
| ACCESS, lampje.....  | 23     |
| Accu   |        |
| Accu.....  | 17     |
| BATTERIJ INFO .....  | 33     |
| Lithiumknoopcelbatterij<br>.....                           | 104    |
| Resterende accuduur.....                                   | 33     |
| Achtergrondverlichting<br>van het LCD-scherm .....         | 21     |
| Afspeellijst   |        |
| Splitsen .....   | 70     |
| Toevoegen .....  | 68     |
| Verplaatsen.....   | 69     |
| Wissen.....  | 68     |
| Afspelen .....   | 27, 31 |
| Afstandsbedieningssensor .....                             | 33     |
| Afstandsbediening.....                                     | 37     |
| AUTO SLUITER .....   | 54     |
| AUTOM. UIT (automatische<br>uitschakeling).....            | 62     |

## B

|  |        |
|--|--------|
| B EFFECT (beeldefecten) ..                   | 58     |
| BEELD PROG.<br>(beeldprogramma).....         | 57     |
| BELICHT.PROG .....                           | 52, 86 |
| BELICHTING.....                              | 53, 87 |
| Belichting aanpassen<br>voor tegenlicht..... | 32     |
| Belichting vastleggen.....                   | 32     |
| Bewerken .....                               | 66     |
| BINNEN .....                                 | 53     |
| BR.BLD.SEL .....                             | 55     |
| BREEDBEELD.....                              | 60     |
| BUITEN.....                                  | 53     |

## C

|   |        |
|---|--------|
| CAMERA INST. ....                         | 52     |
| CAMERAGEGEV. ....                         | 61     |
| CD-ROM.....                               | 75     |
| CHG (opladen), lampje .....               | 18     |
| COLOR SLW S<br>(Color Slow Shutter) ..... | 54, 87 |
| Computer.....                             | 75     |
| Condensvorming .....                      | 101    |
| Controleren .....                         | 34     |
| Copyright .....                           | 4, 79  |

## D

|   |        |
|---|--------|
| DATUM/TIJD .....                        | 61     |
| DC IN-aansluiting.....                  | 17     |
| De accu opladen.....                    | 17     |
| Accu.....                               | 17     |
| batterij.....                           | 103    |
| Vooraf geïnstalleerde<br>oplaadbare     |        |
| DEMOFUNCTIE.....                        | 58     |
| DIG EFFECT<br>(digitale effecten) ..... | 58     |
| DIGITAL ZOOM.....                       | 55     |
| DISC INST. ....                         | 59     |
| Disctitel.....                          | 42     |
| DISCTITEL .....                         | 59     |
| DISP/BATT INFO.....                     | 21, 33 |
| DISPLAY .....                           | 62     |
| DRAAI SETUP.....                        | 62     |
| DVD-menu .....                          | 41     |

## E

|  |        |
|--|--------|
| Easy Handycam, bediening..               | 25     |
| EASY, toets .....                        | 25     |
| EEN DRUK.....                            | 53     |
| Eerste kennismaking .....                | 75, 79 |
| EXTERNE CTRL<br>(afstandsbediening)..... | 61     |

## F

|                   |        |
|-------------------|--------|
| FADER.....        | 57, 87 |
| FADER WIT .....   | 57     |
| FADER ZWART ..... | 57     |

|  |        |
|--|--------|
| FIJN.....                                    | 56     |
| Finaliseren.....                             | 40     |
| Finaliseren ongedaan<br>maken.....           | 46     |
| FOCUS.....                                   | 54     |
| Formatteren .....                            | 47     |
| Fotofilm.....                                | 42, 70 |
| GEBIED INST. ....                            | 63, 98 |
| Gebruiken in het<br>buitenland.....          | 97     |
| Gebruikersondersteuning<br>voor Pixela ..... | 79     |
| GEGEVENS CODE.....                           | 61     |
| Groothoekopnamen.....                        | 32     |

## H

|                    |     |
|--------------------|-----|
| Handelsmerk .....  | 109 |
| Help.....          | 75  |
| HERSTEL, knop..... | 33  |
| HQ.....            | 59  |

## I

|                                     |    |
|-------------------------------------|----|
| In-/uitzoomen .....                 | 32 |
| “InfoLITHIUM” .....                 | 99 |
| Ingebouwde<br>stereomicrofoon ..... | 33 |
| Initialiseren (herstellen) .....    | 33 |
| Installeren.....                    | 76 |
| Isolatievel .....                   | 37 |

## J

|                   |        |
|-------------------|--------|
| JPEG .....        | 42, 70 |
| KALIBRATIE.....   | 102    |
| KLOK INSTEL. .... | 22     |
| Kopiëren.....     | 73     |
| KWALITEIT .....   | 56     |

## K

|                  |        |
|------------------|--------|
| KALIBRATIE.....  | 102    |
| KLOK INSTEL..... | 22     |
| knop.....        | 23, 30 |
| Kopiëren.....    | 73     |
| KWALITEIT .....  | 56     |

## L

|                                 |     |
|---------------------------------|-----|
| LANDSCHAP.....                  | 52  |
| Laserlens .....                 | 103 |
| LCD HELDER.....                 | 60  |
| LCD INSTEL. ....                | 60  |
| LCD KLEUR .....                 | 60  |
| LCD-beschermlaag .....          | 102 |
| Lensklep.....                   | 20  |
| Lithiumknoopcelbatterij.....    | 104 |
| LP (Long Play).....             | 59  |
| Luidspreker.....                | 33  |
| LUMINANTIE<br>(luminantie)..... | 58  |

## M

|                   |        |
|-------------------|--------|
| MAX.SNELH. ....   | 60     |
| MEERK GELUID..... | 60     |
| MICR.NIVEAU ..... | 60     |
| MOZAIEK .....     | 58     |
| MPEG .....        | 42, 70 |

## N

|                                       |    |
|---------------------------------------|----|
| NIV. AV. LCD .....                    | 60 |
| NTSC .....                            | 97 |
| NUMMER BEST.<br>(bestandsnummer)..... | 57 |

## O

|  |        |
|--|--------|
| Onderhoud.....                         | 101    |
| Oorspronkelijke gegevens               |        |
| Splitsen .....                         | 66     |
| Verwijderen.....                       | 66     |
| OPEN, schakelaar<br>voor disklepe..... | 23     |
| Oplaadbare accu.....Zie Accu           |        |
| Oplaadduur.....                        | 18     |
| OPNAMELAMP<br>(opnamelampje) .....     | 33, 62 |
| OPNAMESTAND .....                      | 59     |
| Opnametijd.....                        | 18     |
| Opnemen .....                          | 26, 30 |
| OUDE FILM.....                         | 58     |
| OVERLAP .....                          | 57     |
| OVERLOOP .....                         | 57     |

## P

|  |        |
|--|--------|
| PAL .....  | 97     |
| PASTEL .....                                     | 58     |
| Herstellen.....                                  | 65     |
| Persoonlijk menu                                 |        |
| Toevoegen.....                                   | 64     |
| Verwijderen.....                                 | 64     |
| Volgorde aanpassen .....                         | 65     |
| Persoonlijk menu .....                           | 48, 64 |
| Persoonlijk menu, toets.....                     | 35     |
| Pictogram  |        |
| .....Zie <i>Aanduidingen in display</i>          |        |
| Picture Package.....                             | 75     |
| PIEPTOON .....                                   | 62     |
| Pieptoon na het bevestigen<br>van een bewerking. |        |
| .....Zie <i>PIEPTOON</i>                         |        |
| P-MENU   |        |
| .....Zie <i>Persoonlijk menu</i>                 |        |
| PORTRET<br>(portretprogramma).....               | 52     |
| POWER, schakelaar.....                           | 17     |

## R

|                                     |        |
|-------------------------------------|--------|
| REC START/STOP<br>(PHOTO) knop..... | 26, 30 |
| Reinigingsdoek .....                | 5      |
| RESTANT DISC.....                   | 61     |
| Resterende accuduur .....           | 33     |

## S

|                                   |    |
|-----------------------------------|----|
| SEPIA .....                       | 58 |
| BEELD PROG. ....                  | 57 |
| Setup-items                       |    |
| CAMERA INST. ....                 | 52 |
| De Setup-items<br>gebruiken ..... | 48 |
| DISC INST.....                    | 59 |
| STANDRD INST.....                 | 59 |
| STILST INST.....                  | 56 |
| TIJD/LANGU. ....                  | 63 |
| Setup-items .....                 | 48 |
| SLIDE SHOW.....                   | 58 |
| Software .....                    | 76 |
| SP .....                          | 59 |

|  |        |
|--|--------|
| Specificaties .....                      | 105    |
| SPORT (sportprogramma) ...               | 52     |
| SPOTFOCUS .....                          | 54     |
| SPOTLIGHT .....                          | 52     |
| SPOTMETER<br>(Flexibele spotmeter) ..... | 53, 86 |
| STANDAARD .....                          | 56     |
| STANDRD INST .....                       | 59     |
| Statief.....                             | 32     |
| STEADYSHOT.....                          | 56     |
| Stekker .....                            | 17     |
| STILST INST.....                         | 56     |
| Stopcontact.....                         | 17     |
| STRAND&SKI .....                         | 52     |
| S-videoaansluiting.....                  | 38, 72 |
| S-videokabel .....                       | 38, 72 |

## T

|                                      |        |
|--------------------------------------|--------|
| TAAL .....                           | 63     |
| Telefoto .....                       | 32     |
| Televisiekleursysteem .....          | 97     |
| Teller .....                         | 35     |
| TIJD/LANGU. (taal).....              | 63     |
| Tijdverschillen in de<br>wereld..... | 98     |
| TV .....                             | 38, 72 |

## U

|                      |            |
|----------------------|------------|
| USB1.1 .....         | 60, 76     |
| USB2.0.....          | 12, 60, 76 |
| USB-aansluiting..... | 72         |
| USB-kabel.....       | 16         |
| USB-SNELHEID .....   | 60         |

## V

|                                |        |
|--------------------------------|--------|
| Verwijderen controleren.....   | 34     |
| Videobedieningstoetsen .....   | 35     |
| Videorecorder.....             | 72     |
| VISUAL INDEX, knop.....        | 35     |
| VISUAL INDEX,<br>scherm .....  | 27, 31 |
| Volume .....                   | 31     |
| Vorig/volgend beeld, toets.... | 35     |

## W

|                              |    |
|------------------------------|----|
| Waarschuwingen .....         | 93 |
| Waarschuwingsberichten ..... | 93 |
| WEERG ZOOM.....              | 33 |
| Weergaveduur.....            | 18 |
| WITBALANS (witbalans) ...    | 53 |

## Z

|                    |    |
|--------------------|----|
| Z.ONTSPANNER ..... | 55 |
| Zelfdiagnose.....  | 93 |
| Zender .....       | 37 |
| Zomertijd.....     | 63 |
| ZOMERTIJD.....     | 63 |
| ZONSON MAAN .....  | 52 |
| ZWART-WIT .....    | 58 |

## Informatie over handelsmerken

- Dolby en het dubbele D-symbool zijn handelsmerken van Dolby Laboratories.
- Dolby Digital Stereo Creator is een handelsmerk van Dolby Laboratories.
- De logo's DVD-R, DVD-RW en DVD+RW zijn handelsmerken.
- "InfoLITHIUM" is een handelsmerk van Sony Corporation.
- Picture Package is een handelsmerk van Sony Corporation.
- Windows en Windows Media zijn gedeponeerde handelsmerken van Microsoft Corporation in de Verenigde Staten en/of andere landen.
- Macintosh is een handelsmerk van Apple Computer, Inc.
- Macromedia en Macromedia Flash Player zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Macromedia, Inc. in de Verenigde Staten en/of andere landen.
- Pentium is een handelsmerk of gedeponeerd handelsmerk van Intel Corporation.

Alle andere productnamen die hierin worden vermeld, kunnen de handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken zijn van hun respectieve bedrijven. Bovendien worden <sup>TM</sup> en <sup>®</sup> niet elke keer vermeld in deze handleiding.





<http://www.sony.net/>



Gedrukt op 100% kringlooppapier met  
VOC (vluchtige organische verbinding)-  
vrije inkt op basis van plantaardige olie.

Printed in Japan



2597463810